

RADIO BARCELONA

E. A. J. - 1.

(5/4/49) 1

Radio



Guía-índice o programa para el

VIERNES

día 1º de

ABRIL

de 194 9.

Hora	Emisión	Título de la Sección o parte del programa	Autores	Ejecutante
12h.--	Mediodía	Sintonía.- Campanadas.- Servicio Meteorológico Nacional.		
12h.03		Marchas heroicas:	Varios	Discos
12h.25		Aires regionales:	"	"
13h.30		Boletín informativo.	"	"
13h.40		Sigue: Aires regionales:	"	"
14h.--	Sobremesa	HORA EXACTA.- Emisiones destacadas.		
14h.02		EFEMERIDES DEL DIA.		
14h.05		CACIONES MELODICAS por EMILIA ALIAGA.	"	Humana
14h.20		Al piano Antonio Mercader:	"	
14h.25		Guía comercial.		
14h.30		Servicio financiero.		
14h.30		Emisión de Radio Nacional de España.	"	Discos
14h.45		Orquesta Sevilla Típica española:	"	"
14h.55		Banda Municipal de Barcelona:	"	"
15h.--		"RADIO-CLUB":		
15h.30		Actuación de MARIO VISCONTI y su ORQUESTA:	"	Humana
15h.50		Intermedios:	"	Discos
16h.--		TE ATRO DE EAJ.-1. Radiación de la producción radiofónica:		
		" DON BOSCO "		
		=====		
		aventuras del amigo de los hijos del pueblo, de Juan Vives Suriá, interpretada por el Cuadro Escénico de la Emisora. (Segunda audición)		
17h.45		DISCO DEL RADIOYENTE:	"	"
18h.30		"ELLA", Revista Femenina de "Radio-Barcelona":	"	Humana
19h.30		Emisión de Radio Nacional de España.	"	
19h.50		Banda Municipal de Valencia:	"	Discos
20h.--		"LOS PROGRESOS CIENTIFICOS": "El Radar", por el ingeniero Manuel Vidal Español.	Varios	"
20h.05		Tonadillas por Carmen Morell:		
20h.15		Boletín informativo.		
20h.20		"CLUB DE HOT DE BARCELONA": Emisión comentada de música de jazz, por Recientes grabaciones de Ricardo Mayral:	A. Papo	
20h.35		"RADIO-DEPORTES":	Varios	"
20h.45		Guía comercial.	M. Espín	
20h.50		Interpretaciones de la Orquesta Marek Weber:	Varios	"
20h.55		HORA EXACTA.- Servicio Meteorológico Nacional.		
21h.--	Noche	Emisión: "REPORTAJE DE ACTUALIDAD":	"	"
21h.02		Los Trashumantes:	"	"
21h.17		Guía comercial.		
21h.20		Cuadro aragonés por solistas, castañuelas y Rondalla:	"	"
21h.25		Emisión: "FANTASIAS RADIOFONICAS":		
21h.30		Emisión de Radio Nacional de España.		
21h.45		Estampas flamencas por Rosario y Antonio con acompañamiento de guitarra:	"	"
22h.--				

RADIO BARCELONA

E. A. J. - 1.

(A/4/49) 2

Guía-índice o programa para el

VIERNES

día 1º de ABRIL

de 194 9.

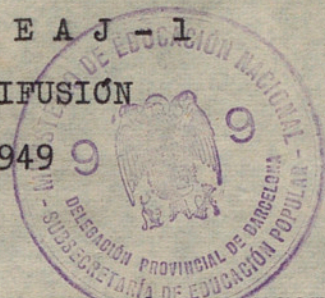
Hora	Emisión	Título de la Sección o parte del programa	Autores	Ejecutante
22h.10 22h.15 22h.20 22h.30 23h.--		Emisión: "NO ME DIGA": Guía comercial. Sigue: Estampas flamencas: "TREINTA MINUTOS CON XAVIER CUGAT": Retransmisión desde el Teatro Romea de la obra de Suárez de Deza: <u>"EL ANTICUARIO"</u> por la Cía. Lope de Vega. Fin de emisión. -o-o-o-o-o-o-	Varios "	Discos "

PROGRAMA DE "RADIO-BARCELONA" E A J - 1

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN

VIERNES 1º de Abril 1949

.....



(1/4/49) 3

✓ 12h.-- Sintonía.- SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN, EMISORA DE BARCELONA EAJ-1, al servicio de España y de su Caudillo Franco. Señores radioyentes, muy buenos días. Viva Franco. Arriba España.

✗- Campanadas desde la Catedral de Barcelona.

✗- SERVICIO METEOROLÓGICO NACIONAL.

✓ 12h.03 Marchas heróicas: (Discos)

✓ 12h.25 Aires regionales: (Discos)

✗ 13h.30 Boletín informativo.

✗ 13h.40 Sigue: Aires regionales: (Discos)

✗ 14h.-- Hora exacta.- Emisiones destacadas.

✗ 14h.02 EFEMÉRIDES DEL DÍA.

(Texto hoja aparte)

.....

✗ 14h.05 CANCIONES MELÓDICAS por EMILIA ALIAGA. Al piano: ANTONIO MERCADER:

- ✗ "Claveles grana" - Godoy Lito
- ✗ "A las 6" - E. Aliaga- Iñigo
- ✗ "Siempre igual" - Godoy-Lito
- ✗ "Curro Vargas" - Montes-Lito
- ✗ "Xiqueta valenciana" - Godoy Lito

○ 14h.20 Guía comercial.

✗ 14h.25 Servicio financiero.

✗ 14h.30 CONECTAMOS CON RADIO NACIONAL DE ESPAÑA:

✗ 14h.45 ACABAN VDES. DE OIR LA EMISIÓN DE RADIO NACIONAL DE ESPAÑA:

○ Orquesta Sevilla Típica española: (Discos)

○ 14h.55 Banda Municipal de Barcelona: (Discos)

✗ 15h.-- Emisión: "RADIO CLUB":

(Texto hoja aparte)

.....

○ 15h.30 Actuación de MARIO VISCONTI Y SU ORQUESTA:

(Rogamos programa)

(1/4/49) 4

15h.50 Intermedios: (Discos)

16h. X TEATRO DE EAJ-1. Radiación de la producción radiofónica:

" DON BOSCO "

X aventuras del amigo de los hijos del pueblo, de Juan Vives Suriá, interpretada por el Cuadro Escénico de la Emisora.
(Segunda audición)

17h.45 ~~DISCO~~ DISCO DEL RADIOYENTE.

18h.30 X "ELLA", Revista femenina de RADIO BARCELONA:

(Texto hoja aparte)
.....

19h.30 X CONECTAMOS CON RADIO NACIONAL DE ESPAÑA EN BARCELONA:

19h.50 X ACABAN VDES. DE OIR LA EMISIÓN DE RADIO NACIONAL DE ESPAÑA EN BARCELONA.

Bandas Municipales de Valencia: (Discos)

20h. X "LOS PROGRESOS CIENTÍFICOS": "El radar", por el ingeniero MANUEL VIDAL ESPAÑOL:

(Texto hoja aparte)
.....

20h.05 X Tonadillas por Carmen Morell: (Discos)

20h.15 X Boletín informativo.

20h.20 X CLUB DE HOT DE BARCELONA: Emisión comentada de música de jazz, por Alfredo Papo:

(Texto hoja aparte)
.....

20h.35 X Recientes grabaciones de Ricardo Mayral: (Discos)

20h.45 X RADIO-DEPORTES.

20h.50 X Guía comercial.

20h.55 X Interpretaciones de la Orquesta Marek Weber: (Discos)

21h. X Hora exacta.- SERVICIO METEOROLÓGICO NACIONAL. Emisiones destacadas.

~~21h.02 X Emisión de la Orquesta Florida:~~

~~"Emisión de la Orquesta Florida" y "Emisión de la Orquesta Florida"~~

21h.02 X Emisión: REPORTAJE DE ACTUALIDAD:

(Texto hoja aparte)
.....

21h.17 X Los Trashumantes: (Discos)

21h.20 X Guía comercial.

21h.25 X Cuadro aragonés por solistas, castañuelas y Rondalla: (Discos)

21h.30 X Emisión: "FANTASÍAS RADIOFÓNICAS":

(Texto hoja aparte)
.....

(15/4/49) 5

21h.45 ~~X~~ CONECTAMOS CON RADIO NACIONAL DE ESPAÑA:

22h.-- ~~X~~ ACABAN VDES. DE OIR LA EMISIÓN DE RADIO NACIONAL DE ESPAÑA:

- Estampas flamencas por Rosario y Antonio con acompañamiento de guitarra: (Discos)

22h.10 Emisión: !NO ME DIGA!:

(Texto hoja aparte)

.....

22h.15 Guía comercial.

22h.20 Sigue: Estampas flamencas: (Discos)

22h.30 Emisión: "TREINTA MINUTOS CON XAVIER CUGAT": (SONIDO A RADIO REUS)

(Texto hoja aparte)

.....

23h.-- Retransmisión desde el Teatro Romea de la obra de Suárez de Deza:

"EL ANTICUARIO"

por la Cía. Lope de Vega.

- Damos por terminada nuestra emisión y nos despedimos de ustedes hasta las doce_x del mediodía, si Dios quiere. Señores radioyentes, muy buenas noches. SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIO-DIFUSIÓN, EMISORA DE BARCELONA EAJ-1. Viva Franco. Arriba España.

.....

PROGRAMA DE DISCOS

(A/4/49) 6

Viernes, 1º de Abril de 1949



A las 12h.--

MARCHAS HEROICAS

Por Orquesta Royal Opera del Covent Garden

- 2453 G. L. 1--~~X~~ MARCHA MILITAR, de Schubert
2--~~X~~ "Marcha" de LA CONDENACIÓN DE FAUSTO, de Berlioz

Por Gran Orquesta Odeon

- 2251 G. O. 3--~~X~~ LA CORONACIÓN DE LA MUSA DEL PUEBLO, de Charpentier (2c)

Por Orquesta London Palladium

- 2550 G. L. 4--~~X~~ MARCHA DE LOS ARQUEROS, de Curzon (1c.)

A las 12h.25

AIRES REGIONALES

N A V A R R A

Por Elizaga Hermanos

- 4781 P. C. 5--~~X~~ ESTAMPAS NAVARRAS, de Eusebio Ormaechea
6--~~X~~ LA ALEGRIA EN SAN FERMÍN, de Astrain

A S T U R I A S

Por José González "Presi"

- 4913 P. C. 7--~~X~~ LA MARIÑANA, Popular
8--~~X~~ SOY DE GIJÓN.-MUCHO ME GUSTA LA SIDRA.-DESDE LAVIANA A LA OSCURA, Popular

V I Z C A Y A

Por Triki-Trixa de Elgóibar

- 5013 P. C. 9--~~X~~ ARIÑ ARIÑ, Baile popular vasco
10--~~X~~ PORRUSALDA, Baile popular vasco

A N D A L U C I A

Por Juanito Valderrama

- 4584 P. C. 11--~~X~~ "Gota de rocío" de CHURUMBEL, de Quintero, León y Quiro
12--~~X~~ ^{ga} "Alborada de San Fernando" de CHURUMBEL, de Quintero, León y Quiroga

A R A G Ó N

Por María Virto y Mariono Seral

- 5010 P. C. 13--~~X~~ SE OYE UN RUIDO SINGULAR.-COMO LOS MALACATONES, de Sánchez Candial
14--~~X~~ QUE LA JOTA ES PA LOS HOMBRES.-BATURRA MÁS QUE BATURRA de Sánchez Candial

="="="="="="="="="="="="="="="="=" (Sigue a las 13h.)

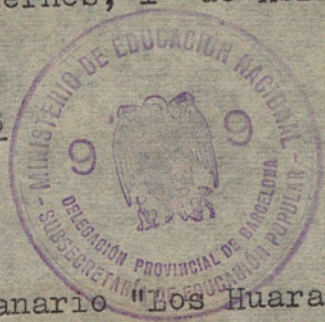
PROGRAMA DE DISCOS

Viernes, 1º de Abril de 1949

(1/4/49) 7

A las 13h.--

SIGUE: AIRES REGIONALES



~~XXXXXXXXXXXXXXXXXX~~
CANARIAS

Por Cuarteto Canario "Los Huaracheros"

- 4787 P. C. 1--~~X~~ ALBORADA GUANCHE, de Cabrera y Santamaria
- 2--~~X~~ SIETE ROSAS, de Cabrera y Santamaria

VALENCIA

Por Banda Odeon

- 1 Vls. P. O. 3--~~X~~ LO CANT DEL VALENSIÁ, de Solá
- 4--~~X~~ NIT DE FALLES, de Godoy

GALICIA

Por Coro Cantigas e Aturuxos

- 7 Glc. PP P. 5--~~X~~ A-LA-LA DE MONFORTE,
- 6--~~X~~ FOLIADA DE LUGO,

MALLORCA

Por Agrupación Folklórica de Valldemosa

- 3865 P. L. 7--~~X~~ COPEO DE MONTAÑA, de Calatayud
- 8--~~X~~ BOLERA ANTIGA DE VALLDEMOSA, de Calatayud

CASTILLA LA VIEJA

Por Real Coral Zamora

- 12 Cta. G. R. 9--~~X~~ AL PIMPINILLO, de Haedo
- 10++~~X~~ PARDALAS, de Haedo

ASTURIAS

Por Coros de las Misiones Pedagógicas

- 15 Ast. P. P. 11--~~X~~ GIRALDILLA ASTURIANA, de Torner
- 12--~~X~~ CANCIÓN LEONESA, de Torner

A las 13h.40

SIGUE: AIRES REGIONALES

CATALUÑA

Por Cobla La Principal de Perelada

- 14 Srd. P. R. 13--~~X~~ RECORT DE VILAFANT, de Comas (lc.)

Por Cobla Barcelona

- 5036 P. C. 14--~~X~~ AL MESTRE, de Sanmartín
- 15--~~X~~ LA PETITA ANGELINA, de Coll

Por Cobla la Principal de La Bisbal

- PRESTADO P. C. 16--~~X~~ EL DESERT DE SARRIÀ, de Tarridas
- 17--~~X~~ ADRIANA, de Tarridas

SIGUE:

PROGRAMA DE DISCOS

Viernes, 1º de Abril de 1949

(1/4/49) 9

A las 14h.05

S U P L E M E N T O

Por Jean Vaissade y su Orquesta



- 4727 P. L. 1--o LA BELLA DE CÁDIZ, vals español de López
2--o LA JAVACHE, Java de Vaissade

Por Don Byas

- 4582 P. C. 3--o EL HOMBRE QUE YO AMO, de Gershwin y Byas
4--o CHICAGO BOOGIE, de Rovira

Por Elvira Rios

- 4905 P. D. 5--o ORACIÓN CARIBE, Canción bolero de Lara
6--o VUELVE, Canción bolero de Morales y Goicochea

Por Edmundo Ros

- PRESTADO P. D. 7--o LA CANCIÓN DEL CHOCOLATE, de Simon y Tobias
8--o TRES PALABRAS, de Farres y Gilbert

A las 14h.45

ORQUESTA SEVILLA TIPICA ESPAÑOLA

- 4571 P. O. 9--o BAJO LA PALMERA, de Albéniz
10--o PUERTA DE TIERRA, Bolero de Albéniz

A las 14h.55

BANDA MUNICIPAL DE BARCELONA

- 28 S. E. G. L. 11--o SUSPIROS DE ESPAÑA, de Alvarez
12--o "Intermedio" de EL BAILE DE LUIS ALONSO, de Giménez

="="="="="="="="="="="="="="="="

Discos radiados en Radio
Club el día 1 de Abril de
1949

"Bado a cero"

"Melancolía"

B. G. G. G.

(1/4/49) 30

Fantanas Radiofónicas

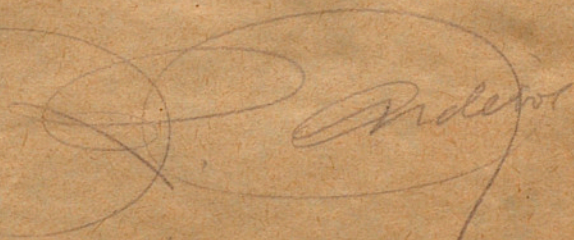
Discos emitidos 1-4-49

Heroína de Pousa.

Navarra - ~~Cartagena~~ de Palanca.

Los Voluntarios de Jimenez.

Marcha Militar de Schubert.



(1/4/49) 35

PROGRAMA DE DISCOS

(4/4/49) 12

Viernes, 1º de Abril de 1949

A las 15h.30

S U P L E M E N T O

Por Orquesta de Salón



- 2583 P. L. 1--~~X~~ ROSAS DE PICARDIA, de Haydn Wood y Green
- 2--~~X~~ EL AMOR REGALA UNAS ROSAS, de Cooke y Opensahw

Por Orquesta Callender's Senior

- 2475 P. L. 3--~~X~~ CARNAVAL JAPONÉS, de Basque
- 4--~~X~~ MUJER PRIMOROSA, de Wright

Por Orquesta Victor de Salón

- 3964 P. L. 5--~~X~~ CANCIÓN VENECIANA DE AMOR, de "UN DIA EN VENEZIA", de Nevin
- 6--~~X~~ LOS GONDOLEROS, de "UN DIA EN VENEZIA", de Nevin

A las 15h.50

I N T E R M E D I O S

Por André Kostelanetz y su Orquesta

- 4455 P. R. 7--~~X~~ TE VERÉ OTRA VEZ, de Coward
- 8--~~X~~ NOCHE Y DIA, de Porter

Por Orquesta Sinfónica de San Francisco

- 4354 P. L. 9--~~X~~ DANZA HUNGARA Nº 5 de Brahms
- 10--~~X~~ DANZA HUNGARA Nº 6 de Brahms

="="="="="="="="="="="="="="="="="="

PROGRAMA DE DISCOS

(4/4/49) 43

Viernes, 1ª de Abril de 1949

A las 19h.45

DISCO DEL RADIOYENTE

- 2309 G. L. 1--X "Danza de las horas" de LA GIOCONDA, de Ponchielli por Orquesta Sinfónica de Boston. Sol. por Pedro Solanas y esposa. COMPROMISO (2c.)
- 11 Srd. P. L. 2--X LA SARDANA DE LES MONGES, de Morera por Cobla La Principal de La Bisbal. Sol. por Mª. Teresa Santaló. COMPROMISO
- 2383 P. L. 3--X ESOS ALTOS DE JALISCO, de Cortazar y Esperón por Jorge Negrete con el Mariachi Vargas de Tecalitlán. Sol. por Vicenta Planell. COMPROMISO
- 4347 P. L. 4--X NOCHE DE RONDA, Bolero de Mª. Teresa Lara por Marga Llergo y su Orquesta Típica. Sol. por Lucia y Pepita COMPROMISO
- 4272 P. O. 5--X ¡AY MI SOMBRERO!, Pasodoble de Perelló y Monreal por Pepe Blanco. Sol. por Encarnita Gordillo de Montalban y José Llopart. COMPROMISO
- 4478 P. L. 6--X TUS OJOS SON DOS ESTRELLAS, de Gordon, Lee y Kaps por José Valero con la Orquesta Demon. Sol. por Araceli Nin. COMPROMISO
- 498 P.O. 7--X ¡AY CARMELA!, de Camps, Torres y Montorio por Angellillo. Sol. por Pedro Fernandez Gomez. COMPROMISO
- 1378 P. C. 8--X CORNETA, de Arevalillo por Tejada y su Gran Orquesta del Pasapoga de Madrid. Sol. por Ramon Colobrans Girones. COMPROMISO
- 3978 P. O. 9--X DOÑA LUZ DE LUCENA, Pasodoble de Clemente y Algarra por Antonio Amaya. Sol. por Antonio Pelaez Tortosa y Pepita Pardo Llimargas. COMPROMISO
- 4475 P. L. 10--X LA ROSA ETERNA, de Quintero, León y Quiroga por Juanita Reina. Sol. por Manolita Bastida. COMPROMISO
- 2910 P. O. 11--X TE QUIERO DIJISTE, de Grever por Emilio Vendrell. Sol. por Manolo y Pepito. COMPROMISO
- 3524 P. L. 12-- O UNA ALEGRE CANCIÓN, de Churchill y Morey por Blanca Nieve. Sol. por Juan B. Oché e hijo Carlos. COMPROMISO
- 4732 P, M.G.M. 13-- O LAURA, de Raksin por David Rose y su Orquesta. Sol. por Santiago Vega. COMPROMISO
- 4378 P. R. 14-- O HORA STACATO, de Dinicu y Heifetz por Benny Goodman y su Orquesta. Sol. por José Requell y Angel de Amor. COMPROMISO

="="="="="="="="="="="="="="="="="="

(A/4/49) 34

Viernes, 1º de Abril de 1949



A las 19h.50

BANDA MUNICIPAL DE VALENCIA



4607

G. L.

- 1-  L'ENTRÁ DE LA MURTRA, de Giner
- 2-  HIMNO A LA EXPOSICIÓN DE VALENCIA, de Serrano


S U P L E M E N T O

"LA SOMBRA DEL PILAR"

de Guerrero

Por Orquesta Sinfónica Columbia

31 S. E. P. C.

3--  "Selección" (2c.)

="="="="="="="="="="="="="="="

PROGRAMA DE DISCOS

(1/9/49) 56

Viernes, 19 de Marzo de 1949

A las 21h.02

S U P L E M E N T O



Por Sepulveda

- 3492 P. C. 1-- CUANDO TÚ NO ESTÁS, de Endique y Mossotti Littel
 2-- SANTANDER, de Sepúlveda y Peiró

Por Issa Pereira y su Orquesta

- 4520 P. R. 3-- CUANDO ME VEAS LLORAR, Bolero flamenco de Monreal y Perelló
 4-- TORTOLITA, Tanguillo de Monreal y Perelló

Por Los Trashumantes

- 4480 P. O. 5-- CU-TU-GU-RU, Samba de Castro
 6-- UNOS OJOS SON, de Watson, Monroe y Pope

A las 21h.25

CUADRO ARAGONÉS

Por Solistas, Castañuelas y Rondalla

- 4801 P. C. 7-- BOLERO DE CASPE, de Salvador Castro
 8-- SEGUIDILLAS DE LECINENA, de Salvador Castro

= " = " = " = " = " = " = " = " = " = " = " = " = " = " = " = "

PROGRAMA DE DISCOS

(1/3/49) 49

Viernes, 1º de Abril de 1949



A las 22h.--

ESTAMPAS FLAMENCAS POR ROSARIO Y ANTONIO

CON ACOMPAÑAMIENTO DE GUITARRA

- 5030 P. D. 1-- ~~X~~ ALEGRÍAS, Popular
- 2-- ~~X~~ CON EL TRAN, de Fernández de Córdoba, Sánchez León y Mostazo

- 5032 P. D. 3-- ~~X~~ PITOS Y TACONES, Popular
- 4-- ~~X~~ CANASTEROS DE TRIANA, de Muñoz Acosta, García Mates y Villacañas

- 5034 P. D. 5-- ~~X~~ VAMONO PA CA, de Cantabrana, Perelló y Mostazo
- 6-- ~~X~~ LA NIÑA DE PLATA, de Valverde, León y Quiroga

A las 22h.20

SIGUE: ESTAMPAS FLAMENCAS POR ROSARIO Y ANTONIO

CON ACOMPAÑAMIENTO DE GUITARRA

S U P L E M E N T O

SOLOS DE SAXOFÓN

Por Rudy Wiedoefst

- 90 Vls. P. C. 7-- ~~X~~ EL BESO MÁS DULCE, de Wiedoefst
- 8-- ~~X~~ MARTILLO CLARO, de Wiedoefst

Por Albert Bräu

- PRESTADO P.P. 9-- ~~X~~ PEQUEÑO BALLETO, de Bräu
- 10-- ~~X~~ PERFUME, de Bräu

="="="="="="="="="="="="="="="="="="

VIERNES 1 ABRIL 1949.



XILOFON REPETIDO

(1/4/49) 18

LOCUTOR

OCHO DIAS RECUPERADOS PARA EL ARTE

LOCUTORA

GUIA DE EXPOSICIONES.

LOCUTOR

PUBLIA ARTE, Consejo de Ciento, 281.
Mañana sábado inauguración interesante
exposición de pinturas de PAUSAS.
PUBLIA ARTE.

LOCUTORA

CASA DEL LIBRO.
Visiten la interesantísima exposición
BARCELONA ANTIGUA por el eminente
artista JULIO PASCUAL.

XILOFON REPETIDO.

(1/4/49) 29



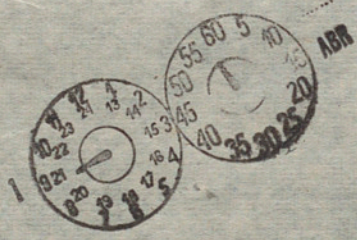
El título de campeón regional de aficionados ha pasado a poder del Barcelona, tras su magnífica victoria de esta tarde sobre el conjunto españolista. Vencieron los azul-grana por el tanteo de 4-0. Tanteo por demás expresivo, que revela, con claridad, cuál ha sido la superioridad barcelonista a lo largo de un partido que ha correspondido con creces a lo que de él esperaban los muchos millares de aficionados que se dieron cita en Las Corts, que registró una entrada muy próxima al lleno. El partido tuvo los perfiles clásicos de un ~~Español~~ Barcelona-Español por lo que al clima de expectación -y de nerviosismos entre los jugadores- respecta. El primer tiempo, terminó con el resultado de 1-0 a favor del equipo azul-grana. Los delanteros ~~de~~ barcelonistas, sometidos a un muy eficaz marcaje por parte de los medios y defensa españolistas, no pudieron dar fe de su proverbial eficacia. En el segundo tiempo, empero, pudieron imponerse resueltamente por medio de tres tantos más que dieron a la contienda un desenlace claro, inobjetable.

En conjunto, un magnífico partido, al través del cual púsose de manifiesto la gran clase que atesoran esos jugadores noveles en los que en estos momentos ~~se~~ quedan polarizadas las más lisonjeras esperanzas de nuestros aficionados. Que hay muchachos de clase, con un amplio porvenir por delante, quedó puesto una vez más en evidencia...

Nuestra más cordial enhorabuena a los excelentes jugadores barcelonistas, así como a su entrenador Llorens, artífice de ese equipo que tan brillantemente acaba de conquistar el ~~máxi~~ título regional. Y nuestra felicitación, también, no menos efusiva y sincera, al excelente conjunto españolista, digno, asimismo, de los más calurosos elogios por su clase y por su deportividad...

(2/4/49) 20

El III Gran Premio Cataluña, la primera gran carrera por etapas de la temporada, empezó esta mañana bajo los mejores auspicios. De Manresa, salieron cuarenta y cuatro corredores, dispuestos a cubrir la primera etapa, que había de rendir final en el Parque de la Ciudadela, al que había que dar veinte vueltas. La lucha ha sido intensa a lo largo de esta primera fase. Y las escapadas se han sucedido, siendo de destacar la que, a poco de la salida, ha efectuado el modesto corredor Escolano, en colaboración con Vidal Porcar. Sin el menor respeto a los ases, se han fugado los dos corredores y han puesto las primeras notas de interés a la carrera. Por el alto de Vacarisas pasaron ambos corredores con dos minutos y medio de ventaja. Antes de Molins de Rey, empero, los fugitivos habrían de verse absorbidos por el peloton, tras los duros demarrages llevados a cabo por ~~si~~ los corredores que comandaban el peloton. La lucha siguió despues, ~~exagerada~~ en virtud de la fuga de Saura Montaña, primero, y Clarós y Orbaiceta, después. Así, hasta Molins de Rey en donde se ha puesto fin a esta primera y emotiva fase del III Gran Premio de la Victoria. Tras el almuerzo, la caravana ha seguido su marcha, rumbo a Barcelona, a donde se ha llegado en compacto peloton, entrando todos los corredores en grupo en el Parque de la Ciudadela. El anuncio de diversas primas, ha animado considerablemente la lucha, sobresaliendo en esta faceta Poblet, Orbaiceta y Miguel Bover. El triunfo de la etapa ha sido finalmente para el lericano Canals, venciendo con seis segundos de ventaja sobre Boher y Poblet. La clasificacion general, ~~tras~~ tras el segundo sector de etapa, ha quedado establecida con Emilio Rodriguez en cabeza, seguido de Crespo, Masip, Vidal, Porcar. Es de notar que los ases han quedado considerablemente rezagados en la clasificacion general, aunque es de creer que ~~allexará~~ en las etapas sucesivas habrán de ganar posiciones.



(1/4/49) 24

~~El Club Vasconia ha ganado hoy~~

En el Fronton Novedades, ha tenido efecto hoy una matinal organizada por el Club Vasconia, en cuyo partido de fondo, el equipo Marsal-Barguñó, tras interesante encuentro, ha vencido a la pareja Lasheras-Llach, por 40-34. En anteriores encuentros, Balet-Cuell han vencido a Cuffi-Icart, por 35-26; y Torras-Valls han ganado a Risques-Barguñó por 35-29.

(1/4/49) 22

1 - SINFONIA GENERAL

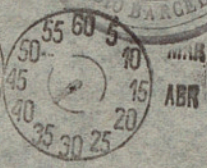
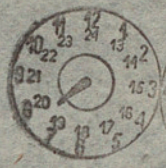
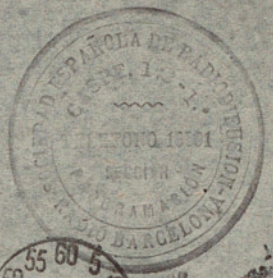
LOCUTOR

Emisora E.A.J. 1 de la SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION, presenta:

2 AMOR GITANO - FONDO

LOCUTORA

" E L L A " .



LOCUTOR

Revista femenina de RADYO BARCELONA.

LOCUTORA

Dirección:



LOCUTOR

Eulalia de Montcada.

LOCUTORA

segunda época.

LOCUTOR

Numero 6.

3 - SUBE - RESUELVE

(1/4/49) 23

LOCUTOR

SUMARIO

LOCUTOR

Retablo ciudadano por José Andrés de Prada.

LOCUTOR

Orientación Moral de la mujer por el Rvdo.
Dr. Don Joaquín Masdexart.

LOCUTORA

En aquel tiempo.... por José María Tavera.

LOCUTOR

Pentágono sentimental, evocando a Franz Lehár
al compás de tres por cuatro.

LOCUTORA

El niño y sus derechos por La Condesa del
Castellá.

LOCUTOR

Notas de arte.

LOCUTORA

Entre nosotras, por Mercedes Prats.

LOCUTOR

Rima al corazón, "Poesía doméstica" de Lucio
Ballesteros Jaime.

LOCUTORA

Consultorio.

LOCUTOR

SUTILIZAS DE MUJER, Suplemento a cargo del Institú
tuto de Corte y Confección F.M.I.

LOCUTORA

RETABLO.

SINTONIA - FONDO

LOCUTOR

RINCONES CIUDADANOS. por José Andrés de Prada.

LOCUTORA

EN LA FUENTE DEL PADRÓ.

SINTONIA

PRADA.

Allá por el siglo XVII quisieron los barceloneses rendir un culto externo y popular a su patrona, la gloriosa Santa Eulalia, y no hallaron manera de hacer mas ostensible su fervor devocional hacia la adorada martir, que elevar en una de sus plazas mas típicas, la del Padró, un sencillo monumento, tan sencillo que si bien era de piedra la base para la estatua de la imagen hubo de emplearse madera.

Y hacia aquel rincón de la vieja ciudad fueron concentrándose los devotos de la Santa llegando a constituir verdaderas romerías en las que sus romeros se hacían lenguas de lo lindo y pulido que era el basamento de la estatua, y a la par, de lo pobre, aunque bella, que era esta.

Tanto y tanto se comentó sobre ello que al fin, al llegar el año 1820, en la llamada era constitucional - los eternos irredentos pudieron darse la saludable satisfacción de desplazar la estatua - que ya era de bronce en sustitución de la de madera - arrancandola de su pedestal y saclar en ella sus instintos perversos y vengativos.

Vuelto el orden a la ciudad, y aquietados los ánimos, el Marqués de Campo Sagrado, Capitan General de Cataluña ordenó que nuevamente fuese alzada sobre el invulnerable pedestal una estatua de la Santa Patrona, y pareciendole el monumento falta de decoracion, hizo construir una fuente para que el susurro del agua fuese como una constante loa en honor a Santa Eulalia.

La inauguración de la fuente fué revestida de un curioso ceremonial. Cada autoridad abrió un grifo de ella, acercó un vaso al chorro cristalino, gustó del líquido y luego dió a beberlo a cuantos curiosos y vecinos le rodeaban. La ciudad celebró con extraordinario júbilo tal innovación, y la plaza del Padró vió redoblada la concurrencia que desde tiempos muy lejanos era un exorno: en ella reuníanse los "pejeses" que bajaban de los pueblos que circundan el Llano del Llobregat; allí hacían su parada las diligencias, y el Convento de las Jerónimas, y a la Capilla en cuyo frontal se leía el nombre de San Lázaro, acudían los mercaderes a rezar antes de arrear su mercancía. Lugar fué también la típica plaza de revueltas, motines y algaradas, y por alguno de ellos, de bien reciente y triste memoria volvió a verse vacío

(1/4/49) 25

-2-

el pedestal/ de la santa, cuya estatua tales ovatares
corrió y la que no estaría de más que alguien con po-
deres y amor a la ciudad y tradiciones para ello, ~~hiciese~~
hiciese de nuevo colocar en ese poético rincón barcelo-
nés, en el que parece estarlo pidiendo el susurro del
agua de la típica fuente hecha oración de añoranzas y
plagaría de deseos.

STANTONTA

(1/4/49) 26

CAMPAÑAS

LOCUTOR

Orientación moral de la mujer.

ALELUYA DE HAENDEL

LOCUTORA

EL DR. D. JOAQUIN MASDEKEXART ANTE EL MICROFONO.

(AQUI EL DR. MASDEKEXART)

ALELUYA DE HAENDEL

(1/4/49) 27

SUITE EN RE.

LOCUTOR

EN AQUEL TIEMPO.... Retablos de la vida de Jesús,
por José María Favera.

MUSEO A P.P.

LOCUTOR

La túnica rasgada.

SALON A P.P.

SALONERA

¿Cuánto quisiera,
no gustaría saber,
ya que Dios que es tan bueno,
de qué misterio está lleno
tu extraño modo de ser.
Ya ves que pare, quisiera
que de tu nueva doctrina
tu misma palabra diese
un rayo de luz que fuere,
en la noche que declina,
como claro amanecer
que, al temblar en el Oriente
con su vivo resplandor
vuelva de nuevo a poner
la esperanza en nuestra frente.

(PAUSA)

Se dicen que, en el camino,
tus plantas dejaste flores,
que hiciste del agua vino.
¿Dónde te vió un peregrino
tan cobrado de favores?
Descubres al que es muerto
y devuelves la mirada
al cielo. Si eso es cierto
¿por qué, aunque no esté abierto
no sales de aquí? ¿De qué
te sirve ahora tu poder?
Y los hijos ¿dónde fueran?
¿porque no vienen a ver
en que ha venido a caer
al que sus pasos siguieron?
Si en verdad eres Mesías,
Si de Israel eres Rey,
pon fin a tus agencias
y encanta tus rebeliones
en el seno de la ley.

SORTIDO

VOZ

Te claramente he hablado;
no solo he sido a los míos
que también se han escuchado
en el templo, donde se da

reunirte al pueblo judic.
¿Porque preguntarme a mí?
Pregunta a los que han oído
hasta hoy al poblen.

BOFRADA;

HOLA

ASI
te atreves a hablarle?

VUENA

SI
hablé mal dime queha sido.
Mas si bien, ¿porque se hieres?

PALMEROLA.

¡quieto!

Eres listo. Podia
pedirte. Mas si no quieres
hablar aqui, si prefieres
estar en la hegemonia
de Roma, allá tu a casa.

(PAUSA)

¿El templo vas a arruinar?
¿Poré ser, pero yo creo
que no tiene fuerza un reo
para hacerlo levantar.
No quieres, por consiguiente,
dar a las acusaciones
respuesta.

(PAUSA)

Solemnemente,
según mis atribuciones,
esta Dios yo te conjuro
con estas palabras mías
en que al rango aseguro,
a que no digas: Yo juro
que soy el Rey, el Mesias.

VOL

Así es: como has hablado
pero ahora yo te digo
que al Hijo veras sentado
de Dios a la diestra

PALMEROLA

¿Es dudo
oírte tal?

HOLA

(1/4/49) 29

Oye amigo,
luego corre el hijo mudo
de Dios al que yo bendigo?

VOZ

Si, lo soy.

PALMEROLA

¡Mas bienferado!
¡Eso es de muerte probado!
¿Para que mayor castigo?

MUSICA RESUELVE

(1/4/49) 30

"ELLA"

LOCUTOR

PENTAGRAMA SENTIMENTAL.

LOCUTRIZ

Ritmos, melodías y voces gratas a la Mujer.

MUSICA: P.P.
Y FUNDS.

LOCUTOR

Evocación de Franz Lehar, al compás de tres por cuatro.

MUSICA A P.P. RESUELVE

NARRADOR

Franz Lehar llevaba en sus venas todo el sueño ilusionado de los románticos caminos húngaros en los que la tierra saluda a la eterna primavera de la melodía, presentando las arpas de sus sonoros violines verdecidos.

Su música, como la de ningún otro, era espusa de su inspiración, alegría desbordada sobre el cristal de su bohemia.

Nació, para la vida y para el arte, en pleno Imperio, y así pudo ser vienesa sin dejar de ser súbdito errante en la concepción de sus obras, de la Hungría que le vio nacer.....

EL ZARZUICH.

VOZ FEMENINA

En la Viena de principios de siglo Francisco José es un Emperador al compás de tres por cuatro. Uniformes y miriñas nos se confunden. La diplomacia y la política giran al ritmo del vals....

MUSICA: FRAGMENTO DE
EL PRINCIPE DE "LA
VIUDA ALEGRE"

El Príncipe Danilo, irreal, desencantado y ensordecido, marca la pausa desde el papel pautado, a todos los oficiales de la corte.

NARRADOR

Un día.....

ULTIMOS COMPASES DEL VALS DE
"LA VIUDA ALEGRE".

EFEECTO: EXACTAMENTE AL
FINA, UN DISPARO.

...

El último acorde ha sonado lejos de la orquesta. Ha sido en Sarajevo y con él, (aún no lo sabe nadie), se pone fin también a la partitura histórica del Imperio austro-húngaro.

Y lo mismo que en la música, tendrá su eco en toda la Europa que se acerca al nuevo siglo.

Y así, al avanzar del tiempo, irá teniendo resonancia en todos los países occidentales ese último acorde del Imperio que soñó Metetrnich.....

CAN-CAN.

LOCUTORA

Francia.....

MUSICA: ULTIMOS COMPASES
Y DISPAROS.

MARCHA ALEMANA

LOCUTOR

Alemania.....

MUSICA: ULTIMOS COMPASES
Y DISPAROS.

MARCHA INGLESA.

LOCUTORA

Inglaterra.....

ULTIMOS COMPASES Y DISPAROS.

TARANTELA

LOCUTOR

Italia.....

ULTIMOS COMPASES
Y DISPAROS.

VOZ FEMENINA

Y hasta en una noche en que en el "Empire" de Nueva York el pueblo joven aplaudía entusiasmado las melodías del viejo continente, llegó el acorde final para prender un nuevo fuego en la antorcha de la estatua de la Libertad....

APLAUSOS. ULTIMOS COMPASES DE
"LA VIUDA ALEGRE". DISPAROS.
MARCHA AMERICANA.

VIAXA CON "EVA"

NARRADOR

Entretanto en Viena, Francisco José dicta sus despachos cifrados. Los va escribiendo sobre las líneas del pentágono en clave de sol, a punto de entrar en el caso.

Franz Lehar y los soldados del Imperio marchan al frente con la misma alegría que marchaban a los bailes y a las recepciones. Y sus uniformes son los mismos con los que representaban, en pleno éxito y noche tras noche, la opéreta de la vida.

MARCHA DE "LA VIUDA ALEGRE".

Y en vez de a los acordes de la marcha guerrera, van con guante blanco en busca del heroísmo y de la gloria con el mismo optimismo alegre que en el tiro al blanco de los corazones femeninos les enseñara el Príncipe Danilo por aquellos tiempos en que estuvo enamorado de La Viuda Alegre.....

SUBE A P.P.
RESUELVE.

VOZ FEMENINA

1918.....

TROMPETAS

NARRADOR

Ha desaparecido la locura. Las aguas vuelven a su cauce y Franz Lehar siente también como los acordes perdidos, rebeldes de sus partituras, vuelven a posarse como pájaros sonoros en los siglos infinitos del telégrafo del pentágono.

MUSICA. DISPAROS LEJANOS QUE SE DESVANECEN, Y FUNDE CON "EL CONDE DE LUXEMBURGO".

VOZ FEMENINA

Ya vuelve Viena a su normal giro de capital universal del vals. El amor, va cicatrizando las heridas....

MUSICA: "EVA"

NARRADOR

Y la espuma del arte, surge de nuevo por sobre el oro líquido de la sensibilidad y del temperamento, porque, como razón suprema del ansia de vivir, aún quedan cepas de ilusión en las cavas de los corazones.

MUSICA: "PAGANINI"
FUNDE CON....

VOZ FEMENINA

Y llega el momento del primer brindis de la vida de Franz Lehar.

COMPASES VIBRANTES DE
"LA CESTA BUSANA".

VOZ FEMENINA

1928.....

NARRADOR

Vienna entera palpita emocionada en el Teatro de la Opera. Es como si las aguas todas del Danubio, hubieran inundado las localidades. Aguas azules delzafir.....

AFINACION DE INSTRUMENTO

La orquesta se prepara. Por un momento el silencio es completo. Franz Lehar avanza hacia el atril de Direccion y....

EFEECTO: GOLPEZ DE BATUTA QUE
CONTRA LA AFINACION, Y ENTRADA
A TODO VOLUMEN DE LOS PRIMEROS
COMPASES DE "LA VIUDA ALEGRE".
PASA A FONDO.

Es que Vienna entera tributa un homenaje al músico que modernamente interpretara mejor sus sentimientos, con motivo de celebrar sus bodas de plata con el teatro.

VOZ FEMENINA

Y cuando "La Viuda Alegre" termina, en vez de aquel acorde trágico que puso fin a la partitura del Imperio austro-húngaro.....

ULTIMOS COMPASES.
OVACION Y GRITOS.

NARRADOR

..... los acordes entusiastas de un pueblo que siente aún la melodía, coronan de emoción la frente aureolada de Franz Lehar. El maestro se vuelve hacia el público. Alza la batuta como un símbolo eterno, de su silencio emocionado, mientras en sus ojos, (que aún conservan la imagen de los caminos húngaros presentando las arcos de sus violines verdecidos) brilla una lagrimita que funde melodía y emoción en su gran alma de artista.....

COMPASES.

VOZ FEMENINA

Pasan los años y con ellos el mundo vuelve a encenderse; pero al fin, como la otra vez, llega el momento de sonar la anunciada alegría de la paz.

NARRADOR

Franz Lehar vive en una finca cercana a Vienna, en aquella finca de donde salieron las mejores obras de su inspiración para recorrer alegremente todas las rutas del mundo.

(1/4/49)

34 Hoja 5*

1948 ha traído ya la primavera. El maestro vive y más del recuerdo que de la realidad, y todas las s. va a un típico restaurante del centro de Viena por la soledad de su recuerdo.

MUY LEJANO EL
VALS DE "LA
VIUDA ALEGRE"

Allí, solitario, se sienta a comer. El autor de tanta melodía famosa ignora que será la última vez que contempla la ciudad que él fue construyendo en su corazón para el mundo, nota a nota....

VOZ FEMENINA

La post-guerra ha impuesto privaciones en el consumo de bebidas. Ya no giran las parejas al compás del tres por cuatro alegres y enardecidas pero el dueño del restaurante pone sobre la mesa del viejo maestro como rendido homenaje de su admiración y su respeto una fragil copa de champán.

NARRADOR

El líquido es como si el Sol se hubiera caído en el cristal de un río.

VOZ MASCULINA DE VIEJO

Perdonad señor. Es una modesta ofrenda que os ruego aceptéis en recuerdo de tantas horas gratas como debo a vuestra música.

FRANZ LEHAR (VOZ DE VIEJO)

Gracias, mi viejo amigo. Aizo mi copa por tu lealtad y por los dulces recuerdos que me evoca.

NARRADOR

Franz Lehar, con mano temblorosa lleva la copa a sus labios. Será el último brindis de su vida. La espuma melódica de sus arcañas ya no le pone su inspiración. Y en vez de desbordar por el cristal bohemio, ha ido surcándolo de blanca nieve, la cabesa inmortal del inmortal autor de "La Viuda Alegre".

UN MOMENTO SOLO Y EN EL FONDO
LA MELODIA DEL VALS.

(1/4/49) 35

MUESTRA A P.P.

LOCUTOR

EL NIÑO Y SUS DERECHOS ,por la Condesa del Castellá.

MUSA MUSICA -DESCIENDES

LOCUTORA

Amables radioescuchas: Beso hablaros de los Pequeños. El mero hecho de nacer, ha dado al niño, desde que "el mundo es suyo", una soberanía que ejerce con absoluta inconsciencia primero, y con perfecto ~~instinto~~ instinto después; es el Derecho que adquiere antes de nacer...

!Viene al mundo! Sus deudos ponen "presentes" en su cuna y todos le agasajan con ofrendas; sus primeros meses pasan entre cuidados, caricias y risas!... Su vida se desenvuelve como una luminosa sorpresa. Los primeros años se llenan de sombras y sus ojos ~~xxxxxx~~ se saturan de var rostros y cosas; oye palabras nuevas, observa, casi descubre...la razón de vivir!...

Ya habla: si aún no piensa, ya desea imponer su voluntad; ya tiene esbozos de opinión, y la defiende con tesón instintivo... Así dirá que: "No quiere comer sopa. Ni ponerse la capita azul. Y que prefiera sus zapatos nuevos." Son las pequeñas rebeldías, incicios del criterio infantil... porque "tiene un Derecho" reconocido para encauzarlo, desde la primera infancia... eso es todo.

"Los hijos crecen" en distintos ambientes y la influencia del medio es siempre decisiva para la moral y la vida de los Niños; la educación dejará en ellos el inconfundible sello de la familia y el hogar honrado: propicio a la piedad y disciplina con cualidades amables para la convivencia. Y cuando la bondad y la virtud aparecen como cosa natural y espontánea tenemos esas ejemplares infancias, de niños bien educados y contentos. Los padres deben inspirar ternura y confianza a los hijos sin menoscabo del respeto, absoluto necesario. Se exigirá respeto a familiares, extraños, a rivales y muy en especial a personas religiosas y ancianas. Así la infantil atención y deferencia será para todos los mayores, "en edad, saber y gobierno" y habituados los niños a la disciplina se adaptarán mejor a la lección de la vida...

Acostumbrad pronto a los pequetitos al lenguaje preciso y a la dtección clara; que no se prolongue el "idioma del bebé típico" que sólo comprenden sus deudos... Sepa decir su nombre y apellido pronto... que aprenda de viva voz y sea obediente y sumiso... Los parvulitos sepan luego que el día empieza y termina con una oración al Señor. Rezaad con ellos, madres y abuelas, que así se inculca sin esfuerzo la esencial idea de Dios y del Cielo. No demos a los niños la idea de que tienen gracias, inteligencia o herencia a'anguilares; el portento está solo en la ilusión de los padres. Los "niños prodigio" no son estos, caseros, no; los auténticos se producen como un caso excepcional y sin propósito alguno de nada, como una imposición de la naturaleza y un "destino providencial". Los prodigios se llaman Mozart, Hayden, etc.

Para los padres, el hijo es siempre superior a los hijos ajenos. Dejemos en la cuenta de lo absurdo de esa competencia imaginaria, idea vana y casi siempre injustifi-

fomentar malas crianzas y d'abluzas...

No anuleis los mejores propósitos educativos en la infancia. ¡Evitadles consejos prematuros!

Y ahora unas palabras para las gentiles mamás y sus hijitos...

En los derechos de los niños hay uno primordial e insoslayable; es el derecho a "una infancia feliz", (en cuanto sea posible...) "La salud por la alegría" nos dicen hoy los pedagogos, y los religiosos doctos. Los juegos, el deporte imparan para la juventud y la adolescencia; notad que los pequeños ponen en sus juegos un entusiasmo apasionado...

que la alegría de los parvulitos para las jóvenes mamás sea el más dulce de los deberes!... Enseñadles a jugar, y a soñar en las cosas bellas...

Esto dejará en las criaturas optimismo y alegrías. Su carácter y los afectos tendrán la huella de una infancia feliz...

Sobre los juegos y deportes (que todos conocéis) los niños prefferen con primacia las tradicionales fiestas de origen secular y cristianas... y los juguetes.

Son horas rad'antes de los niños! los belenes de España e Italia, y tradición latina; los árboles de Navidad nórdicos; y las ofrendas angélicas del Año Nuevo en Francia, Bélgica y naciones europeas y americanas. Y la aparición fabulosa y fastuosa de los Reyes Magos, que vienen del oriente lejano con ricos presentes para asombro de los niños buenos...

¿Quién puede ante la sensacional alegría y el pasmo infantil mandar los niños a la cama?, reifrenar su alborozo, ni desengañarlos/ por falta de nuestro entusiasmo? Dejad que se rían, que griten, que amoteen enagenados y felices; absortos ante prodigios de cristal, de escarcha, de barro y de cartón pintados... Es su máximo Derecho... Preguntadlo a las abuelas... "Derecho a la Felicidad"...

!No elevemos los niños a nuestra av'sada melancolía de recuerdos!...!No! !Descendamos a su inocente "felicidad" como a un baño perfumado y caliente! Pues todas esas divinas "mentirillas" esconden la más maravillosa de las "Verdades eternas"; ! La venida de Nuestro Señor Jesucristo, y nos dejan la alegría de una revelación!

SINTONIA

LOCUTORA

DE ARTH.

SUBE A P.P. -DESCIENDE

LOCUTOR

Con éxito merecido acabó la exposición de dibujos acuarela de la jovencísima artista Prudencia Anton.

Si los halagos recibidos de un público que no le ha regateado elogios y solicitudes de sus trabajos no deslumbran a Prudencia Anton, y esta prosigue su labor con la tenacidad que fué hasta ahora su norma, la veremos en tiempos no lejanos a la altura de las artistas admiradas por el público amante de los trabajos dulces, ingenuos que despiertan en el alma los sueños juveniles de una infancia feliz.

La revista ELLA se complace en felicitarle sinceramente.

SUBE A P.P.

LOCUTORA

EL DIBUJANTE JULIO PASCUAL Y LA EMOCION DE SUS PATIOS BARCELONENSES.

SUBE DISCO -DESCIENDE

LOCUTOR

40 dibujos a pluma de la antigua Barcelona ejecutados con la maestría que le caracteriza ha expuesto Julio Pascual. Esta exposición tiene un cariz que le cautiva desde el primer momento; la depurada belleza captada certeramente. Max Galla dor, profundos, estos patios abandonados por el signo trepidante de la modernidad, guardan en sus piedras antañonas el vaho, ora solemne, ora gracioso, de un vivir pacífico, pródigo, industrioso, familiar, cuyo secreto escapa a la prosa indecible de nuestros días. Los patios se ofrecen con el exacto sentido de su propia vida; saguán y claustro. Transmiten su herencia ancestral, centro vincular del bullir casero y acogedora hospitalidad para el peregrino y el amigo. A veces, en el patio se hunde un caliente chorro de sol y el artista se detiene a mostrarnos sus vibraciones alegres en los recovecos cuarteados.

SUBE

LOCUTOR

Sin embargo, Julio Pascual no ha querido limitar su emoción con un criterio arqueológico. Y así, con el mismo ánimo recogido y familiar con que ha penetrado en los patios, llega a la modesta salita perfumada por antiguo y beato ramillete y el áspero portal del pescador sahumado con los agrios y turflantes colores del marino yantar (boga a la brasa y fisco vinazo) al que seguirán

filosóficas numeradas de recta p'cadura.

No faltan plazas r'entes, recodos m'raños n' esquinas trapaceras, descritas con la perfección a que nos tiene acostumbrados Julio Pascual. Pero entre todo, los patios señoriales, patios de hostel, patios humildes de vecindad, que para el viandante presuroso guardan oculta romántica mente su belleza tras la balumba barroca de modernos almacenamientos o en el fomo inasequible de laberínticas encrucijadas, nos han encuadrado a remontadas estancias de nuestra complacencia artística.

SUBE A P.P.

LOCUTORA

ENTRE NOSOTRAS.

VOZ FEMENINA

COMENTARIO SOBRE LA MODA....por Mercedes Prats.

MUSICA : LAS MODELOS

LOCUTORA

Según el carnet de la Moda para 1949, en el mundo de las elegancias femeninas se ha iniciado una reacción a favor de la seda, como principal adorno de la belleza femenina.

Desde hace algún tiempo, parece que se quería olvidar-la y preterirla, dando supremacía a las telas de lana y algodón. Afortunadamente los modistos se han impues-to, y esta primavera y el próximo verano, será la seda la reina y señora de los grandes talleres donde se inventa y se impone la moda.

Hecho este pequeño comentario, vamos a describir el conjunto semanal que la revista ELLA dedica a sus asiduas y simpáticas radioyentas.

Vestido en crêpe marocain de seda natural tono miel. Falda de capa formando canesú a los lados por mediación de unas tiras de calado a punto de presilla, de unos 20 centímetros de largo, espaciadas a unos 3 centímetros. Cuerpo japonés. Espalda lisa. Delante, tiras caladas lo mismo que en la falda, dejando en el centro ~~XXXXXXXXXXXX~~ un espacio liso de diez centímetros de ancho. Manga semilarga con algunos frances en la costura, en la parte de abajo. Cuello a lo Byron muy exagerado. Corbatín de batista blanca bordada. Cinturón muy estrecho con hebilla forrada.

Medias de gasa color sándalo. Zapato corte salón de ante marrón.

Peinado. Melena corta y rizada con raya y bucle en el lado derecho.

Sombrero bretón de pallasón con adorno de gasa, a guisa de brida del mismo tono del vestido.

Bolso de ante marrón con ancho cierre de galalita.

Guante corto, asimismo marrón.

Pendientes y broches de plata antigua con incrustación de perlas y topacios.

Gracioso y ligero chaqueton de lanilla marrón, bastante holgado, con cuello también a lo Byron, grandes bolsillos y manga afarolada, completa el delicado ensemble descrito, tan elegante como primaveral.

LOCUTOR

RIMA AL CORAZON.

LOCUTORA

Versos para mujeres, en la voz de RICARDO PALMEROLA.

CLARO DE LUNA

LOCUTOR

La poesia, cuando es eclosion del sentimiento - ~~ya~~ y si no, no es poesia - puede surgir de los mas pueriles detalles. De ahí que se haya dicho siempre que todo, hasta lo mas mínimo tiene su poesia.

LOCUTORA

Y así un poeta levantino, todo color y emoci3n, Lucio Ballesteros Jaime, ha sentido, dentro de sí esa corriente poética de lo breve y pequeño, dándole grandesa en su inspiración, que toma cuerpo de idealidad y de belleza en su "Poesia doméstica."

MUSICA

PALMEROLA

Voy a verte....
En tu casa,
las paredes, domésticas, me dicen
el meridiano limpio de tu gracia.

Una geografía
de ensueños y esperanzas
me sale a complacer desde el aliento
musical y gentil de tu palabra.

Y me siento lejano
y en volandas
cuando tu me pareces, parlanchina,
la belleza de un pájaro que canta.

Voy a verte
a tu casa,
y me llenas de amor las cosas tuyas,
y percibo en el alma
un sentido de musica divina
en que Dios hace líricas las pausas.

Y te hablo.
Y tu me hablas,
y es tanto mundo lo que siento en mí,
que estoy fuera del mundo y de mis ansias.

Hay un insensato idilio en lo que tú

(1/4/49) 41

dichosamente callas,
y una alegre canción en lo que yo
te digo sin palabras.

Fuera, la calle, sin nosotros, dice,
bajo el cántico azul de la mañana
una monotonía vocinglera,
cansinamente cansa.

¡Pero como está todo
de expresivo en tu casa!
¡que marantial de música
el grifo del agua!
¡que maravilla la alacena
tan castamente blanca!
¡Y como las paredes
se abren al mundo y se engrandecen de alma!

Voy a verte
a tu casa,
y quisiera que el tiempo, al que percibo,
con un tacto purísimo de calma,
quedara detenido en la apacible
serenidad azul de tus palabras,
en tus manos de mármol encendido,
en tus gestos, en todas tus miradas
y en ese marantial de suelta música
que dá el grifo doméstico del agua.

SUBE MUSICA
RESUELVE

XILOFON

LOCUTOR

FORRAVOS.

LOCUTORA

El consejo que nos pides....

BIBIOTIA

VOX FEMENINA

Las circunstancias especiales por que atravesamos, hacen que nuestra revista no tenga la extensión y la profundidad que nosotras deseamos. Faltan en ~~XXX~~ ELLA algunas secciones típicamente vuestras, y de gran interés hogareño. Pero todo se andará.....

Poco a poco con paciencia y habilidad, iremos dando el estirón que deseamos y pondremos nuestra revista a la altura que vosotras merecáis y que merece la atención de todos sus oyentes.

Una de las cosas que con mayor cariño queremos resolver, es el problema de ese epistolario que siempre hemos mantenido con vosotras y en el que habeis depositado una confianza ilimitada subestimando quizá excesivamente nuestros salustiosos consejos.

De momento, pensamos que una solución transitoria, puede ser la de contestar aquí una de vuestras consultas, no por calidad o interés, si no por orden riguroso de llegada a nuestras manos y, las restantes consultas, enviar las particularmente pero radiando en cada número de nuestra revista los nombres de nuestros amigos a las que hemos contestado.

Tiempo vendrá, no tardará mucho, en que de este FORRAVOS de Consejos salustiosos, hagamos una de las actividades más intensas de nuestra revista. Entretanto, conformémonos todas; Vosotras con las respuestas particulares, y nosotras con esta limitación de poder solamente ofrecer una respuesta cada semana en la revista.

Podéis pues, intensificar más aún vuestras consultas porque nos hallamos dispuestas a trabajar sin descanso en este sentido. Y como siempre, en el aspecto de la belleza, contamos con la valiosa colaboración de las Srtas. Lolita y Rosario Blanch, Directoras de ese acreditado Instituto cuyas experiencias han estado siempre al servicio de nuestras queridas oyentes.

XILOFON

XILOFON REPETIDO

LOCUTOR

Oigan ustedes ahora...

MUSICA : INVITACION AL VALS
de Weber.
(BREVE Y FONDO)

LOCUTORA

SUTILIDADES DE MUJER, suplemento a cargo del Instituto de Corte y Confección "FELT" en la Revista Femenina ELLA de BARTO BARCELONA.

XXXXXXXXXX

VOZ FEMENINA

Toda mujer puede ser elegante si pone atención a nuestros consejos, ya que todos son la experiencia de la practica adquirida en el trato con las miles de alumnas que han seguido los estudios en nuestro Instituto.

LOCUTORA

Te enseñaremos a adquirir personalidad a través de nuestro Consultorio.

XXXXXXXXXX

VOZ FEMENINA

Escucharás en estas emisiones "Evocaciones de la Moda" que son relatos históricos de la importancia que ha tenido el vestido en todas las épocas.

LOCUTORA

A través de estas emisiones podrás oír también informaciones inéditas y exclusivas que nos proporcionan los corresponsales de la revista EYLUNTAS sobre las artistas de cine.

SUBE MUSICA (BREVE Y REPETITIVO)
GONG SUAVE.

(1/4/49)

44

LOCUTOR

EVOCACION DE LA MODA.

LOCUTORA

SUTILIDADES DE MURGER, suplemento del INSTITUTO DE CORTES Y CONECCION "FELI" presenta a ustedes la evocación titulada.....

LOCUTOR

Tres vestidos de mujer en la obra de un poeta...

DISCO: LA BOHEME
(BREVE Y FONDO)

TARRIDA

Paris en 1842 vibra bajo un fondo de bohemia pintoresca. Enrique Murger arranca al mismo corazón de Montmartre el misterio de sus misérrimas fulgentes de esperanzas. Y ante la interrogante de su inspiración vigorosa aparece María... la "grisette" cuya imagen se refleja en todos los rostros de mujer que Murger ha hecho reír y llorar a través de sus obras...

Vestida de seda rosa; envuelta en sueños de mariposa que, el escritor la conoció una noche de carnaval cuando todas las risas y locuras exaltaban las callejas del barrio latino.

SUBE DISCO BREVE Y FONDO
LIGANDO CON HUMOR CALLE
Y RISAS.

La muchacha le brindó una sonrisa y un ramillete de violetas que Murger apretó en su mano crispada...

SUBE DISCO BOHEME A P.P.
Desciende

MURGER

Presento que será un recuerdo amable... El principio de una aventura... Acaso el amor...

MARTA

Soy en realidad el recuerdo, la aventura y el amor, todo a la vez, pero en honor a esos tres sentimientos que represento, deslumbraré tus ojos con la efímera belleza de una pompa de jabón...

MURGER

No lo creas. Tengo poder para eternizar tu figura.

MARTA

¿Bres Dios?

MURGER

Soy poeta y escritor.

MARTA

(BURLONAS RIENDO)

Entonces, sueña poeta... Vamos a ver si de este trofeo haces un monumento! (RUMOR DE BESO)

TARRIDA

Y los frívolos labios de la flor de Montmartre dejaron un atrevido ósculo en los de Murger que se quedó sorprendido, extático, asombrado con la luz que penetraba en su alma en aquel momento.

Un año después frente al café Momus, Murger descubre de nuevo a María. La encuentra del brazo de otro, maravillosamente ataviada haciendo alardes de riqueza y de elegancia... Los más atrevidos destellos de la moda triunfan en su "toilette". Una graciosa capelina coronada de flores enmarca los rizos rebeldes prestandole el aire de una pastorella de Watteau. Su falda azul, tiene girca de campana en fiesta y los flecos de su chal bordado de floms parece buscar jugueton donde enredarse...

Murger la mira sorprendido y dolorido a la vez. Ella le sonrre con descaro. Finge que le duelen los pies e invita a su acompañante ha que vaya a buscarle otros zapatos mas holgados pues con los que lleva le es imposible dar un paso más. Y el ridículo vejete enamorado accede a su petición.

DISCO : LA BOHEME - SUBE A P.P.
(BREVE Y FONDO)

RISAS

María rie entonces su hazaña. Y se acerca a Murger coqueta e insinuante;

MARTA

¿Escribes versos?

MURGER

Intento hacerlos. Procuro expresar en poesia todo lo que destila sentimiento en mi alma...

MARTA

¿Y de aquel beso que te di un día, has hecho algo?...
(PAUSA)

TARRIDA

Murger siente diluirse en torzuras su corazón; la toma de las manos...

MURGER

¿Como te llamas, mujer?

MARTA

Maria Virginia Vival.

MURGER

Deja que te mire al fondo de los ojos...

(PAUSA)

(SOLEMNE Y PROFÉTICO)

Eres la tempestad de mi corazón en estos momentos...
Pero el arco iris de tu recuerdo nimbeará algún día
de gloria mi frente...Y tu también serás inmortal...

SUBE DISCO BREVE Y FONDO

TARRIDA

La misera buhardilla donde Murger encuentra asilo en las contadas horas de retiro irradia de inspiración y genialidad. El escritor ha forjado los primeros capítulos de su gran libro sobre la bohemia. París empieza ya a preocuparse de su talento y de sus obras. A través de los renglones caligráficos un rostro travieso y coquetón asoma su sonrisa prometedora de ternuras e infidelidades... Las primeras páginas de "LA BOHEME" han sido escritas. En Mimí y Musette indistintamente María ha sido retratada.

(LLAMADA DE PUERTA)

De pronto, llaman a la puerta... Murger abre y sorprendido se encuentra ante una visita que pone lágrimas en sus ojos y una gran piedad en el altar de su ternura. María está allí. Vestida pobramente, envuelta casi en harapos, no es ni una sombra de la belleza que fué... Asombrado Murger no se atreve a pronunciar una palabra... Solamente toma su mano y la hace entrar...

SUBE DISCO BREVE Y FONDO

MARIA

(VOZ MUY HOMILÉ)

Mira mi buen poeta... Estoy helada y sin embargo la fiebre me abrasa... He subido porque me han dicho que te hallabas solo... (GOLPE DE TOS SECA) Déjame un sitio en tu casa solo por esta noche. Me encuentro en la calle... Ya ves como voy vestida...! Ten compasión de mi desgracia!... Acuérdate del beso que te di en una noche de alegría... Tu prometiste hacerme inmortal...? Te acuerdas? (TOSSE OTRA VEZ)

SUBE DISCO

TARRIDA

Murger se acuerda perfectamente... pero no puede contestar porque está llorando...

La alegre Musette, la dulce Mimí de su "Bohème" ha sido engendrada por la ilusión que despertó en sus sueños de adolescente aquella mujer que tres distintas fases ha visto pasar ante sus ojos con tres vestidos muy distintos.

El primero, seda rosa con coqueteos de mirriñaque.

El segundo; rica "toilette" donde el mas puro romanticismo se retrataba

El tercero, estos míseros harapos pragon vivo de su desgracia. Y mientras María abatida por la fiebre se tien-

(1/4/49) 47

-4-

de en su canastro, del que jamás ha de levantarse...
Murger deja volar la poesía de su corazón sobre la
frente y hasta los oídos de la moribunda...

MURGER

(VOZ MUY EMOCIONADA)

Oh Mimi!...!Musette!... Tres veces visión de mis ojos,
hermosa siempre... Contigo muere mi juventud, pero...
yo te resucitaré para el talismo de mi arte y en el
nos amaremos a través del tiempo y las generaciones.

SUBE DISCO "LA BOHEME"

GONG SUAVE*

(1/4/49) 48

MUSICA: INVITACION AL VALS
de Weber.

BREVE Y FIDO

LOCUTORA

Orientaciones sobre LA MANERA DE VESTIRSE.

VOZ FEMENINA

Consejos practicos de como pueden ustedes aprove-
char su ropa usada y la de los pequeños de la casa.

LOCUTOR

Orientaciones y Consejos que les ofrece el INSTITUTO
DE CORTE Y CONFECCION "FELI", en este suplemento radío-
fónico SUTILIDADES DE MUJER.

SUBS BREVISIMO Y FIDEL.
CON MURMULLO DE Voces
QUE QUEDA MUY EN FONDO
NUESTRO DURA LA ESCENA.

TARRIDA

Me encuentro otra vez en el Instituto FELI, pues
francamente diré que me gusta saber como se las
ocasionan las mujeres para estar tan bonitas y aun-
que no entiendo mucho de estas cosas soy algo curio-
so y quiero saber el porque el vestido de fulanita
es bonito y elegante y el de la otra es poco gracioso
y de modista barata. (Conversación corriente que
oigo a menudo entre las mujeres.) Pido permiso a la
Directora para entrar en las clases y me dice sonrien-
te:

LOCUTORA

Puede usted entrar ya que como periodista le está
permitida la entrada, pero no parece que en las pró-
ximas visitas tendremos que buscar la varita mágica
y hacerle invisible.

TARRIDA

Dando las gracias a la Directora por su amabilidad
me dirijo a una de las salas destinada a plancha-
doras. Se destacan unas mesas y de pie e inclinadas
sobre ellas hay unas señoritas que están planchando.
Una de ellas tiene en la mano una falda la cual se
dispone a planchar la que pone sobre una de las mesas
y dirigiendome a la profesora que está de pie expli-
candome algo sobre el planchado a otra señorita, le dice:

VOZ FEMENINA

Cuando haya terminado con esta señorita ¿tendré la
amabilidad de decirme en la forma que debo planchar
el dobladillo de esta falda acompañada? He pasado los
frunces en el bordo de la tela tal como usted me enseñó

sej6 y no puedo entender como pueden desaparecer los arrugados con la plancha y que segun usted debe quedar el doble completamente liso sin pliegues y sin arrugas.

TARRIDA

La profesora termina de dar su explicaci6n y dirigiendose a una de las alumnas que se hallan en el planchador le dice:

LOCUTORA

Vaya a la clase y diga a todas las se6oritas a las que interese ver como se hacen desaparecer las arrugas de un doble de forma acompaada que vengan.

TARRIDA

Al instante y como un revuelo de mariposas se presentan en el planchador un grupo de se6oritas a cual de ellas mas bonita y rodeando a la profesora se proponen ver como lo hace. La profesora coje la falda y ense6andola a las alumnas les dice:

LOCUTORA

Tengan presente que los dobladillos de las faldas acampanadas deben tener la anchura m6xima de seis cent6metros en telas de lana y de cuatro cent6metros en tela de algod6n. Estos, una vez igualados y en el sitio donde la tela est6 al bies, se encogen por medio de unos arrugados hasta quedar a la medida. La se6orita Clotilde lo ha preparado muy bien, vean ustedes.

TARRIDA

La profesora pone la falda sobre el planchador y en direcci6n vertical; con la mano derecha coje un trocito de tela y lo moja en un pote que tiene con agua a su lado, pas6ndolo por el borde de la tela y por el sitio donde aparecen los arrugados, hecho lo cual, coje la plancha con la misma mano derecha y con la punta de la misma va pas6ndola con cuidado en direcci6n horizontal; esta operaci6n la repite dos veces, hecho lo cual coje la pieza del planchador y mostr6ndola a las alumnas dice:

LOCUTORA

Vean con que facilidad han desaparecido los arrugados es un detalle de mucha importancia en un vestido y en el que muchas no se fijan, pues no basta el saber cortar bien y el armonizar los tonos y el saber escoger un modelo apropiado a cada tipo, ya que sin la perfecci6n de estos detalles, que a simple vista parecen insignificantes, son los que terminan de dar valor a un vestido.

(1/4/49) 50

VOS FAREHIERA

añadido a estas explicaciones sobre practicas de costura y planchado estas descritas en el Método?

LECTURA

Desde luego todas estas explicaciones se hallan contenidas en la obra del Curso Profesional como la del general y en el folleto SUTILLERIAS DE MUJER tambien se interesen algunos detalles sobre lo mismo.

TARRIDA

No hay cuanto de que es muy interesante el que una mujer pueda dedicarse en el arte del buen vestir, y no puede menos, que dada su importancia, el recomendar a todas las señoras que se ocupan que no pierdan la ocasión que les ofrece el INSTITUTO FEMIL y que con la sola adquisición del folleto SUTILLERIAS DE MUJER pueden asistir gratuitamente a las clases prácticas y teóricas sobre los métodos y ampliar estos conocimientos por medio de los cursos por correspondencia y veran todas ustedes como en poco tiempo logran el deseo de verse bien vestidas y con elegancia.

CONG FUERTA.

MUSICA : INVITACION AL VALZ
BREVE Y FUNDE UNA VERA EMPRE-
SAN LAS RESPUESTAS.

LOCUTOR

CONSULTORIO.

LOCUTORA

Dígale, Srta. Carmen, ¿que cartas tenemos que contestar hoy?

VOZ FEMENINA

Huchas son; pero hay dos que deben ser contestadas urgentemente: una de ellas es la siguiente. Se trata de una señorita de Maró que es muy alta, poca cintura y mucha de caderas, tiene una tela en lana azul marino y pide consejo, pues no sabe que hacerse si un vestido o un traje chaqueta, además el modelo que puede hacerse. ¿Que le aconseja Srta. Felis?

LOCUTORA

Desde luego si es alta y delgadita le sentará mejor un traje chaqueta fantasia. Creo recordar que en la revista **SILUETAS DEL PASADO** nos hay una página con seis o siete modelos muy elegantes. ¿Quiere mirarlos señorita Carmen?

RUIDO DE PAPELES

VOZ FEMENINA

Hay dos páginas de trajes de chaqueta en la revista **SILUETAS DEL PASADO** nos; la nº 39 y 40 míralos y diga cual de ellos le puede sentar mejor.

LOCUTORA

Cada una por su estilo son bonitas y pueden sentarle muy bien, ya que sus formas son estudiadas con de tallo para que una vez confeccionadas resulten elegantes. Ahora bien, como esta Srta. la tela que posee es en color azul marino, el que indicado es el que se parece en la página 40 cuyas características son las siguientes.

Chaqueta forma japonesa entallada, cruce inclinado abrochando en tres botones, faldón muy amplio, algo rebida en el lado izquierdo, recoge el vuelo ~~xxxxxxx~~ del faldón en la parte delantera un volante, que sale de la cintura, sac corto que el faldón. Abrocha con tres botones. La falda es de línea recta recogida en lado izquierdo formando pliegues. Se distingue por un gran cuello en forma de pizzo muy pronunciado en piqué blanco bordado, el cual recae sobre los hombros. Este modelo que presenta **REVISTA SILUETAS** en esta página es una creación de Jacques Fath de

VOZ FEMENINA

Para esta niña de doce años, Pilarin Godó de Rubí que su mamá pide que vestido puede hacerle para el día de Pacua, que pueda ir sin abrigo, ¿que le parece Sra. Feli el mas apropiado para ellas?

LOCUTORA

En la pagina 45 de la misma revista SILUETAS aparecen varios modelitos, pero el mas indicado de todos ellos, para esta edad, es el que se distingue con un cuerpo y parte de falda interior en tono mas oscuro. El conjunto es el siguiente: Cuerpo y parte inferior de la falda en azul añil, mangas en forma de farol y parte superior de la falda en rosa pálido, lleva formando un escote una guirnalda bordada en tono azul mas fuerte y el bajo de la falda lleva el mismo bordado que en el cuerpo por todo el contorno.

TARRIDA

La semana que viene procuraremos dar contestación a otras cartas ya que la premura del tiempo nos impide hacerlo mas extenso.

(1/4/49) 53

LOCUTORA

Seguidamente.....

MUSICA INSTRUMENTAL DE YOSUKI
(BREVE Y BORDO)

COMO CONSERVAN SU BELLEZA LAS ARTISTAS DE CINE.

LOCUTORA

Escuchad la información sobre belleza que los correspondientes de la revista SILUETAS nos han remitido exclusivamente para esta emisión.

VOZ FEMENINA

Los consejos de belleza son siempre buenos de escuchar, especialmente cuando provienen de una de las reinas de la pantalla de Hollywood.

LOCUTORA

...prestan atención a lo que dice Katherine Hepburn, a todas aquellas damas que se preocupan de la conservación de su cutis. Hay muchos casos, hay casos que se ven manchados por pecas...

FARRIDA

Este es el caso de la propia Katherine Hepburn, pero ella dice....

VOZ FEMENINA

Yo considero esto como un defecto de mi belleza. Yo que no es posible hacerlas desaparecer, digan lo que quieran los fabricantes de cremas, cuando una cara tiene pecas, el procedimiento mas practico es relegarlas a ultimo termino.

LOCUTORA

¿Como es posible hacer esto si una las tiene?

VOZ FEMENINA

Pues no las arrincaba de la manera siguiente: Una tiene una cabellera hermosa, pues cuidarla mucho, hacerla todavía mas atractiva combinando bien los peinados...

LOCUTORA

(1/4/49) 54

LOCUTORA

...y tambien tiene un boca bonita con dientes diminutos dentales que pueden acentuarse todavia mas con un pintado de labios bien hecho.....

VOZ FEMENINA

....En mirada tambien posee algo entre soledad e interese, esto exige un sonreido discreto, poco risual.....

TARRIDA

...Y resulta que el conjunto es encantador y que las poses, como se va bien peinada y bien maquillada, han quedado relegadas a ultimo termino....

VOZ FEMENINA

Por la noche, cuando hay que asistir a una fiesta o al teatro se hacen desaparecer en absoluto con crema y polvos, porque la luz artificial no es tan indiscreta como el sol, por esto aconsejo que durante el dia es preferible arrinconarlas que intentar cubrir las con aceites.

DISCO SUDE Y TERMINA

(2/4/49) 55

LOCUTORA

Y por hoy damos fin a nuestra emision SUTILEZAS DE MUJER ~~xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx~~ suplemento de la revista femenina ELLA de RADIO BARCELONA.

LOCUTOR

No dejen de escuchar la proxima emision y de solicitar el folleto SUTILEZAS DE MUJER con el cual podras realizar tu deseo de verte bien vestida y poder arreglar tus vestidos pasados de moda y los de tus peques.

LOCUTORA

Podras ampliar los conocimientos adquiridos matriculandote en el CURSO GENERAL DE COSTES Y CONFECCION por correspondencia, por el precio de OCHOS PESETAS.

MUSICA: ENTRA SUAVE ANDES DEL PARRAFO SIGUIENTE VALS (INVITACION) Weber. (BREVE Y PORJO)

LOCUTOR

Tambien encontrara en el folleto SUTILEZAS DE MUJER la historia relatada en estas emisiones y los consejos de belleza de los artistas de cine, que en los correspondientes de la Revista SILUETAS proporcionan exclusivamente para esta emision.

LOCUTORA

Puedas solicitar el folleto SUTILEZAS DE MUJER, al INSTITUTO ELI, calle Mayor de Gracia 69 prel. A RADIO BARCELONA Calle Caspe 12 -16 o a la Redaccion de la revista SILUETAS, calle Calabria del 33 al 70 Barcelona.

LOCUTOR

Al solicitar el folleto debes enviar dos pesetas para gastos de franqueo.

LOCUTORA

Al escribirnos solicitando el folleto o consultando como debes elegir tus vestidos, no dejes de indicar de una manera bien clara PARA LA EMISION SUTILEZAS DE MUJER. Buenas tardes señoras y señoritas y hasta el proximo.

INVITACION AL VALS de Weber. HASTA EL FIN DE LA EMISION. SONO SUAVE.

(4/4/49) 56

AMOR GITANO

BRIVE Y FONDO

LOCUTORA

Escucharon ustedes el sexto numero de

LOCUTORA

E L L A

LOCUTOR

Revista Femenina de RADIO BERGELOSA.

LOCUTORA

Dirección:

LOCUTOR

Katalin de Montecarlo.

SUBE ENVIEMO Y FONDO.

LOCUTORA

El septimo numero de la Revista Femenina ELLA
estará en el aire

LOCUTOR

el proximo viernes dia 8 de abril a las seis
y media de la tarde.

LOCUTORA

ELLA, ES UNA PRODUCCION CIB PARA RADIO.

SINTONIA GENERAL.

(3/4/49) 57

1 Abril 1949

PARA RADIAR A LAS 14,25

SERVICIO FINANCIERO DE LA BANCA SOLER Y TORRA HERMANOS

TEMAS DE DIVULGACION FINANCIERA. PROYECTOS DE UNION ECONOMICA EUROPEA.

El mundo actual, en su postura incómoda, se orienta hacia nuevos derroteros económicos, y tiende al estudio y aplicación experimental de toda clase de innovaciones en materia económica, para ver de encontrar una solución plausible a los intrincados problemas en qué se debate.

La causa de todo este forcejeo debe buscarse en la necesidad de armonizar la coexistencia de doctrinas económicas dispares, en un mundo cada día más pequeño por la facilidad y rapidez de comunicaciones que aproximan a los hombres, y contribuyen al rápido intercambio de los diversos productos, pero cada día más distanciado por la falta de compenetración y la pugna de procedimientos.

La vieja concepción económica liberal, que con cualidades y defectos todavía impera en el nuevo mundo, ha sido barrida de Europa por el socialismo, la planificación y la economía dirigida. Pero como la solidaridad de las economías es más fuerte que las barreras aduaneras y trabas proteccionistas que intentan disociarlas, y las burocracias no pueden combatir con éxito fuera de sus fronteras a la libre iniciativa de la empresa privada, de aquí la necesidad sentida en los tiempos actuales de forjar fuertes unidades económicas que puedan bastarse a sí mismas, con objetivos comunes y finalidades concretas, y de aquí este ensayo del Consejo de Europa, que parece tiene como misión el coordinar el pensamiento económico y político de Europa para el bien de todos.

Los grandes progresos industriales conseguidos por los Estados Unidos de América, su prosperidad económica, y su enorme capacidad de producción, constituyen un poderoso estímulo para los países del occidente europeo, tan necesitados de una inteligencia para recuperarse después del fuerte trastorno sufrido en las dos guerras mundiales. Pero para ello es preciso formar un bloque de solidaridad que atendiendo a la unidad económica, cada día más indispensable para el comercio y el cambio, sepa armonizar las distintas facetas políticas, y no excluir a ningún país de los que son por su historia y su tradición paladines de la cultura occidental, y por ende, de la civilización cristiana.

Porque a veces un mal entendido orgullo nacional y el recelo hacia otras naciones consideradas atrasadas, o inferiores, puede ser la causa de que lo que pudiera y debiera ser un feliz concierto de pueblos libres, no llegue a tener efectividad, y pase a la historia a engrosar el archivo de los proyectos malogrados.

Si la parte sana de Europa encontrara la posibilidad



(1/4/49) 58

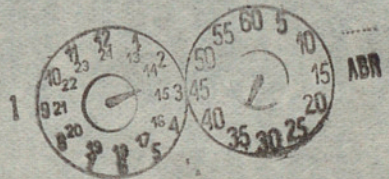
de un entendimiento económico, se habría dado un gran paso para el establecimiento de una paz durable. Porque es evidente que los países europeos no pueden vivir a remolque de la ayuda norteamericana, y precisan compenetrarse para una eficaz distribución de sus recursos.

Todo este bosquejo es prematuro, pero responde a una palpitación del viejo corazón de Europa, justamente alarmado ante la desintegración del viejo continente. Puede ser el punto de partida de un nuevo renacimiento y es necesario seguirlo con atención. Porque de la solidaridad que ahora se cree ante la amenaza del peligro común, puede surgir una época de bienestar para el superpoblado occidente europeo, necesitado más que nunca de un nuevo orden económico para superar la crisis actual.

SOLER Y TORRA HERMANOS (FINCAS), como Agentes Oficiales de la propiedad inmobiliaria, cuidan de la compra - venta y administración de fincas y de la gestión de préstamos hipotecarios.

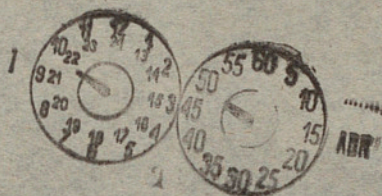
LA PRECEDENTE INFORMACION NOS HA SIDO FACILITADA
POR LA BANCA SOLER Y TORRA HERMANOS

=====



(1/4/49) 59

Original Sr.
Cunha



FANTASIAS RADIOFONICAS

DIA

10-4-49

Cunha

(8/9/49) 60

LOCUTOR

Y para festejar la entrada al primero de Abril
vamos a ofrecerles a ustedes una seleccion
de Marchas.

DISCOS

1/4/99/61

¡Primero de Abril de 1939! Toda España, desde la cuña de rocas del cabo de Gata en Almería a la que el Finisterre adentra en los mares norteros, desde las costas unguadas de azahares de peñíscola a la ribera hecha flor de almendra en los lindes de Portugal se estremeció jubilosa en la mañana de ese día al acorde vibrante de los tambores y cornetas que florecaban la diana del triunfo.

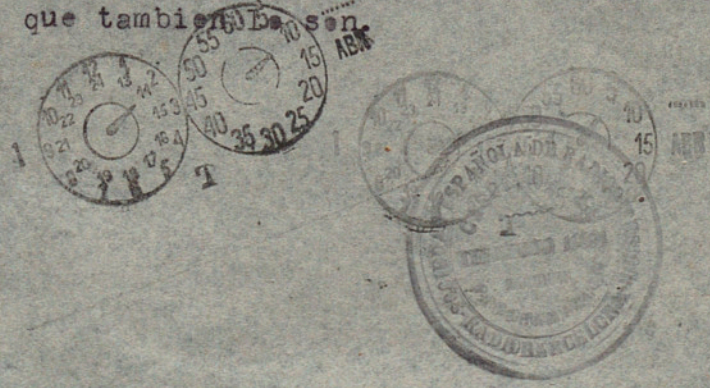
Había cesado el estruendo combativo. Se adornaban los fusiles, cuyos cañones conservaban aun el tibio calor del ultimo de los disparos, con ramas de los brotes nuevos de las acacias. Se abrieron en los labios las sonrisas tantas veces contenidas e transformadas en rictus dolerosos, y al ensancharse los pulmones con el respiro que efrecía el crucial momento que signaba el pase de la guerra a la paz, parecía haber algo mas que la intima satisfaccion del anhelo al fin logrado: la esperanza, convertida en aurera de un resurgir esplendoroso, y la fé que hacía vislumbrar, con aquel comienzo de la era de serenidad, los caminos venturosos que conducirían a España al recobro de su grandeza, de su poderío, de su imperio.

Han transcurrido diez años. Se sigue debatiendo el mundo en un caos de ambiciones, de nerviosismos, de inseguridades e inestabilidad. La carátula de la guerra -pasada y no finida - ensombrece la faz risueña de una paz no lograda. Viven los ánimos en tension y laten los corazones con inquietud. Una pregunta fluye como un enigma: ¿que pasará?. Y en esa Europa de mares encrespados, sobre la arena mevediza de esos desiertos áridos, un solo islote, un solo oasis: España.

Ganamos la guerra y hemos ganado la paz con el doble triunfo de las armas y las voluntades. Sobre el lago de quietas aguas de nuestra vida interior van deslizandose los días, los meses y los años para ganar las orillas que limitan las patrias ambiciones con la linea de un horizonte de eternos azules. La calma se ha hecho dueña del pais, y a su cobijo se hunde el arado en las tierras de labor, se trenzan los hilos en los telares, cantan las máquinas su férrea tonadilla, vomitan humo las chimeneas y en el engranaje de contento y trabajo va España hacia las cumbres de sus destinos segura y serena, decidida y pujante, en recta inquebrable, con tenacidad, con ahinco, con fé.

¡Primero de Abril de 1939! ¡Primero de Abril de 1949! ¿Balance de esa década? Está hecho con una sola palabra: paz, nuestra bendita paz, la envidiable paz de España. Y el artifice de ella, un hombre: Franco, caudillo ayer en la guerra y hoy en la paz.

Per eso en esta fecha de imberables recuerdos van unidos esos dos nombres: España y Franco; y per eso cada año, en este día, desde el cabo de Gata al de Finisterre, de Levante a Poniente, al acorde vibrante de cornetas y tambores que florecan la diana de la efemérides gloriosa, el alma española vuelve a llenarse de júbilo para rendirse a si misma el mas alto tributo de sus propios respetos y la mas honda y devocional de sus bien ganadas admiraciones. Ni vanidad ni orgullo: justicia, esa justicia que se autedictan las conciencias de los hombres honrados y los pueblos que tambien lo son.



SONIDO: DISCO "YO QUIERO UNA NIÑA"

(1/4/49) 62

Locutora: Actuación personal en nuestros estudios, de la popular y admirada estrella Emilia Aliaga.

SIGUE MUSICA UNOS MOMENTOS

Locutor: Dentro de la serie de programas extraordinarios que presenta Radio Barcelona, para celebrar sus bodas de plata, ocupan un lugar preferente los conciertos de canciones melódicas y tonadillas españolas, interpretadas en nuestros Estudios, por una de las figuras más aplaudidas del teatro lírico español:

Locutora: Emilia Aliaga.

Locutor: Aprovechando su estancia en ^{nuestra ciudad} ~~Barcelona~~, Radio Barcelona contrató a la gentil y simpática cantante, para que interpretase para nuestros oyentes una serie de canciones inéditas, últimas novedades, que hallan singular relieve en la voz de esta artista excepcional, que todos recordamos como indiscutible creadora de obras tan famosas como "La princesa de la Czarda", "La Duquesa del Tabarin" y "Una rubia peligrosa"... Pero, en sus recitales, Emilia Aliaga no incluye las romanzas líricas que la hicieron famosa, por el contrario ha elegido las canciones hoy tan en boga... y que ella, con su gran ductilidad, sabe interpretar maravillosamente.

EMILIA: Gracias... Es usted muy amable... Después de estas palabras tan cariñosas, sentiría mucho no gustar al público.

Locutor: Sus anteriores recitales alcanzaron gran éxito...?Le gusta actuar en la Radio..?

EMILIA: Muchísimo. Es un arte moderno... y práctico. Una se ahorra el vestuario y el maquillaje que requiere la escena... No obstante, echo de menos el público.

Locutor: Piense usted que miles y miles de personas la están escuchando.

EMILIA: Pero me gustaría verles... y que ellos me vieran a mí.

Locutor: ¿Que canciones traje para el programa de esta tarde?

EMILIA: En primer lugar un pasodoble muy español... y de gran actualidad "Claveles rojos"... Tiene una letra preciosa y creo que al público le va a gustar...

Locutor: Pero...?es que también usted se nos pasa al folklore?

EMILIA: A mi me gusta llevar la corriente. Y aquí nos tiene usted al maestro Lito y a mí... dispuestos a demostrar nuestro garbo en un número muy español... Por cierto que el maestro Lito es el autor de las canciones que voy a interpretar... y vino escapado a la Emisora... se marcha a Valencia dentro de media hora. Tiene el tiempo justito...

Locutor: Entonces... vamos a escuchar este pasodoble.

(ACTUACION)

CLAVELES GRANA

} Godoy
Lito

Siempre igual de Godoy y Lito

CRISTO

Locutora: Han escuchado señores.....

~~XXXXXXXXXXX~~

Locutor : Me han hablado mucho de la farruca que interpretó en su ultimo recital de canciones...

EMILIA : ?Se refiere usted a Curro Vargas?

Locutor : No sé el titulo... me hablaron de que bailo usted flamenco y que tuvo un exito personal con una farruca. Ya publico la desconoce en esta nueva modalidad...

EMILIA : !digo! ya se irán acostumbando lo señores... Ya le dijo un gitano de mucho tronío: hay que vivir el momento... Dele al manubrio, maestro... a ver si esto se anima...

(NUMERO) - CURRO VARGAS } Monte hito

Locutora: Emilia Aliaga ha interpretado para ustedes la farruca de y Lito, "Curro Vargas", acompañada al piano por el autor de la musica. MTR. LITO ^{Montes}

Locutor : Con el autor de la musica que no deja de consultar el reloj porque va a perder el tren...

EMILIA : Y ahora señores, me han escrito tantas cartas de Valencia, se han mostrado tan amables con mis anteriores actuaciones que voy a dedicar a mi tierra... y a los mios... y a la casa de Valencia en Barcelona, la cancion "Xiqueta Valenciana".

XIQUETA VALENCIANA (NUMERO) } Godoy hito

Locutora: Han escuchado señores la cancion de Xiqueta Valenciana. Con ella finalizó su actuación en nuestros estudios Emilia Aliaga, quien actuó acompañada al piano por el maestro Lito.

Locutor : ?Cuando volveremos a verla por aqui, Emilia?

EMILIA : No sé... Depende de muchas cosas. Estoy muy contenta y muy agradecida del publico que me ha demostrado de nuevo su afecyo y su adhesión... A todos muchas gracias y hasta pronto...

Locutor : Y Emilia Aliaga, vivaracha como siempre, con su eterna sonrisa en los labios, con su simpatía tan proverbial, nos deja sin decirnos cuando volverá por nuestros estudios... lo cual deseamos que sea muy pronto.

SIN TONIA

11/4/49/64

grana

Locutora: Emilia Aliaga ha interpretado en nuestros estudios el pasodoble de Gody y Lito, "Claveles rojos", acompañada al piano por el autor de la música, maestro Lito.

Locutor : En uno de sus conciertos oí que su marido, el baritono Francisco Muñoz está actuando con Juanita Reina...

EMILIA : Si. El sábado de gloria vendr'an a Barcelona. Paco ha tenido un gran éxito...

Locutor : Y entonces...?son ciertos los rumores de que van a formar ustedes una compañía de arte español? Yo no me atrevo a decir folklore, porque la recuerdo a usted en opereta y...

EMILIA : No puede usted imaginarse lo que he trabajado durante ese tiempo... El publico me ha visto bailar zardas, baile acrobatico, claqué... pero me faltaba el baile español. Ahora ya le hago la competencia a Antonia Mercé, aprendí a tocar los palillos y... ¡en fin! que me pasé al bando contrario.

Locutor : Sin embargo en el programa he visto alguna cancion melódica; el ritmo hoy tan en boga: el bolero...

EMILIA : Si... He traído un numero cuyas primicias reservaba para este concierto. Está recién salido del honno... El maestro I. NICO lo escribió para mí hace apenas cuatro días... y yo misma tuve que escribir la letra.

Locutor : Ah! ?la letra es suya?

EMILIA : Yo me lo escribo, yo me lo canto... !la Miriam Klekova española!

Locutor : Le falta a usted el pelo encarnado.

EMILIA : aguarde. Que el dia menos pensado me ve usted en la calle con el pelo verde y apoyandome con indolencia en cada arbol que encuentre a mi paso. Entonces no me llame usted Emilia, que es muy vulgar. Llámeme Escripinschka.

Locutor : Sigue usted con su acostumbrado buen humor...

EMILIA : Y por cierto que no le va con el numero que voy a interpretar. Una cita de amor... un desengaño... En fin. Escuchen la letra y que me perdone Rafael de Leon.

(NUMERO) A LAS 6 - { Aliaga / Lito

Locutora: Emilia Aliaga ha interpretado para ustedes la canción de "A las seis", acompañada al piano por el maestro Lito. Lito

EMILIA : Y ahora, señores oyentes, interpretaré para ustedes la cancion titulada: SIEMPRE IGUAL letra de Lito y musica de Lito. Me acompaña al piano, el maestro Lito.

(NUMERO)

SIEMPRE IGUAL



Se devuelve para el locutorio **LOCLITORIO**

--- " 000 00000 " ---

--- " 000 00000 " ---

(114149)65

dia 31-1-49
dia 1-4-49
Juan Vives Baria.

1- (MUSICA)

MARCA.- Cierta noche del invierno de 1815 sonaron tres o cuatro golpes vacilantes en la puerta de Francisco Bosco, labrador del caserío de los Becchi, a una legua del antiguo villorrio de Castelnuevo d'Assiti y a no más de cinco de la populosa y rica ciudad de Turin.

Estaba por sentarse a la mesa para hacer lo honores a la sopa, que en este instante se apagaba del fuego Margarite Occhianni, la mujer de Bosco.



MARCA.- ¡Hala hora para visitas que... ¡continuidamente, como suelen los mendigos!

BOSCO.- Y especialmente mala cuando los tiempos son tristes y de la menestra preparada con economía y para seis personas deben comer siete...

(GOLPES IMPACIENTES A LA PUERTA)

MARCA.- (CON RINCO Y EN VOZ BAJA) ¿quién será?

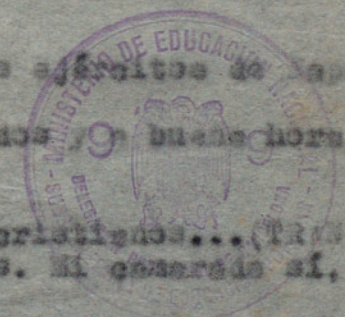
BOSCO.- (SIN INQUIETUD) ¡me imagine quién es!... ¡Un mendigo de mal genio.

(PASOS, GERREAJES)

MARCA.- (EN VOZ ALTA) ¡No! ¡Los desertores de los ejércitos de Napoleón!

BOSCO.- ¡Buenas noches, los franceses! ¡Bienvenidos y buenas noches, puesto que mi mujer va a servir la menestra!

BOSCO.- ¡Gracias! Se conoce que éste es casa de cristianos... (TRANSICION) Pero yo no soy francés, xxx soy piemontés. Mi camarada sí, y no habla nuestro idioma.



MARCA.- Casa de cristianos era realmente la de Francisco Bosco, y en ellas muchas veces encontraban refugio y auxilio los desertores o los rezagados de los ejércitos que peleaban en favor o en contra de Napoleón, cuya espada había revuelto la Europa, y especialmente la pobre Italia, durante veinte años. Margarite apartó una pequeña cantidad de la menestra para su suegro, para su hijo José y para sí misma, y ofreció lo demás a los hombres...

MARCA.- ¡No es mucho, realmente! Ni es grande mi habilidad para guisar-lo, pero démosle gracias a Dios, porque a estas horas hay en el pueblo gente que no tienen ni este poco siquiera.

MARCA.- Los soldados empezaron a comer con avidos lupinos, y los demás los siguieron de cerca, con el apetito de gente que trabaja el día en-

tero y no mato del todo al hambre, y menos cuando se presentan de improviso semejantes convidados. Una vez saciada el hambre, los soldados, con mayor confianza que la que mostraron al entrar, se pusieron a referir sus campañas...

SOLDA.- Esta pipa mía es vieja; parece de antes del diluvio. Hace años que está en mi poder, y he visto muchas cosas y mucho mundo. Y, sin embargo, no me ha acompañado más que la tercera parte de mis campañas... Un soldado austriaco de la guardia del Emperador me lo dió en Viena, el año 9. Él era un prisionero y yo su centinela. Yo también, con muchos otros italianos, formaba en la guardia del Emperador. Pero, entendámonos bien: yo, de la de Napoleón, el vencedor, que en esos días dormía como dueño de casa en el palacio de Schönbrunn, que es, como quien dice, el Versailles de Viena; y él, de la de Francisco II, el vencido. Todo esto ocurría después de la batalla de Wagram.

2.- (LLANTO DE NIÑO)

(1/4/49) 66

MARGA.- En aquel momento, Margarita Occhiara se había puesto a mecer a Juancito, que lloraba. El veterano se aproximó a la cuna y el pequeño se puso a reír, lo cual llenó de vanidad el corazón del soldado....

SOLDA.- Ya vea ustedes cómo yo entiendo a los niños. ¡Arriba, Juancito! (TRANSICIÓN) ¡Quién pudiera saber el destino de un niño!

MARGA.- ¡Secretos del Señor!

SOLDA.- ¡Indudablemente! Ni la historia del hijo de Napoleón, ni la historia de su hijo están escritas. Pero si a mí me preguntaran, yo diría que le de este niño, señora Margarita, va a ser más largo y más gloriosa que la del otro...

BOSCO.- Mis hijos no tendrán historia.

MARGA.- Con que sirvan a Dios en vida y muera en testamento, yo seré dichosa.

SOLDA.- ¡Allí veremos! Anoche soñé que un niño, nacido el año que ha visto hundirse al más grande de los guerreros, será grande también y dará a nuestra pobre Italia una gloria más benéfica y duradera que la de Napoleón... ¿Por qué los sueños no han de ser avisos de Dios alguna vez? ¿Por qué ese niño que yo he soñado, no ha de ser éste? ¡Vamos!, estoy perdiendo el tiempo; es hora de que ustedes duerman y que yo parta... (SILVANDO LA VOZ) "Allons, mon camarade! Viols le régiment qui passe!"

MARGA.- El joven soldado se incorporó como si en verdad hubiera creído ver pasar su regimiento y hallarse en retardo... Invitáronlos a quedarse, pero prefirieron marchar de noche y esconderse de día en las granjas o en los bosques... La puerta cerróse luego detrás de los dos soldados, que desaparecieron en la lóbrega noche... Un rato después, en la casa de Bosco dormían todos apaciblemente. Sólo Margarita Occhiara velaba rezando el Rosario y pensando en los niños a quienes el veterano había comparado: su Juancito y el hijo de Napoleón.

MARGA.- ¡Su historia no está escrita!

MARIA.- Y, en efecto, pocos años después, el desventurado príncipe moría en donde había vivido, enfermo y olvidado, en aquel pueblo de Schönbrunn, desde donde su padre arrebató al Papa el reino de Roma para dárselo a él...

3. ("LOS PAJAROS", de Respighi -trazo pastorel-)

Por el mismo tiempo, Juancito Bosco pastoreaba una vaca en un prado de los Secchi....

3. (SUBE DISCO Y SE FUNDE OPORTUNAMENTE)

67 (1/4/49)

MARIA.- Cerca de los nueve años -cuando Don Bosco en sus Memorias....- "tuve un sueño que me impresionó profundamente, y para toda la vida". Le pareció encontrarse en un tablito de muñecos que se divertían jugando y blasfemando, indignado al oír sus blasfemias, se arroja contra ellos, generosamente, y empieza a repartir puñetazos para hacerlos callar.

4. (MUSICA DULCE .- SUBE DISCO Y PASA A FONDO)

JESUS.- Así no!... No con golpes, sino con dulzura y caridad les enseñarás y te los harás amigos, y los enseñarás...

BOSCO.- ¿Cómo puedo enseñarles yo, que no sé leer, ni siquiera ha lo italiano, ni he hecho la primera comunión? ¿Y quien es usted, que me habla así? Mi madre me ha mandado que no me junte con quienes no conozco.

JESUS.- Yo te daré la maestra que te enseñaré para educar a los otros... Yo soy el Hijo de la que tu madre te ha enseñado a saludar tres veces al día...

4 y 5

(SUBE UN MOMENTO EL DISCO Y ENLaza CON EL AVE MARIA DE SCHUBERT, QUE PASA A FONDO)

MARIA.- Una mujer hercúlea, de vestiduras resplandecientes, apareció y, llamándole por su nombre, le mostró aquella multitud de muñecos, transformados en esos, en perros, en lobos salvajes...

5. (SUBE DISCO)

MARIA.- Allí, entre ellos, debes trabajar... Con paciencia y humildad los cambiarás...

5 y 4

(EL AVE MARIA ENLaza CON MUSICA PLACIDA DE PIANO) celo

MARIA.- Repentinamente los animales ariscos se transformaron en corditos, que se vinieron balanceando...

4. (SUBE DISCO Y SE FUNDE)

Al despertarse, Juan siente los puños y el rostro doloridos de los golpes, y luego, en la mesa, cuenta el sueño...

BOSCO.- ¿qué significa este sueño?

MARIA.- Quiere decir que vas a ser pastor.

MARIA.- ¡quién sabe si no serás sacerdote!

ANTONIO.- (DESPERTIVAMENTE) ¿No quiere decir que vas a ser capitán de bandoleros.

MARÍA.- Juan comprende que debe guardar en su alma aquellas comunicaciones misteriosas, y queda absorto meditando aquellas palabras que tan vivamente le han impresionado:

(6) (MUSICA) *Sube n.º 4* 68 (1/4/49)

Jesús "No con golpes, sino con dulzura y caridad te los haré amigos"
(SUBE DISCO)

BOBBO.- ¡Si yo supiera, como un saltimbanqui, o un juglar, bailar la guerra, y caminar con las manos, y cortarle la cabeza a un pollo y resucitarlo, y comer fuego, y tragar un sable!... ¡Oh, entonces sí que no seguirían los muchachos de la aldea, y aun de los pueblos vecinos! ¡¡¡Quiera supiese leer!

MARÍA.- Oye, *Jesús*, como en los Escchi no hay escuela ni maestro, podríamos ponerte a pensión en Chiari o en Castelnuevo de Asti.

ANTONIO.- (CON TIRANTELAS) Mandar a Juan a la escuela significa gastar en una pensión lo menos quince liras por mes, aparte de que no ayudará en los trabajos de la casa... ¿Para qué quiere aprender a leer? ... ¿Qué sepa arar y manejar la azada, pues es hijo de labradores!

BOBBO.- (DESPERTIVAMENTE) Más allá de las tierras labradas, más allá de los montes, más allá de las casas que habitan los labriegos, existen mundos maravillosos...

MARÍA.- Si quisiera aprender, para enseñar. No sabe leer, pero ya sabe cómo debe educar: ¡No con golpes, sino con dulzura y caridad! En pocas semanas aprende a leer y estudia letra por letra su catecismo y muchos episodios de la Historia Sagrada. También sabe otras cosas y ha acabado de conocer los secretos de los saltimbanquis... ¡Ya puede comenzar su apostolado entre los hijos del pueblo!

(AMBIENTE)

BOBBO.- ¡Vengan, vengan, mis amigos! Vengan los que quieran conocer los secretos de la ciencia moderna. El agua transformada en vino, en una botella tapada. Una c оболle convertida en un conejo vivo, en el fondo de un sombrero. La edad de las viejas, declarada por los alpes. Los datos mágicos, que nunca pierden. Todo lo enseñaré sin cobrar un sueldo a nadie, y por el solo placer de divertirlos honestamente...

(SUBE AMBIENTE UN MOMENTO)

CATA.- (CON VOZ DE UNA NECIANA) ¡Es el hijo de Margarita! ¿Qué puede saber? Si siquiera le hecho la primera comunión.

BARTO.- Pero dice que no cobra nada. Vamos allá; cualquier cosa que nos enseñe, por ese precio saldrá barato.

(UN MOMENTO DE AMBIENTE)

BOSCO.- ¡Vengan, mis amigos! Verán cómo se baila una danza en la guardia floja. Y verán un hombre que camina con los ojos y bebe un vaso de agua que lleva con los pies...

BARTO.- ¡Vámonos pronto, Boschetto! ¿aguardas acaso que lleguen los de Murialde, o los de Capriglio, o los de Castelnuovo?

BOSCO.- No, ciertamente. Yo no quiero trabajar sino para los habitantes de mi pueblo. Aunque tal vez fuera mejor iras a Murialde o a Castelnuovo, porque dice el Señor en el Evangelio que nadie es profeta en su tierra...Y...a propósito: ¿han ido ustedes a misa esta mañana?... ¡Ya sé que todos han ido a misa! ¡No faltaría más! ¿Sonos esos turcos? Pero, ¿quién es capaz de repetir lo que ha dicho el Señor cura en el Evangelio? ¡Ninguno! ¡Ya me lo imaginas! Bueno, pues yo soy capaz de repetirlo todo, sin cambiar una sola palabra. Oiganme, y el que note que cambio una sola palabra, le daré un juego de bochas nuevas, que yo mismo he fabricado.

MARIA.- Con pesada memoria, Juan repetía la plática del cura. Los paisanos le escuchaban abriendo la boca...

CATA.- ¿Cómo es posible que ese rapaz de diez años recuerde tan maravillosamente lo que nosotros apenas hemos entendido?

BARTO.- Es un lorito...Se sabe lo que dice...Yo me voy a la taberna, que aquí me aburre...

BOSCO.- ¿Se va, señor Bartolo? ¿No quiere oír hasta el fin la palabra de Dios? ¡No sabe lo que pierde! Además, no verá el agua transformada en vino, lo que es muy útil para el que tiene botellas y no tiene viñas; ni sabrá, por los naipes, la edad de mamá Catalina...

CATALI.- ¡Vámonos, Boschetto! ¡No te metas conmigo! Acaba el sermón y muéstranos tus habilidades.

MARIA.- Terminada la plática, se santiguó devotamente y comenzó sus experimentos...

BOSCO.- El que quiera ver el final del experimento, este pollo sin cabeza resucitado y cantando mejor que antes, tenga paciencia un cuarto de hora y vea, ahora, con nosotros el Rosario.

TODOS.- "Santa María, Madre de Dios, ruega por nosotros pecadores, ahora y en la hora de nuestra muerte. Amen".

BOSCO.- ¡Muy bien, muy bien! ¡Magnífico! Ahora viene el premio... ¿Ven ese pollo que permanece decapitado sobre la alfombra? ¿Lo ven bien? ¡Está muerto!

(RISAS DE LA GENTE)

CATALI.- ¡Naturalmente, no tiene cabeza!

BOSCO.- Bueno, no se distraigan. ¿Ven este pollo decapitado? Ahora lo voy a meter en una canasta... ¡uf... Bien colocadito... ahora lo taparemos para que no salga... ¡uf... Sin trampa... ¡Atención! ¡Atención, señores! en este momento...

OJO CANTO GALLO

ANTONIO.- ¡Imbecil! Te has reído de ti. Parecías un verdadero charlatán.

BOSCO.- ¡Bah! ¿qué importa? Les he divertido honestamente; no han blasfemado, han escuchado un sermón y han rezado el rosario.

7 (MUSICA)

NARRA.- Primavera del año 26... Juan se entrega por completo a los trabajos del campo... En marzo de este año ha hecho la primera comunión. Pero, intus, aunque lo vea en los pastores con la escoba, o con el hacha en el monte, sigue persiguiéndolo.

(SUENA MUSICA)

En un pueblo cercano; Buttigliera, habían comenzado a dar una misión. Las circunstancias y la fama de los predicadores atraían gente de toda la comarca. Juan no había dejado de ir un solo día. Para aplacar a su hermano, comenzaba los trabajos del campo antes del alba y los proseguía en la noche. Así, la mitad de la tarde era de él, y venía a Buttigliera con su madre... Cierta día de regreso, caminaba un viejo sacerdote, Don Caloso, capellán de Marialde, el cual se detiene en mitad del camino frente al Boschetto:

CALOSO.- Todos los días te voy a volver de la misa.

BOSCO.- Sí, señor; todos los días voy; me gusta oír al predicador.

CALOSO.- (CON UN ESPERTICAMIENTO) ¿No sería mejor que tu madre te hiciera una plática? ¡Qué habrás podido comprender del sermón!

BOSCO.- Mi madre me hace buenas pláticas, pero también me lleva a los sermones, y me parece que los entiendo.

CALOSO.- Si me dices solamente cuatro palabras del sermón de hoy, te daré... ¡cuatro sueldos!

BOSCO.- (DE VOZ BAJA Y HABLANDO PARA SÍ) Si Don Caloso me quiere pagar un sueldo por cada palabra que le diga, le voy a arruinar... (CON DECISION) Hoy me habido los sermones. ¿De cuál de los dos quiere que le hablo?

CALOSO.- Del que te haya gustado más. (HACE BOMBAR CALDERILLA) Con que me digas cuatro palabras, te daré cuatro sueldos... ¿Te acuerdas de lo que se trató en la primera plática?

BOSCO.- De la necesidad de no demorar la conversión a Dios.

CALOSO.- ¿Y sabes lo que se dijo sobre este punto? Te dare cuatro sueldos...

(RUIDO CALDERILLA)

NARRA.- Juan repite el sermón como si lo estuviera leyendo. La gente se detiene maravillada escuchándolo.

BOSCO.- El que demora su conversión a Dios corre tres peligros: que le

falte tiempo; que le falte voluntad; que le falte gracia...

GALOSO.- (PARA SI) ¡Ay, Señor, Señor! Este muchacho es un portento. (EN ALTA VOZ) ¿Cómo te llamas? ¿Quiénes son tus padres? ¿Dónde has estudiado?

BORRÓN.- Me llamo Juan. Mi padre murió cuando yo era muy niño. Sé leer y escribir un poco.

GALOSO.- ¿Has estudiado el dogato y la Gramática?

BORRÓN.- No sé qué es eso. Yo no he estudiado nada. ¡No puedo!

GALOSO.- ¿Por qué?

BORRÓN.- Mi hermano Antonio no quiere. Dice que un labrador no necesita aprender en los libros.

GALOSO.- ¿Y tú para qué querías aprender?

BORRÓN.- Quiero ser sacerdote y enseñar a mis compañeros y a los niños que se vuelven malos porque nadie cuida de ellos. ¡Quiero ser el suizo de los hijos del pueblo!

GALOSO.- Yo me encargaré de hacerte estudiar. V-n mañana a verme con tu madre.

MARRA.- Pero apenas sabe Antonio que Juan irá a Marielido a aprender italiano y latín, monta en cólera.

ANTÓN.- (CON ENFADO) ¡De ninguna manera! Cuando los trabajos del campo son más urgentes, no puede consentirse que Juan, que ya pierde la mitad de la tarde oyendo sermones, pierda el resto del día aprendiendo cosas inútiles... ¡Italiano, latín! ¿Para qué sirve eso? ¡Quiero que esto concluya de una vez! ¿Qué necesidad hay de tanto latín y de tanta gramática en la casa de unos labradores? ¡Yo me he criado fuerte y no conozco eso!

BORRÓN.- (CON GEMIDO) ¡Hablas mal y no te das cuenta! Por muy ignorante que seas, nunca serás más fuerte que nuestro burro...

ANTÓN.- ¡Maldito! ¿Pretendes, acaso, burlarte de mí?....

(RUIDO DE UNA SILLA QUE SE ARRASTRA UN MOMENTO PARA COGERLA)

¡Toma!

(JUAN SE LEVA A CORRER Y LA SILLA SE ESTRELLA CONTRA EL SUELO)

MARRA.- Su madre misma no podía librar a Juan de la incesante persecución, y un día resolvió alejarlo de casa. Le dio un envoltorio con alguna ropa y sus libros, le acompañó un tracho por los caminos, cubiertos de nieve en aquella sazón, y sin detenerse una lágrima, para no afligirle y entristecerle, lo bendijo y lo dejó partir.

8. ("EL OJERO", DE SAINT-SAËNS. SUENA DISCO UN MOMENTO Y PASA A FONDO)

MARRA.- Oye, Juan: la noche viene en la montaña ha echado los lobos de...

que guardes. algunos han bajado hasta el país. Si la noche te sorprende, no duermas en el camino. Necesitarías helado o te descaertizarían los lobos. Llego a casa de los Moglia y te darán refugio en el granero, y el alba partirás. (TRISTE) ¡Adiós, Juan! ¡Que la Madona te acompañe!

S

(SE VEYEN PASOS SOBRE NIEVE)

Sube S

BOSCO.- ¿Adónde voy, pobre de mí, en la cruda madona, tiritando de frío? ... ¿Adónde está la casa de los Moglia, en este laberinto de senderos y de colinas y de aldeas, que la nieve confunde y la noche va cubriendo?

(SE VEYEN PASOS SOBRE NIEVE) y S Juan - fondo

MARIA.- El Boschetto, encorvado, invoca a María Auxiliadora, cuya estampa lleve en el aurón, y con el débil pálido fulgor de aquel triste día descubre la greja y se aproxima.

(PASOS. GOLPEA A LA PUERTA. SE ABRE)

EMIL.- ¿Adónde vas, muchacho, a estas horas?

BOSCO.- Voy en busca de un patrón que quiera emplearme sin salario.

EMIL.- ¡Mal tiempo para buscar un patrón! ¡Sigue adelante y que Dios te ayude!

(SE CIERRA LA PUERTA. SE APROXIMAN UNOS PASOS SOBRE NIEVE)

M. LUIS.- ¿A quién buscas, niño?

BOSCO.- Luis Moglia.

M. LUIS.- Yo soy su mujer. ¿Qué quieres?

BOSCO.- Mi madre es Margarite Bosco; no puede tenerme en casa, porque mi hermano mayor no pega. Me ha mandado venir aquí; déme cualquier trabajo.

M. LUIS.- ¡Pobre niño! No tenemos trabajo que darte. Hasta después de la anunciación no habrá nada que hacer. Váivate a casa.

BOSCO.- Yo no pido salario. Con que me deje dormir en el granero y me dé comida, trabajaré cuanto quiera.

M. LUIS.- Te he dicho que no. En casa no necesitamos criado. Si decides de ser capaz de nada. No puedo tenerte.

BOSCO.- (SOL QUANDO) Usted dice que no sé hacer nada. Encárgame el trabajo y quedará contento de mí. No me mande a casa, porque la madre no me recibiría.

TERESA.- Madre. Probemos de tener a este niño algunos días. Yo soy ya mayor para cuidar las vacas en el prado. Puede hacer otras cosas, y él hará su oficio.

MARIA.- La mujer de Luis se dejó convencer, y esa noche el Boschetto dur-

nió en el granero de los Moglia.

9 (MUSICA)

MARSA.- Al cabo de algún tiempo, en una de esas brumosas mañanas de invierno, se presenta a la escuela comunal de Castelnuevo un extraño alumno.

VIRANO.- ¿Cómo te llamas?

BOSSO.- Juan Bosso.

VIRANO.- ¿Qué edad tienes?

BOSSO.- Diecisiete años. (UN GRUPO DE ALUMNOS DE CLASE DE NIÑOS)

VIRANO.- ¿A qué escuela has ido antes?

BOSSO.- Ninguna.

VIRANO.- (SUSPIRANDO UN POCO DE TRISTEZA) ¿Pues qué hacías antes de venir aquí?

BOSSO.- Cuidaba las vacas en mi aldea, y he estado al servicio de los Moglia de Moncauco.

VIRANO.- (CON ENFADO) ¿Y ahora se te ocurre aprender latín?

BOSSO.- (CALLA EN MEDIO DE UN SILENCIO SEPULCRAL DE LA CLASE)

VIRANO.- ¡Conque cuidabas las vacas y ahora quieres aprender latín! ¿Y para qué quieres aprender latín?

BOSSO.- (PROFUNDO SILENCIO EN LA CLASE) (ENTRA UN SUERTEO) ¡Quiero ser sacerdote!

(ESTALLA UNA CARCAJADA GENERAL DE LOS ALUMNOS)

VIRANO.- ¡Toma! (PARADA EN LA PUERTA) ¡Y ahora vete al último puesto de la clase!

MARSA.- En esta escuela pasó Juan la existencia durante cierto tiempo. En las vacaciones, Juan dice a su madre que en la escuela de Castelnuevo no puede aprender mucho. En dos años ha pasado todos los cursos....

BOSSO.- ¿Porqué ahora, madre, no me mandáis el liceo de Chieri, donde hay también un seminario?

MARSA.- ¡Pobre hijo! ¿Y con que pagaremos el colegio, el ajuar y el hospedaje?

MARSA.- Algunos señores del pueblo consienten en prestarle ayuda, y Juan, un día, se presenta a clase. El profesor lo recibe con una mirada fría delante de todos los alumnos...

RUFÓ.- ¡Este que llega con zapatos de aldea y gruesas manos de herrero, o es un gran talento, o es un gran burro! ¿qué me dices tú?

BOSCO.- (CON NATURALIDAD) Soy algo entre esas dos cosas que dice usted, señor profesor; un muchacho que tiene buena voluntad y deseos de aprender.

RUF0.- Pues si es así, estás en buenos menos; yo te ayudaré.

BARRA.- Se tardó el nuevo alumno en distinguirse y hacer dos o tres grados en un solo curso. El ser más diestro y más fuerte que sus camaradas le da ascendente sobre ellos. En los días de fiesta, en Chieri, esos muchachos no saben divertirse sin Juan.

FELIX.- (MIR0) ¿qué hacemos hoy, Bosco?

BOSCO.- He pensado en una cosa: vamos a fundar una sociedad.

FELIX.- ¿qué es eso?

BOSCO.- Y he pensado el nombre que le vamos a poner. Se llamará "Sociedad de la Alegría", porque nos reuniremos para estar siempre alegres. Una Sociedad es esto: una reunión de muchachos que trabajan y estudian durante la semana, y el domingo se divierten... (QUITANDO UN POCO) ¿quién quiere ser de mi sociedad?

TOSCO.- Yo...Yo también...Yo el primero...

FELIX.- Oye, Juan...

BOSCO.- ¡Un momento! Vosotros queréis ser de la "Sociedad de la Alegría", pero yo tengo que imponer condiciones.

FELIX.- ¡ahí cuáles!

BOSCO.- La primera, que yo no admito socios aficionados o malos conversacioneros. Si que diga blasfemias, o juramentos, o palabras indecentes, no puede ser de mi sociedad.

TOSCO.- ¡aceptado!

BOSCO.- ¡Tampoco quiero socios ladrones! El otro día un camarada me invitó a robar dinero a dona Lucía, la buena señora que me hospeda, para comprar caracoles... ¡ESO es ser ladrón! ¡Yo no quiero ladrones!

TOSCO.- ¡aceptado!

BOSCO.- Si quiero socios que en el colegio sean discípulos y desaplicados.

TOSCO.- ¡claro está! (CON IMPACIENCIA)

BOSCO.- Pero eso no basta. Aunque sean buenos estudiantes, si no son buenos cristianos, no me convienen para compañeros y no los necesito en mi sociedad... ¿aceptáis estas condiciones?

TOSCO.- ¡He lo creo que sí!

BOSCO.- ¡Seguidme, pues!

BARRA.- Toma el camino de San Antonio, iglesia de los jesuitas en Chie-

ri, y lleva a sus muchachos ante el altar de la Virgen y les hace rezar tres avemarías... En saliendo, les dice:

BOSCO.- Esta es la Señora que nos va a ayudar. ¡Ahora... ¡Venga a Tarifa!

TOSCO.- ¡A Tarifa! ¡A Tarifa!

10

(GRITOS Y ALBOROTO DE ELLOS) (MUSICA)

NARRA.- Aconteció, sin embargo, que empezó a relajarse la disciplina en la "Sociedad de la Alegría", porque llegó a Chieri un saltimbanqui a dar representaciones, precisamente en la plaza, frente a la iglesia, a la hora en que los socios existían al catecismo... El primer día, cuando sonó la trompeta del charlatán, unos cuantos socios abandonaron la devoción y se fueron a ver las pruebas. El segundo día, le desbandada fué general, y Juan se fué con ellos... El saltimbanqui, mirando a Juan, de quien alguien le ha hablado, grita....

CHARLA.- (GRITANDO) ¡Todos los alumnos del colegio de Chieri, no osis capaces de hacer una sola de mis pruebas!

(AMBIENTE)

FELIX.- Juan, esto es un verdadero desafío, que irrita a los muchachos de la "Sociedad"... ¡Tu prestigio está en peligro! ¡Hay que recoger el guante!

BOSCO.- (CON TRANQUILIDAD) ¡No te impacientes! ¡Espera! ¡Ya llegará la hora!

CHARLA.- (GRITANDO) Me comprometo a cruzar Chieri de punta a punta, por su calle más larga, en dos minutos y medio.

BOSCO.- (CON NATURALIDAD) Yo lo cruce en dos minutos...

(EL AMBIENTE SE ANIMA)

CHARLA.- (SUENTA UNA CARCAJADA) Apuesto veinte liras, si quieres correr junto conmigo.

BOSCO.- No las tengo.

FELIX.- ¡Nosotros les tenemos! ¡Nosotros te las damos!

NARRA.- En este instante, reuniendo su dinero, alcanzan la suma. Nombran un juez de la carrera. Juan se sentigua antes de partir... Su enemigo, lo aventaja durante el primer minuto; pero luego Juan lo iguala, lo pasa y, mucho antes de llegar a la meta, le quita, toda ilusión de ganar... El saltimbanqui se vuelve furioso:

CHARLA.- ¡Cómo se conoce que has corrido detrás de las vacas de tu país!

FELIX.- Pero nunca delante de un burro, hasta hoy...

RISAS

CHARLA.- ¡Vamos a ver! Apuesto el doble a que no saltas el canal de agua. No gustará verte nadar como un gato. ¡Cincuenta liras!

NARRA.- El charlatán se coloca en posición, balancea el cuerpo, y va

o caer al borde del canal... Juan considera el negocio y quiere ganar para conservar su autoridad entre los muchachos... Se coloca en posición y se lanza, pero no se detiene al borde, junto al pretil, sino que apoya las manos en él, da un salto mortal y cae al pie del otro lado... Una salva de aplausos lo premia. Las ochenta liras son suyas...

CHARLA.- ¿Vamos por las cien liras?

BOSCO.- ¡Vamos!

MARRA.- Esta vez la prueba es muy arriesgada y difícilísima....

FELIX.- ¡Esta vez sí que pierde Bosco!

MARRA.- Después de la prueba, el saltabancos está lívido y mira desesperadamente a su vencedor.

BOSCO.- Hagamos un trato. Yo te devuelvo tus liras, pero tú nos pagas un almuerzo a todos los socios de la "legria" en la "Fonda de la Mala".

CHARLA.- ¿Cuántos son los socios?

BOSCO.- Veintidós; conmigo, veintitrés.

CHARLA.- ¿De veras me propones eso?

BOSCO.- De verdad.

CHARLA.- ¡Vamos allí!

MARRA.- A dos liras por cabeza, en los tiempos del rey Carlos Alberto, en la Fonda de la Mala, de Chiari, se almorzaba opíparamente. Y así lo hicieron con gran regocijo...

11 (MUSICA. SOBRE DISCO Y SE PUNDE Y SALIDA CON MUSICA SUAVA) ("VENI CREATOR") 12

MARRA.- Los tiempos habéis llegado a su gloriosa madurez...

12 (SOBRE DISCO)

Pasaron los años y el 5 de julio de 1841 el pastorello de los Bacchi -que en ya todo un hombre- era ordenado sacerdote por el arzobispo de Turín, y al día siguiente celebraba su primera misa en la iglesia.

13 (FRAGMENTO DE LA "MISA DEL PADRE MARCOLO", DE CALDERERA)

de las Fraternidades de esta, de la misma ciudad.

13 (SOBRE DISCO Y SE PUNDE OPORRUMAKATA)

Hacia cuatro o cinco días que era sacerdote, y aún no había dicho misa en Castelnuevo, donde sus paisanos le reclamaban con justificada vehemencia... Destinóse el jueves de Corpus Christi. Su llegada al país fué un triunfo...

ESPECIALMENTE DE RACHM

Quando esa misma tarde llegó a su aldea, al sitio donde tuvo su primer sueño profético, no pudo contener las lágrimas... (CON EMOCION) su madre y él, solos, entraron en la casita de los Becchi, donde había transcurrido la infancia pobre y maravillosa de Don Bosco....

14. (MARGA) *¡Jura a Jua!*

Anochecía ya... Margarita encendió el candil y, sentándose frente por frente del hijo sacerdote, y poniendo sus manos sobre las rodillas de él, le miró cara a cara y le habló así:

MARGA.- (CON EMOTIVIDAD) ¡Ya eres sacerdote! ¡Jura misa; estás más cerca de Nuestro Señor Jesucristo. Pero, acuérdate, Jua, de mis palabras: comenzar a decir misa significa comenzar a padecer. No lo advertirás en seguida; pero un día comprenderás que tu madre no te ha engañado. Estoy segura de que todos los días rezarás por mí, esté viva o muerta, y eso me basta. De ti no quiero más, sé, en adelante, piensa en la salud de las almas.

MARGA.- Hilos de un llanto muy tierno se destilaban por las mejillas de Jua. Sentíase desamparado, infinitamente pobre, y necesitado del corazón de aquella mujer analfabeta, pero fuerte y grande como una hembra, como una Blanca de Castilla, como una, la madre de Samuel, madre de profetas, de reyes y de santos... Lloró el hijo sobre el pecho de la madre, y ella, enternecida, no halló más palabras que decirte:

MARGA.- ¡Jua, mi Jua! ¡Vas a comenzar a sufrir!

BOSSO.- Madre, para esto me hice sacerdote.

MARGA.- La noche era silenciosa, perfumada por los viñedos y los maizales en flor, y vibrante de estrellas...

14. (SUERTE BUENA Y SE FUNDE OPORTUNAMENTE)

Llegamos al año 1841, cuando Don Bosco se instala en Turín y empieza a trabajar en su obra gigantesca, la enseñanza de la juventud obrera, especialmente y la vuelta a las prácticas católicas de aquel pueblo envasado por las sociedades secretas... Un día de los últimos de ese otoño, en una mañana grandísima, que parece de pleno invierno, está Don Bosco revistiéndose en la sacristía para celebrar la misa. Es el 8 de diciembre, fiesta de la Santísima Virgen... Es muy temprano. El sacristán acude a abrir la puerta. Un muchacho medio muerto de frío se cuele detrás de él, atorado por el calorito que reina en la iglesia, y tal vez con la esperanza de alguna limosna... El sacristán, irascible y rezagón, según suelen ser los sacristanes, se da a todos los diables, porque ve a tener él que ayudar XIX la misa a Don Bosco, pues no ha venido ninguno de los muchachos que suelen hacerlo... Vuelve a la sacristía y ve al recién llegado, insólvil, a cuatro pesos de Don Bosco...

DOMOTTO.- Bueno, aquí está éste... Tu vas a ayudar esta misa... ¡Toma ese libro!

GARR.- ¡No sé qué es eso!

DOMO.- ¿Cómo que no sabes? ¡Es el misal! Es preciso que ayudes esta misa.

- GARRA.- He sí; nunca lo he hecho.
- COMO.- Y si no sabes, ¿a qué vienes aquí?
- GARRA.- ¡Tan frío!
- COMO.- (SUSPENSIVO) ¿Conque tienes frío? ¡Yo te voy a hacer entrar en calor!
- (PALOS Y PURRIAS) (EL MUCHACHO SALE CORRIENDO)
- HARRA.- Don Bosco, abstraído en su oración preparatoria, sólo advierte lo que acaba de pasar cuando el chico se huye por la plaza... El sacristán aparece bufando, satisfecho de su energía.
- BOSCO.- (SUSPENSIVO) ¿Qué ha hecho, cometti? ¿Por qué ha castigado a esos niños?
- COMO.- Porque se ha metido en la sacristía y no sabe ayudar más.
- BOSCO.- Eso no es motivo para pegarle.
- COMO.- (RESOLUTIVO) ¿Y a usted qué le importa?
- BOSCO.- Sí, me importa mucho; ese chico es amigo mío; llámalo al instante...
- COMO.- ¡No faltaría más!
- BOSCO.- Si no lo llama, diré al rector como trate usted a los niños... ¡Ay!
- COMO.- (IMPRESIONADO EN FLENTES) ¡"Toder, toder!" (PAROS QUE SE VAN)
- HARRA.- El sacristán sale refundado a buscar al fugitivo. Lo encuentra en la calle y logra traerlo a la presencia de Don Bosco...
- BOSCO.- ¿Has oído más ya?
- GARRA.- ¡No!
- BOSCO.- Bueno, ven conmigo; lo oírás, y después tengo que decirte algo que te gustará mucho.
- HARRA.- Aturdido y asustado aún, el muchacho consiente en llevar el animal y acompañar a Don Bosco hasta el altar, por no quedarse mano a mano con aquel sacristán cascarrubias. Después de la misa, Don Bosco lo conduce a un cuartito sin otros muebles que un escritorio y un banco de madera.
- BOSCO.- Tienes cara de ser buen chico... ¿No es cierto?
- GARRA.- (SIL. A) (PEQUEÑA CORRIDA)
- BOSCO.- ¿Cómo te llamas?
- GARRA.- Bartolomé Garelli.
- BOSCO.- ¿De dónde eres?
- GARRA.- De aquí.

BOBBO.- ¿Cuál es tu oficio?

GARE.- Albelli.

BOBBO.- ¿Cómo se llama tu padre?

GARE.- No tengo padre; ha muerto.

BOBBO.- ¿Y tu madre?

GARE.- También ha muerto.

BOBBO.- ¡Oh mi pobrecito amigo! ¿Estás solo en el mundo?... ¿Cuántos años tienes?

GARE.- Quince, dieciséis; no sé de cierto.

BOBBO.- ¿Sabes leer y escribir?

GARE.- No sé nada de eso.

BOBBO.- ¿Has hecho la primera comunión?

GARE.- No.

BOBBO.- ¿Te has confesado alguna vez?

GARE.- Sí, cuando era chico.

BOBBO.- ¿No vas al catecismo?

GARE.- No; nunca.

BOBBO.- ¿No te gustaría ir?

GARE.- No.

BOBBO.- ¿Por qué?

GARE.- Porque soy muy grande y no sé nada, y mis compañeros chicos sabrían más que yo.

BOBBO.- Venmos, Garelli; si yo te enseñara a ti solo, ¿vendrías a verme?

GARE.- ¡Oh, sí! Vendría con mucho gusto.

BOBBO.- ¿Vendrías aquí mismo? Ya sabes cómo se entra por la sacristía.

GARE.- (GUARDA SILENCIO)

BOBBO.- ¿Qué dices? ¿No quieres venir?

GARE.- Sí; pero si no está ese hombre para apalearme.

BOBBO.- ¡Mi pobre Garelli! Yo voy a arreglar eso. Nadie te molestará; vendrás solo, o, si quieres, con otros compañeros, y yo te enseñaré aquí mismo. ¿Cuándo quieres comenzar a aprender el catecismo?

GARE.- Cuando usted me diga.

BOSCO.- ¿A qué tarde?

GARE.- Sí.

BOSCO.- ¿Y no es mejor ahora mismo?

GARE.- Bueno, con mucho gusto.

BOSCO.- Ya que la Santísima Virgen en el día de su fiesta, te ha mandado, rogándole con devoción un aniversario. (PARA EL) En el nombre del Padre...y del Hijo...(VOZ ALTA) ¿No haces como yo, Garelli? ¿No sabes santiguarte?

GARE.- No sé hacerlo...

BOSCO.- Bueno, vamos a comenzar por allí. Se hace de esta manera: dame tu mano derecha... Pon así los dedos... así... Y ahora repite conmigo: En el nombre del Padre....

GARE.- En el nombre del Padre.

BOSCO.- Y del Hijo...

GARE.- Y del Hijo...

BOSCO.- Y del Espíritu Santo...

GARE.- ¡Amén!

BOSCO.- Vamos, niño, los sabes mejor que yo. Tienes muy listo! Tú serás el capitán de mis muchachos, de los hijos del pueblo!... Se preciso, mi amigo Garelli, coger la red en las aguas revueltas y fangosas de los suburbios, en los barrios populares, en las calles y rincones baldíos, para atraer a todos los muchachos que no tienen pan, hogar, ni trabajo...

BARBA.- Al domingo siguiente, Bartolomé Garelli se presenta en la sagristía con otro seis muchachos de su laya, aprendices de albañil, pero con más hábito de correr las calles que de manejar la llana... Don Bosco los recibe, los entretiene contándoles historietas edificantes, poniendo en juego su ingenio alegre y fecundo, y empieza a enseñarles la doctrina cristiana y termina haciéndoles cantar una canción que él mismo ha compuesto.

BOSCO.- En poco tiempo me encontré rodeado de jovencitos obedientes y laboriosos, y cuya conducta en los días de trabajo como en los de fiesta, yo podía garantizar... Al uno lo conducía a casa de sus padres, de donde había huido; al otro, que era ocioso y vagabundo, lo colocaba con un patrón, dedicado al trabajo; algunos, recién salidos de la cárcel, se tornaban modelos de los camaradas; otros, ignorantísimos de las cosas de la fe, se instruían en la religión...

BARBA.- En el edificio del Convictorio de Turín hay un buen patio, que el rector cede a Don Bosco para que sus muchachos jueguen. Para el alboroto que arman perturba el sosiego de aquella casa de al-

tos estudios. Las quejas se multiplican y algunos empiezan a poner piedras en el camino de Don Bosco. En esta ocasión vuelve a resaltarle a Don Bosco la idea de hacerse misionero y lo consulta a su confesor, don Cafasso.

BOSCO.- Padre, estoy decidido a hacerme misionero.

CASSAS.- ¿No pensaba también ser maestro? ¿Cómo va la maestría?

BOSCO.- Muchas contradicciones y dificultades... He concluido con mis dudas, y vengo a decirle adios.

CASSAS.- ¿Pero adónde va?

BOSCO.- A hacerse obispo de la Virgen María.

CASSAS.- ¡A Don Bosco, don Bosco!... ¿Y la maestría?... Vaya, deje su maleta y venga a hablar conmigo...

BOSCO.- ¡Yo estoy resuelto a ser misionero!

CASSAS.- No, usted no puede ser misionero. No puede andar una milla en un carruaje cerrado, sin marearse y estar a la muerte, y piensa cruzar el Océano! ¡No, no! Dios no quiere que usted sea misionero... ¡Déjese pensar a mí!...

BOSCO.- Cada día, Don Cafasso, me atrae más la idea de penetrar en las tierras de salvajes, para predicar el Evangelio y para sufrir el martirio.

CASSAS.- No sólo en el centro del Asia y del Africa y en las regiones inexpugnables de América hay infieles a quienes evangelizar. También en Turín y en Roma, y en todas las grandes ciudades los hay. Esos son pedruzcos de todas diversas que debe surgir. Pero es la maestría que corrió, que no puede abandonar...

BOSCO.- De corazón renuncio a mi proyecto, si este es la voluntad de Dios...

CASSAS.- Si acepta su sacrificio... De momento he encontrado para usted un empleo, que le permitirá dedicarse a sus "biricellini", sus muchachos, sin abandonar su querida Turín... La marquesa de Barolo va a darle 50 liras mensuales, como director espiritual del "Ospedaleto", un hospital de niños que ella ha fundado.

BARBARA.- Desde este instante, Don Bosco va a trabajar con alma y vida en los oratorios festivos, para atraer a los muchachos vagabundos... El oratorio festivo, en las dependencias del "Ospedaleto" que le habían ofrecido la marquesa de Barolo, no duró gran cosa... Por desgracia, la marquesa amaba las flores, y muy pronto le llegaron noticias de que los "biricellini" de aquel extravagante sacerdote, que no constituían la flor y nata de la juventud de Turín, habían talado un precioso rosal plantado a la entrada del "Ospedaleto"... Aquello fue la gota que hace desbordar el vaso. Don Bosco recibió una agria reprimenda de la dama, y una orden terminante de no reunir más allí a sus muchachos... Don Bosco no se afligió mucho; ya sabía adónde llevarlos, y no muy lejos de allí: al cementerio de "San Pedro in Vincoli", donde existía una capilla y un campo, rodeado de muchos

Nº 15

Mo

corredores. Pero, ¡ay!, un día, una noche lanzada con desmesurado vigor va a meterse en un cuartujo donde la fámula del capellán tiene unas gallinas olucos... Las gallinas cocoran desparveridas y aparece la fámula irascible vomitando injurias contra los perturbadores de su eterno ~~xxxxx~~ ~~repepe~~:

BUSCA.- ¡Guárdese bien de poner los pies en el cementerio, el domingo próximo! Porque, si no es el capellán, será yo la que lo echo de aquí!

15

(MUSICA) *para a lo udo*

GASCI.- Yo ve, Don Bosco: no podemos reunirnos bajo un pórtico, ni en una pieza; nos expulsan del cementerio, y del patio de un molino...

BOSCO.- So te preocupes, Gaselli, nos reuniremos en un prado, sin más techo que el cielo.

GASCI.- Por cierto, hay uno cerca de la casa que acabamos de abandonar, es el prado de los hermanos Filippo, rodeado por una cerca.

BOSCO.- Allí, pues, bajo el cielo límpido, nublado o lluvioso, reuniré a mis "biricchini", y el prado servirá para jugar a las bochas, y para hacer carreras y dar saltos. Allí confesaré, y predicaré, y enseñaré a leer y a cantar.

15

(SOBRE BOSCO Y SU FUERA OPORTUNAMENTE)

MARRA.- Algunos ~~se~~ empezaron a murmurar que aquel sistema de educación al aire libre era extravagante y herético... El mismo ministro Devour, alarmado, le llamó un día para prohibirle las reuniones:

CAVOUR.- Usted, Don Bosco, ¿es un revolucionario, que prepare sistemáticamente sus tropas, o es un loco...? ¿quién se le ocurre elegir a los muchachos de sus parroquias? El arzobispo debiera prohibírselo...

BOSCO.- Mis "biricchini" no tienen parroquia, porque no tienen domicilio estable ni familia. La mayoría no son de Turín; son seboyanos, quinos, nialeses, lombardos. Hablan dialectos distintos. Son ignorantes, y muchos de ellos, adultos, de quince, dieciocho, veinte años... Si los párrocos quieren atraerlos, en buena hora; tengan un patio con juegos y música, enseñales catecismo, y lectura, y cuentos... Denles también desayuno y un poco de merienda a la tarde. Y básquense a trabajar en las construcciones y en las fábricas, porque todos quieren ganarse la vida.

CAVOUR.- Diga usted lo que quiera, el caso es que sus reuniones son peligrosas, y no puedo tolerarlas.

BOSCO.- ¿Cómo pueden ser peligrosas? No tienen otro fin que mejorar la suerte de los hijos del pueblo, educarlos y disminuir el número de vagos y delincuentes.

CAVOUR.- Yo no le he llamado para disputar con usted, sino para ordenarle que suspenda esas reuniones, que no he autorizado.

BOSCO.- Mis reuniones no tienen carácter político, señor vicario.

CAVOUR.- ¡Basta! ¿Sabe usted en presencia de quién se encuentra? ¡Reconozca mi autoridad!

BOSCO.- Señor marqués, le reconozco y le respeto; y si no le he pedido permiso para mis reuniones, es porque sólo se trata de enseñar al estudiantado, con la aprobación del arzobispo.

CAVOUR.- ¡Ah! ¿sí? Bueno, yo hablaré con el arzobispo, y veremos lo que resulta.

BOSCO.- Como quiera usted, señor marqués de Cavour. El arzobispo no pondrá piedras en mi camino... Buenas tardes... ¡dios...

(PASOS Y PUERTA QUE SE ABRE Y SE CIERRA)

MARRA.- Cuando llegó a casa, sobre la mesita halló una carta de los hermanos Filippo, propietarios del Prado, que, con diversas razones, le intimidaban el desalojo.

BOSCO.- Es para desanimar a un ágal, pero... Dios me ayudará. ¿No es verdad, amigo Gaselli?

GASE.- No se obstine don Bosco! Su salud no es buena... Lleva al frente, a más del trabajo de sus "biricchini", la dirección espiritual del "Ospedaletto"; confiesa allí y en el Refugio y en las cárceles, y predica y escribe libros de textos... Usted no puede realizar tanto trabajo.

BOSCO.- La Divina Providencia me ha mandado los hijos del pueblo, mis amados "biricchini". Y si vienen más, ¡mejor!; no recusaré uno solo, y continuaremos reuniéndonos...

GASE.- Pero, ¿dónde, si de todas partes nos han desalojado?

BOSCO.- Hay una iglesia, y un patio, y una casa de donde no nos desalojarán, porque será mía...

GASE.- ¿Dónde está?

BOSCO.- No puede decir dónde está; pero si que existe; la he visto en sueños...

16 (MUSICA.- SUENA DISCO UNOS MOMENTOS Y PASA A FONDO)

BOSCO.- Esta casa la construiré con la ayuda de María Santísima. Mis "biricchini" tendrán vastos edificios, con aulas para las clases, y grandes dormitorios y talleres, donde podrán aprender cualquier oficio. Patios espaciosos y corredores para juegos, y magníficas iglesias, y clérigos, y sacerdotes que les enseñarán y cultivarán en ellos las vocaciones eclesiásticas...

BORR.- ¿Una nueva Congregación religiosa?

BOSCO.- ¡Sí!

BORR.- ¿Y con qué hábito irás?

BOSCO.- Mis clérigos irán vestidos de albañiles, en mangas de camisa... de mecánicos, en mono azul...

ojo

17

84 (S/4/99)

July 16

(MUSICA. VUELA DISCO Y SE FUNDE OPORTUNAMENTE)

- NARRA.- Don Bosco, resuelto a fundar una institución, fué a encontrar a la marquesa de Barolo para que le ayudase en su grande empresa.
- BOSSO.- ¿Cómo unos cuantos millones y verá, señora marquesa, cuántos "biricchini" voy a reunir. Seré como una gallina y cubriré el mundo con mis alas.
- JULIA.- Mi buen abate, usted no pueda ocuparse de tantas cosas a la vez. Su salud está resentida. Debe limitarse a su obligación, que es atender mi "Ospedaletto", nada más.
- BOSSO.- ¿Y mis "biricchini", señora marquesa?
- JULIA.- Déjese de "biricchini"; deje de ir a las cárceles; deje también la "Piccola Casa"; deje de predicar en las iglesias... Por ahí andan diciendo que su salud mental...
- BOSSO.- (SE RIE A COSTO)
- JULIA.- ¿Ya sabe usted lo que dicen, mi buen señor? Bueno, pues yo no puedo permitir que usted se vuelva loco de trabajo, y vengo a prevenirle...
- BOSSO.- ¿Qué, señora marquesa?
- JULIA.- Que abandone una de las dos cosas: o mi "Ospedaletto", o sus "Biricchini". Piénselo, y mañana me contestará.
- BOSSO.- (SONRÍE) No hay necesidad de aguardar hasta mañana, señora marquesa. ¡Ya está pensado! Usted, con su dinero, encontrará para el "Ospedaletto" tantos sacerdotes necesite. Mis muchachos, esos pobres hijos del pueblo, si yo me retiro, quedarán abandonados. Elijo, pues, mis "biricchini".
- JULIA.- (SONRÍE IRONICAMENTE) Y... ¿con qué va a vivir, si cesa la pensión que yo le pago?
- BOSSO.- Dios me ha ayudado hasta ahora, y me ayudará siempre.
- JULIA.- Pero su salud está arruinada. Su cabeza débil. Va a meterse en deudas, y después vendrá a mí para que yo se los pague. Y yo le aseguro que entonces no le daré ni un céntimo. Recuécheme como a una madre. Yo le continuaré pagando el estipendio, y hasta se lo aumentaré. Pero aléjese de Turín. Váyase a descansar, uno, tres, cinco años. Cuando se restablezca en salud, vuelva, y será bien recibido por mí...
- BOSSO.- Se lo agradezco, se ora marquesa de Barolo, pero yo no me he hecho sacerdote para cuidar de mi salud.
- JULIA.- ¡Piénselo bien!
- BOSSO.- Ya está pensado. ¡Mi misión es consagrarme a la juventud!
- JULIA.- (ENFURECIDA) Entonces, ¿preferire esos forajidos a mis institutos? Si es así, queda despedido. Hoy le nombraré reemplazante.
- BOSSO.- Está bien, se ora marquesa. Pero una despedida tan brusca hará

suponer motivos nada honrosos para usted y para mí.

JULIA.- Bien, razón: le doy tres meses de plazo para dejar el "Ospe-
delette"...

HARRA.- Y la gran señora se fué, haciendo sonar la puerta... Entretanto,
el rumor de que Don Bosco estaba loco iba afirmandose cada día.
Cuanto él mismo en sus "Memorias"...

BOSSO.- "Mis amigos se mostraban condescendientes; otros reían; pero todos se
mantenían alejados de mí. El arzobispo debía hacer. Don Geffo-
so aconsejaba esperar; el teólogo Sorani callaba. Así, todos mis
colaboradores me dejaron solo en medio de cuatrocientos muchacha-
cos, aproximadamente.

"En esta ocasión, algunas personas respetables quisieron qui-
dar de mi salud. (CAMBIANDO DE VOZ) Este Don Bosco -decía uno
de ellos- tiene ideas fijas que lo conducirán irremediablemente
a la locura. Quizá atendiéndolo a tiempo lo salvaremos. Conduz-
cámoslo al manicomio, y allí, con el debido respeto, se hará
cuanto sugiera la prudencia.

"(TONO NORMAL DE VOZ) Dos se encargaron de ir a buscarme en
una carroza y de llevarme al manicomio.

"Los dos mensajeros me saludaron cortésmente, y después de pe-
dir noticias delatorio, del futuro edificio y de la iglesia,
lanzaron un suspiro y exclamaron: (CON PROSOPOPEYA) "¡La Ver-
dad!" (TONO NORMAL) Y me invitaron a dar un paseo. (TONO S.
HABLARA A UN NIÑO) "Un poco de aire le hará bien. Salgamos;
tenemos allí una carroza. Iremos juntos y conversaremos larga-
mente.

(CON SOLTURA Y GRACIA) "Yo me di cuenta de la jugada que que-
rían hacerme, y sin mostrar desconfianza, les acompañé, pero in-
sistí en que subieran ellos primeramente a la carroza; y luego,
en vez de subir yo también, cerré la portezuela y ordené al co-
chero:

"¡Pronto! Llévete estos dos señores al manicomio. ¡Los están
aguardando!"

HARRA.- Silba la tralla y emprenden los caballos rápido galope, que ope-
ga las voces de protesta de los dos enjuicados... En adelante,
nadie se atrevió jamás a hablar de la locura de Don Bosco...

(MUSICA UNOS MOMENTOS) - *enlace con MURMULLOS*

Entretanto, finía el plazo concedido a Don Bosco para utilizar
el prado arrendado... Don Bosco no veía luz por parte alguna...
En este greve apuro, reunió a sus cuatrocientos muchachos y
les dijo:

BOSSO.- Mis amados hijos: dentro de pocos días termina el plazo del ar-
rendamiento de este campo, donde, los domingos, nos hemos reuni-
do para celebrar nuestros Oratorios festivos. Como sea que no
tenemos más salida que la que nos envíe la Divina Providencia,
esta tarde iremos en peregrinación a Nuestra Señora de la Cam-
pina...

(GRITOS Y ALGAZARA JUVENIL)

Un momento de silencio, queridos hijos...

(CESAN LOS GRITOS)

Disco 78 Murmullos

Allí, en la ermita de la Virgen, suplicaremos a nuestra Madre celestial que nos busque un sitio bueno para el domingo siguiente.

(ALGAZARA) - SE FUNDE

NARRA.- Don Bosco ordene las filas, a cuyo frente coloca la bande de mi sica del Oratorio. Cuando lleguen al Santuario...

(REPIQUE ALGUNA DE CAMPANAS DE ERMITA) (PASAR A FONDO)

GARR.- ¡Oh! ¡Mire, Don Bosco! ¡Las campanas de la ermita tocan a....!

BOSCO.- (DISIMULANDO) ...Tocarán a Rosario...

GARR.- Alegrememente, ya quería decir... (TRANSICION) ¿A Rosario, dice? ¡Si hoy no es fiesta! Y... ¿cómo puede ser si el ermitaño no sabe nada?

BOSCO.- Nos habrá visto de lejos... ¿Te parece que es muy difícil esto?

GARR.- ¡Oh, no! ¡Mire, mire! ¡Las campanas tocan solas!... Es un milagro de Don Bosco!

(SUBIR CAMPANAS Y PASAR A FONDO)

NARRA.- Don Bosco, rodeado de sus muchachos, entra a la ermita, y reza.

BOSCO.- ¡Dios mío! ¡Virgen santa! ¿Por qué no me hacéis ver el lugar en que he de recoger a estos niños? ¡Hacedme lo conocer, o decidme lo que debo hacer!

GARR.- (VOZ BAJA) Don Bosco, Don Bosco; allí fuera hay un hombre que desea hablar con usted. Es muy difícil de entenderlo... Me parece que es tartamudo...

BOSCO.- Seguid rezando a la Virgen, misos hijos, mientras voy a ver a un señor...

(MURMULLO DEL AVE MARIA Y CAMPANAS QUE VAN ALEJANDOSE)

PANCRA.- (TARTAMUDEANDO) ¿Es verdad que busca usted un sitio para un laboratorio?

BOSCO.- Para un laboratorio, no; para un oratorio, sí.

PANCRA.- (ID) No sé si es lo mismo un oratorio que un laboratorio; pero hay un sitio; venga a verlo. Es propiedad del señor Francisco Finardi, una persona honrada que desea ayudarle. Venga que hará un buen contrato.

NARRA.- Don Bosco, acompañado de este señor, que se llamaba Pancracio, se dirigió rápidamente a una casucha, y al subir el piso superior...

FINAR.- No, no, Don Bosco, el local para usted está aquí dentro.

BOSCO.- Es muy bajo, señor Finardi. ¿Lo más puede servir de leñera...

FINAR.- (INGENUAMENTE) Yo lo arreglaré; cevaré, pondré escalones, haré

el pavimento...!Todo como usted quiera, porque deseo que se instale aquí un laboratorio!...

BOSSO.- ¡Otro que será farmacéutico! Laboratorio, no, mi querido amigo, sino oratorio, es decir, una pequeña iglesia en donde pueda reunirse a unos jóvenes...

PIRAR.- Tanto mejor, con más gusto todavía. También yo soy cantor. Pondré ahí dos sillas. Una para mí, y otra para el mujer. Además, en casa, tengo una lámpara, y la pondré aquí como adorno. (RISAS) Muy bien, muy bien, un oratorio, un oratorio, no un laboratorio...

BOSSO.- Le agradezco la buena voluntad y los ofrecimientos que me hace. Si usted puede abastecer al cobertizo por lo menos cincuenta centímetros, aceptado. Y hablando de otro asunto, ¿cuánto pide?

PIRAR.- ¡Muy baratito! ¡Trescientos liras el año! Se dan más, ¿sabe usted?, pero prefiero a usted, porque quiere destinar este local a un fin religioso y al bien público.

BOSSO.- Le doy trescientos veinte, con tal que me arriende también esta faja de terreno para los recreos y me promete que el domingo próximo podrá traer aquí a sus jóvenes.

PIRAR.- conforme.trato he no. venga el domingo que todo estará a punto.

BOSSO.- Gracias, señor. Muy buenas tardes tenga usted. Adios.

PIRAR.- Adios. 11019

NARRA.- Don Bosco no quiere más... con ánimo alegre reúne a sus amados hijos del pueblo y así les habla:

BOSSO.- ¡Alegraos, hijos míos! ¡Vamos a encontrarnos al oratorio! ¡La Virgen ha escuchado vuestras suplicas! ¡Hendremos iglesia, sacristía...!

GARR.- ...Pero no habrá sacristanes como aquel....(RISAS)

BOSSO.- Allí habrá clases, sitios para correr y jugar. El domingo, el domingo próximo podremos estrenarlo. Se allí, en casa de Pírar-di: a las afueras de Turín...

19 (ALGABARA) (MEXICA)

NARRA.- Bajo el cielo de Italia, los días del otoño son tibios, transparentes, impregnados del agrídules perfume de las viñas maduras...

En el Piemonte, el verano del año 46 ha sido en extremo seco; pero lluvias tardías renovaron la frescura de los campos y aplacaron el polvo de las caminos. El otoño se presentaba escaso de frutos, pero éstos eran de mejor calidad y se vendían a buenos precios...

Doná Margarita, la madre de Don Bosco, había cumplido cincuenta y ocho años; se conservaba sana y fuerte, y esperaba morir, cuando el Señor lo dispusiera, en su amada casita de los Bacchi, tan llena de recuerdos, en medio de su viña y maíz cultivado por ella misma...

Un día, acercóse con Bosco a su madre...

BOSCO.- Madre mía, he alquilado una casa en las afueras de Turín. No es una casa entera, sino una larga pieza que me si ve de capilla, una camarita que me sirve de escritorio, ~~xxxxxxx~~ dormitorio y escuela, y otra que hará de cocina, despensa, comedor y también dormitorio... ¿quiere venirse conmigo a acompañarme?

MARGA.- ¿COMO SORPRENDIDA! ¿Dejar esto? ¿Irse allí? ¿Para siempre? ¡Oh, nunca me acostumaré a rezar en otra casa!

BOSCO.- (COMO SI NO ADVIRTIERA LA EMOCION DE SU MADRE) Yo no tengo ni pieza en el Refugio. Ahora debo habitar la casa que he alquilado. Pero hay una mala vecindad. Casi todos los inquilinos de las otras piezas son gentes de mal vivir. Y al frente hay otra casa, de cierta señora llamada Belleza, donde existe una taberna infame. ¿Puedo vivir solo allí, madre mía?

MARGA.- No, no puedes vivir solo, hijo querido. Te puedes imaginarte cuanto cuesta a mi corazón tener que dejar este casa, dejar a tus hermanos, a mis nietecillos... ¡Dejarlo todo! Pero tu madre te acompañará. ¡Venos!

20

(MUSICA. SUBE BOSCO Y PASA A FONDO)

NARRA.- Todavía hay estrellas en el cielo cuando mamá Margarita y su hijo, cargados de paquetes, cierran tras sí la puerta de la casa de los Becchi. Mamá Margarita no se hace ilusiones: nunca más volverá...

20

(SUBE BOSCO Y SE FUNDE OPORTUNAMENTE PARA PASAR A FONDO)

MARGA.- ¿Podrás andar con tanto peso, Juan?

BOSCO.- Y también con su cassetta, si quiere dársela.

NARRA.- Marchan animados por el fresco vivificante de la madrugada. Cuando sale el sol, los Becchi quedan a sus espaldas. No se vuelven siquiera a mirar aquellos amados horizontes. El volverá a verlos muchas veces; pero elle no, y bien lo sabe.

20

(SUBE BOSCO UNOS MOMENTOS Y SE FUNDE)

Por el camino, encuentra a un tal Vola, sacerdote amigo de Don Bosco.

VOLA.- ¿De dónde vienes así tan cargado con esta viejecita?

BOSCO.- De los Becchi... ¡este es mi madre....

VOLA.- ¿Y había venido a pie?

BOSCO.- Cuando falte eso...

NARRA.- Don Bosco, sonriendo, restrega el dedo pulgar con el índice, gesto que significa dinero en todas partes del mundo...

VOLA.- ¿Y se espera alguien en vuestra casa nueva?

BOSCO.- No, nadie.

VOLA.- ¿Y qué vais a hacer?

MARGA.- Todavía tengo aquí algunas provisiones.

VOLA.- ¿Y después?

BOSCO.- Dios proveerá...

VOLA.- ¡Oh! ¡No encuentro nada en mi bolsillo! Mira, te quiero ayudar, pero no tengo dinero. Toma mi reloj; algo te darán por él, y eso te vendrá bien para agasajar a tus "Biricchini".

MARGA.- Yo, Juan, te doy todo lo que tengo. Mi cadavite, aquel collar de oro, unos mil los y todo el equipo nupcial. Puedes vender también nuestro pedazo de viña.

BOSCO.- Gracias, madre querida. ¡Todo para Dios en favor de nuestros "Biricchini"!

MARGA.- También, hijo de mi alma, ofrezco al Señor mis últimos años de vida para tu obra. ¡Con mucho gusto hago este sacrificio! Ya te dije cuando te ordenaste de sacerdote que si, acaso, algún día llegarás a ser rico, no vendría jamás a verte... Pero, hijo mío, eres pobre, y, contigo, vendré hasta la muerte...

MARGA.- ¡Ya está hecho el sacrificio!

21

(MUSICA. SUBE DISCO Y SE FUNDEN OPORTUNAMENTE)

Los nuevos hijos de Margarita Occhiena pesan de cuatrocientos... Y siguen aumentando. Don Bosco no cierra su puerta nunca a ningún muchacho que quiera incorporarse al Oratorio... Los abraza a todos con la dulzura de su sonrisa... Un día, un niño espía la diversión de los otros por arriba de la cera. Don Bosco, le conoce en los ojos las ganas que tiene de jugar con ellos, y se le acerca sonriendo...

BOSCO.- (CON DULZURA) ¿No quieres entrar?

PAULI.- (BRUSCARIENTE) ¡No!

BOSCO.- ¿Cómo te llamas?

PAULI.- (CON MAS SUAVIDAD) Paulino.

BOSCO.- ¿Te has desayunado? ¿Quieres desayunarte con nosotros?

PAULI.- No, señor.

BOSCO.- ¿Por qué? ¿No tienes hambre?

PAULI.- Porque no me he confesado ni comulgado.

BOSCO.- No hace falta haberse confesado ni comulgado para desayunarse aquí.

PAULI.- ¿Y qué hace falta?

BOSCO.- ¡Tener buen apetito! ¡Vamos, entra! ¡Dame la mano! ¿Eres capaz de saltar?

PAULI.- Si, señor, mucho. Siempre lo hago.

BOSCO.- ¡Salta, pues! (SALTO) ¡Ya está!

MARRA.- De este modo iba creciendo la obra del Oratorio. Pero un día, el marqués de Cavour, que sigue recibiendo denuncias contra los posibles propósitos revolucionarios de aquel cura extravagante, lo vuelve a llamar, y lo somete a un duro interrogatorio.

CAVOUR.- En fin de cuentas, ¿de dónde saca usted recursos para sostener a esos vagabundos?

BOSCO.- A decirle verdad, señor marqués, yo mismo no sé de dónde. Es cosa de la divina Providencia. Todos los días hace algún milagro para mis "biricchini", estos p/obres desaparecidos hijos del pueblo.

CAVOUR.- ¡Todo son milagros para usted! ¿Cómo son estos milagros?

BOSCO.- Por ejemplo, si en este instante la divina Providencia le inspira al señor marqués la idea de hacerme una limosna, le aseguro que me vendría muy bien, y se lo agradecería mucho...

CAVOUR.- (RÍE) ¡Tome doscientas liras, hombre de Dios! ¡Y dicen que es loco! ¡Y dicen que es revolucionario!

v. 22

MARRA.- Don Bosco es el santo en cuya vida se refieren más anécdotas en que el dinero desaparece algún papel, siendo él más pobre que Lázaro... Un día, cuando ya era un hombre célebre, tenido por santo, una dama riquísima se arrodilla delante de él y le suplica que le conceda un autógrafo para guardarlo como una reliquia. Don Bosco sonríe, toma la pluma y escribe: "Recibí de la señora tal la suma de dos mil liras para la mariada de mis "biricchini". La dama lee, comprende, suelta la plata y besa la "reliquia" que acaba de obtener... Don Bosco es el santo de una época materialista, en que nada se hace sin dinero...

22

(MARRA - SUBE DISCO Y SE FUNDE)

Cierta noche de abril del año 1847 llamaron a Don Bosco para confesar a un enfermo... Mala hora y peores tiempos para encontrar se con algunos afiliados de la "Joven Italia"... Al doblar una esquina observa un grupo de mosabotes mal entresados a la entrada de un negocio de vinos...

BOSCO.- ¡Pésimo encuentro! De buena gana desviaría la ruta; pero ellos me han visto y hasta me han saludado con algunas blasfemias. Si retrocedo será peor. Mal tiempo, buena cara. Voy con paso firme a verles....

¡Buenas noches, mis queridos amigos! Me pareció que me llamabais... ¿qué tal? ¿cómo andan los negocios?

GALLI.- (CON DESGANO) Los negocios andan mal, señor santo.

BOSCO.- ¿Por qué?... ¿La guerra, acaso?

GALLI.- ¡Qué guerra, "corpo di Bocco"! ¡No sé, que es peor que la guerra! Tenemos sed y no tenemos "biyuva". ¿Me entiende? ¡No tenemos dinero! ¡Páguenos una plata, señor santo!

BOSCO.- Con mucho gusto. Y como ustedes son tantos, les pagaré dos...

¿qué les parece?

95 (1/4/49)

GALLI.- ¡Breve! ¡Suelta la lengua!

BOSCO.- ¡Pero yo también quiero beber con ustedes! ¿No me convidan? ¿Tengo aire de mal compañero?

GALLI.- ¡Oh, cómo se imagine, señor Teólogo, que no le vamos a convidar! Entonces, entremos...

BOSCO.- ¡Aquí no! El vino de aquí tiene mucha agua. Vamos a la calle de las Tres Gallinas. Allí hay una taberna de confianza.

GALLI.- ¡Vamos allá!

HARRA.- Son casi veinte los monjes. Don Bosco se pone a la cabeza de ellos y echó a andar gallardamente por medio de la calzada. Uno de sus extremos camaradas lo cogió del brazo derecho, otro del izquierdo, y entona una canción popular. Penetran en la taberna y Don Bosco pide un par de penzudas botellas de "frase"...Le sirve, brinda con ellos; pero no bebe.

GALLI.- ¿Cómo? ¿Usted no bebe con nosotros? ¿Los desaira?

BOSCO.- No, mis amigos; no puedo beber.

(SONE CAMPARADAS)

Están dando los doce de la noche en la torre de la consola...

GALLI.- Y eso ¿qué quiere decir?

BOSCO.- Que yo no podría celebrar la santa misa mañana, mejor dicho, hoy...No estaría en ayunas, y ustedes saben...

GALLI.- ¡Es verdad! Haga como le plazca, señor abate. Usted sí que es un buen teólogo...

(RUIDO DE COPAS Y BOTELLAS. AMBIENTE DE TABERNA)

GALLI.- ¡Qué vino tan generoso! ¡Usted sí que es una buena persona, señor cura!

BOSCO.- Me gusta haberles dado este placer y que seamos amigos. Ahora les toca a ustedes hacer alguna cosa por mí.

GALLI.- ¡Diga, señor Don Bosco! Es una, sino tres...¿Qué quiere que hagamos?

BOSCO.- Lo que les voy a pedir, si quieren darme un placer, es que no blasfemen el nombre de Dios y de Jesucristo, como lo hacen a cada instante.

GALLI.- Tiene razón. Es una mala costumbre, créanos, señor Don Bosco. La lengua va sola sin que uno piense en lo que dice.

BOSCO.- Así lo creo; por eso les pido que abandonen esa mala costumbre, si de veras quieren ser mis amigos...

GALLI.- ¡Sí, señor! ¡Sí, señor! Se lo prometo, señor abate. Se lo juro, ¡"Corpo de Bacco"! ¡Ay!...

BOSCO.- ¡Mala costumbre! ¡Hay que corregirse!... (TRANSICION) Y ahora, como es tarde y yo me levanto temprano, ustedes tendrán que hacer lo mismo, vamonos cada cual y nuestra casa. el domingo los espero a todos en la casa Pinard.

(ALGUNOS PASOS)

92 (1/4/49)

¿Todavía no tienen ganas de irse a dormir?

GALLI.- (SARCÁSTICAMENTE) ¿dónde?... Los siberianos todavía no me han construido el palacio...

BOSCO.- ¿No también debe ir a dormir?

GALLI.- ¡Yo no, Padre!

BOSCO.- ¡Pobres muchos! ¡Les propongo una cosa!

GALLI.- Diga, señor abate.

BOSCO.- Que los que tengan casa vayan a su casa, y que los que no la tengan se vengán conmigo... ¿aceptado?

TODOS.- ¡aceptado!

MARGA.- Se levantan alegres... Don Bosco o tres o tres dan las buenas noches y se apartan. Los demás siguen a Don Bosco... En casa, mamá Margarita aguarda a su hijo llena de angustia, y sale hasta el umbral del caserón Pinard al sentir las pisadas...

BOSCO.- Aquí le traigo estos huéspedes, madre mía.

MARGA.- ¿Quiénes son, hijo mío?

BOSCO.- Son buenos amigos...

MARGA.- ¡Bien venidos, pues! ¡adelante!

(MIENTRAS SE OYEN PASOS CONFORME VAN ENTRANDO, MARGARITA DIGE)

MARGA.- ¡Bueno mío! ¡cuánta gente! ¡cuánta gente! Pero, Juan, ¿esto parece un regimiento sin provisiones! ¿dónde los vas a hacer dormir?

BOSCO.- ¡Todo se arreglará! ¡con buena voluntad todo se arregla! (DIRIGIÉNDOSE A LOS NIÑOS) como ustedes ven, yo no soy rico; pero con buena voluntad vamos a acomodarnos a todos. Arriba hay un granero y alguna paja. Hoy no hace frío; además les prestaré unas cobijas que me han regalado para abrigo a mis "birichini".

MARGA.- Don Bosco está loco de alegría. En la aparición de estos huéspedes ve la mano de la Providencia, porque serán el comienzo de otra faz de su obra: el hospedaje para jóvenes obreros. Mientras los muchachos suben al granero, Margarita murmura:

MARGA.- ¡Bueno mío, qué mala trece tienen estos amigos de Juan! (DIRIGIÉNDOSE A JUAN) ¿de dónde has sacado esas relaciones, hijo mío?

MARGA.- ¡Si no se atreve a contarme que ha andado con ellos en la taber-

na, pagándoles el vino para mejor castivarlos, y se va a dormir, rendido de fatiga, pero satisfecho... Llegado el nuevo día, trepa al granero y....

BOBBO.- ¡Medio! Los pejarraques han levantado el vuelo, llevándose las cobijas... ¡Bendito sea Dios, que me las dió y me las quitó!

GALLI.- (LLENOS) Sr. Abate, aquí en el patio tiene Ud. las cobijas, limpias y arregladas. Y muchas gracias por el hospedaje. ¡Dios....

BOBBO.- ¡Dios, Dios!....

93 (1/4/49)

BOBBO.- Gracias, Dios mío, y perdón por haber dudado.

23

(MÚSICA. SUBE DISCO Y SE FUNDE OPERTAMENTE)

MARRA.- La vida de Don Bosco, en pleno siglo XIX y a vista de mil testigos, tiene aventuras increíbles, dignas de la leyenda dorada... ¿Cómo olvidar al "Gris"? Cadenos le palabra a Don Bosco mismo. La historia es extrema, y él nos la va a contar en estilo ingenioso, palpitate de veracidad.

BOBBO.- (CON MUCHA VIVACIDAD Y ANIMACION) El perro "Gris" fué tema de muchas conversaciones y de varias hipótesis. No pocos de vosotros lo habrían visto y muy asustado. Dejando aparte las historias curiosas que se refieren a este perro, voy a exponer aquí lo que es la pura verdad. Los frecuentes atentados de que fui víctima me convencieron de que no debía andar solo por la ciudad de Turín... Una noche oscura, tarde ya, volvía solo a casa, con algún recelo, cuando me veo al lado un perrazo, que a primera vista me asustó; pero como no mostrase intenciones hostiles, y más bien me hiciera cariños, cual si fuera su dueño, pronto nos hicimos amigos, y me acompañó hasta el Oratorio. Lo mismo que esa tarde, ocurrió otras muchas veces; así que puedo afirmar que el "Gris" me ha prestado importantes servicios. He aquí uno:

A fines de noviembre del 54, una tarde lluviosa, viniendo de la ciudad, para no hacer mucho camino solo, tomé la calle que va de la "consolata" al gettolengo. En un sitio observo dos hombres que marchan delante de mí, acelerando o disminuyendo el paso conforme andaba yo. Para evitar el encuentro, quise cambiar de acera, y ellos rápidamente hicieron lo mismo. Quise volverme, pero no me dieron lugar; echáronse atrás, y en el mayor silencio me arrojaron un manto en la cara. En vano intenté evitar que me envolvieran; uno me ciñó la boca con un pañuelo, con lo cual se impidió que gritase. En este momento aparece el "Gris" y, gruñendo como un oso, planta las zarpas en el rostro del uno, y el hocico en el del otro, de tal manera que tienen que stender al perro antes que a mí.

-¡Llévese a su perro! -me gritan despavoridos.

-¡Corro, lléveselo!

El "Gris" continuaba rugiendo como un oso o como un lobo rabioso. Los otros huyeron, y el "Gris" se me puso al lado y me acompañó hasta el hospital gettolengo. Vuelto en mí del espanto, despaño de reconfortarme con una bebida que la caridad de aquella casa tiene a mano siempre, con buena escolta me fui a casa. Todas las noches, cuando nadie me acompañaba, en llegando a los baldíos veía apuntar al "Gris" por alguna parte... Y nunca me fué posible saber quién fuere su dueño. Sólo sé que aquel animal fué para mí

una verdadera providencia en los muchos peligros en que me he encontrado.

24. (MARRA)

94 (1/4/49)

- MARRA.- Estemos en los primeros días de 1852... el grano de mostaza iba expandiéndose. Le cepille Pinardi resultaba estrecha. Glacial y fangosa en tiempos de lluvia; cálida y asfixiante en el verano.
- Urgía construir una iglesia espaciosa y un gran local para dormitorio y taller... El portamonedas de don Bosco estaba exhausto... a pesar de todo, encarga los planos. Se los hacen, los modifica, los aprueba. Llama a un constructor y le señala el terreno vacío de casa Pinardi.
- BOSCO.- ¿Se anima a edificar esta iglesia?
- VITTORI.- Con todo gusto.
- BOSCO.- Le advierto que no estoy sobrado de dinero.
- VITTORI.- Eso no importa...
- BOSCO.- Más bien... escaseo. Quiero decir, que hay días que no tengo ni un céntimo...
- VITTORI.- Pero al día siguiente, sin duda, tendrá la bolsa llena.
- BOSCO.- Ni al día siguiente ni al otro. Me acontece pasar una semana, y más, viviendo de la caridad.
- VITTORI.- Entonces, iremos despacio.
- BOSCO.- ¡No, no! Yo quiero que vayamos aprisa, y que antes de un año inauguramos la iglesia.
- VITTORI.- ¡Así lo haremos! Antes de un año bendecirá su iglesia!
- MARRA.- El día 20 de junio de aquel mismo año se inaugura la iglesia.
- BOSCO.- Bueno, ahora ya tenemos una casa para el Señor; hagamos otra para sus hijos.
- VITTORI.- ¿Dónde y cómo lo quiere?
- BOSCO.- Quiero que sea un vasto edificio para dormitorio y talleres de mis hijos, que puede muy bien construir en un terreno próximo a la casa Pinardi.
- VITTORI.- ¿Pero de dónde saca usted tanto dinero para estas empresas?
- BOSCO.- Tengo muchas deudas, señor contratista, pero Dios proveerá. Nunca nos ha desaparecido, porque trabajamos por él.
- VITTORI.- ¿Y necesita mucho dinero para satisfacerlas?
- BOSCO.- ¡Solo una vez necesito diez mil liras! Más aún, si la Divina Providencia me mandara el doble, esa misma noche no me quedaría ni un céntimo.

VIETTI.- ¡Caramba, no es poco! Pero, mientras venga la Providencia, yo iré construyendo a los Brindes de usted todo lo que quiere, por que usted, Don Bosco, tiene genio de financiero, audacia de aventurero y confianza en Dios...

(CARRANAS TOCANDO A ROSARIO)

95. (1/4/49)

BOSCO.- Señor Vietti, buenas tardes. Están tocando a Rosario en la iglesia de la Consolata, y tengo que ir a pedir a la Virgen que me salve de todas mis deudas. Adios.

VIETTI.- Buenas tardes, Don Bosco.

(RISOS DE DOS PERSONAS QUE SE ENCONTRAN)

QUILLOT.- Si no me engano, usted es Don Bosco.

BOSCO.- Así es, para servirle.

MAKGARIT.

QUILLOT.- Hijo, iba en tu busca. Un señor te envía esta carta... Parece que hay valores dentro.

BOSCO.- (MUEVA UN CUBRE Y SE DESDOLLA UN PAPEL) Son títulos de la deuda pública, al portador. ¡Diez mil libras! Más: doce, quince, diecisiete mil libras! ¡Oh Señor, Señor, que Dios querido salvar mi Oratorio porque es tuyo!

BARBA.- Este hombre, que tiene deudas y firma pagarés, y escribe al Rey y alterna con ministros enemigos de la Iglesia, y suscribe hipotecas y maneja títulos de la deuda pública, es un santo... Un santo moderno, ciertamente; pero que hace milagros como los de Jesús, como los de la leyenda dorada...

25

(MUSICA. SUBE DISCO Y SE OYEN OPORTUNAMENTE)

BARBA.- Don Bosco alterna también con los ministros entregados a las sociedades secretas para despojar al Papa de sus Estados. Y los resultados más ígual a ellos arreglar las fronteras de Europa con Napoleón III, que tratar un asunto con aquel sacerdote pobre y humilde.

Un día Retazzi, el ministro enemigo declarado de las Congregaciones Religiosas, alarmado ante el avance de las ideas antisociales, llamó a Don Bosco y le sugiere la fundación de una nueva Congregación.

RATA.- Yo quisiera que usted, don Bosco, viviese muchos años, para bien de la juventud. Pero lo cierto es que usted es mortal como todos, y un día desaparecerá. ¿Qué será entonces de su obra? ¿Lo ha pensado? ¿Qué medidas ha tomado para asegurar la existencia de su Instituto?

BOSCO.- A decir verdad, excelencia, tengo el pellejo duro y no pienso morir tan pronto. Si tiempo o se me ocurre, como podría, si muriese, continuar trabajando... ¿qué opina vuestra excelencia? ¿qué me sugiere?

RATA.- Por mi consejo, usted debe reunir unos compañeros de confianza y formar una Sociedad limitada en su espíritu, práctica en sus métodos, para que continúen su trabajo cuando usted hoy desaparezca.

BOSSO.- ¿Vuecencia me habla de fundar una congregación religiosa? ¿en estos tiempos?

RATA.- ¿Religiosa? Yo no he dicho religiosa...

96 (1/4/49)

BOSSO.- Tiene que serlo... ¿Cómo podría perpetuarse una sociedad cuyos miembros no estuviesen unidos por un vínculo religioso? ¿Cómo podría permitirlo el Gobierno, que acaba de dictar leyes suprimien- de estas sociedades?

RATA.- (con IMPACIENCIA) ¡Las leyes! ¡El Gobierno! ¡Yo sé lo que quie- ren! ¡Haga usted una sociedad conforme a los tiempos!...

BOSSO.- ¿Y cómo sería?

RATA.- Una sociedad que no sea una mano muerta, sino una mano viva, en la que los bienes no pertenezcan a un ente moral que no puede disponer de ellos, sino a los socios. Que éstos conserven sus derechos civiles, obedezcan a las leyes del Estado, paguen im- puestos, sean una sociedad de ciudadanos libres, que vivan jun- tos con un fin benéfico...

BOSSO.- Y tal sociedad, ¿sería tolerada? ¿Me lo asegura vuestra excelen- cia?

RATA.- ¡Ya lo creo! No hay Gobierno civilizado que pueda impedir la formación de tales sociedades....

BOSSO.- Y bien, señor ministro, trataré de complacerle...

RATA.- Una luz de iracúndia chispea en los ojos de Don Bosco y se retira meditativo.

26. (MUSICA. SUBE BOSCO Y PAGA A FONDO)

RATA.- Ha pasado un año y Don Bosco ya tiene un "selesiano".... Es hora de escribir las reglas de su congregación y de hacerlas aprobar por el Papa.

BOSSO.- (HABLANDO PARA SI) El rey las aprobará; pero... ¿el Papa?.... El ministro Retazzi me ha dicho que haga una congregación en que cada socio conserve sus derechos civiles, cumpla las leyes del Estado, posea su patrimonio, pague impuestos personalmente, sea libre, sea pobre, y viva en sociedad con un propó- sito de beneficencia. Pero ¿cómo puedo hacer yo una congregación religiosa en que los miembros posean patrimonio y hagan voto de pobreza, sean libres y estén ligados por solemnísima obediencia a un superior? ¿El Papa lo aprobará?...

RATA.- Tres años después, el 18 de febrero de 1853, dice muy temprano su misa y manda llamar a un notario...

BOSSO.- ¡Quiero hacer testamento, Miguel!

RATA.- ¿Está enfermo, socio, Padre?

BOSSO.- No, hijo. Voy a emprender un largo viaje, y quiero arreglar to- dos mis asuntos antes de partir.

RATA.- ¿Adónde irá?

BOSCO.- ¿A Roma?

GARRA.- ¿A Roma?

BOSCO.- Sí. Voy a presentar al Papa las Reglas de la congregación salesiana para que autorice y bendiga nuestra obra.

GARRA.- ¿Y qué haremos nosotros aquí sin su ayuda?

BOSCO.- Tú me acompañarás como secretario, y el frente de los colegios y talleres habrá con Alasonatti.

27. (MUNICA. SUBE DISCO Y SE FUNDE OPORTUNAMENTE)

NARRA.- Entrevista con el Papa Pío IX...

PIO IX.- ¿En qué cosas os ocupáis?

BOSCO.- En la instrucción de la juventud y en redactar las "Lecturas Católicas"....

PIO.- En Turín hay otro que hace lo mismo...¿Conocéis a Don Bosco?

BOSCO.- Soy yo, Santidad.

PIO.- Han equivocado vuestro nombre...¿Tenéis, pues, un colegio, con talleres y clases? ¿Y qué hacéis en el colegio?

BOSCO.- Un poco de todo Santo Padre: digo misa, confieso, predico, doy clase, voy a la cocina, hago a veces la menestra, muchas de estas, y a veces me toca barrer la iglesia...La vine es grande y los obreros pocos...

PIO.- Hijo mío, habéis puesto muchas cosas en marcha...Si murierais, ¿qué sería de ellas?

BOSCO.- ¡Por eso he venido! Y ruego a Vuestra Santidad se digne otorgarnos las bases de una institución que prosiga mis trabajos.

PIO.- Sí; hay que hallar una nueva forma de congregación, que los gobiernos respeten. Lo empresa no es fácil. Pero si es obra de Dios, Él os iluminará. Id, rezad y volved dentro de algunos días, y os comunicaré mi pensamiento.

NARRA.- Dos semanas después, segunda audiencia de Pío IX.

PIO.- He pensado en vuestro proyecto; hay que realizarlo. Hace falta una nueva congregación religiosa para los tiempos tristes que corren. Prefiero llamar Sociedad, y no congregación. Tiene que ser una Sociedad con votos simples, que puedan fácilmente dispensarse; con reglas llevaderas y con un hábito sencillo, que no llame la atención en el mundo. Cada miembro debe ser para la Iglesia un verdadero religioso, y para el estado, un ciudadano libre.

NARRA.- A los cinco años, el 14 de mayo de 1862, Don Bosco reúne a veintidós novicios, y así les habla:

BOSCO.- Vivimos en tiempos turbios, y parece una locutencia fundar una

nueva Comunidad religiosa cuando el infierno emplea todo su poder para destruir las que existen. No importa. Yo no tengo probables, sino seguros argumentos de que la voluntad de Dios es que nuestra comiense de una vez y continúe... De aquí a veinticinco o treinta años, ¿quién sabe si nuestra Sociedad no estará esparcida por muchos países y contará, no veintidós novicios, sino mil?

NARRA.- Don Bosco no se equivocaba... Al cabo de un año era 39. A los diez años, 320. A la muerte de Don Bosco, en 1888, era 768. Hoy son casi diez mil...

28

(MÚSICA. SUBE DISCO Y SE FUNDE OPORTUNAMENTE)

En este tiempo, Italia, dividida en varios estados independientes, se halla en plena efervescencia política, luchando por su independencia y unidad, bajo el cetro del rey de Cerdeña. Pero esto implica la absorción de los Estados Pontificios, lo mismo que la desaparición del reino de los Dos Sicilias y de los demás principados italianos, todo en beneficio del rey de Cerdeña, Víctor Manuel... La lucha es tremenda... Las intrigas, audaces... Las conspiraciones, terribles... ¿Estará complicado don Bosco en estas intrincadas cuestiones políticas? El rey, que ha recibido una carta en que le profetiza una vida breve, y que no ha olvidado aquella otra en que anunció luto en la corte y se cumplió puntualmente, sintió esa irritación con que se suele esconder el miedo.

VICTOR.- ¡Per Bacco! ¡Este don Bosco es muy original! ¡Será preciso registrar su casa, para ver que relaciones mantiene con los jesuitas, el arzobispo desterrado, el Papa y los mismos austríacos!

NARRA.- A fines de mayo de aquel año, 1860, se presentan a casa Pinardi, tres caballeros, empleados del Ministerio del Interior.

FERRA.- Tenemos necesidad de hablar con don Bosco... No podemos esperar.

RUA.- ¿En qué puedo servirlos?

FERRA.- Tenemos que hablar con confianza.

RUA.- Vamos, pues, a la cámara del prefecto.

FERRA.- No; preferimos ir a su despacho.

RUA.- ¿Y quiénes son ustedes para venir de ese modo?

FERRA.- Sentíamos la molestia que le causamos; pero tenemos que hacer una visita domiciliaria...

RUA.- ¿En virtud de qué? ¿De orden de quién? Sírvanse decirme quiénes son ustedes.

FERRA.- ¡Don Bosco, no nos chaceamos! ¿Cuántos años hace que nos conoce y trata con nosotros?

RUA.- No, señor; yo no conozco a nadie que viene así.

FERRA.- Representemos la seguridad pública.

RUA.- ¿Tenéis algún documento que os autorice?

FERRA.- La autoridad no necesita ser autorizada.

RUA.- Disculpádmee, señores. Yo creo que sois ecaballeros, pero podría engañarme, y mientras no me mostréis el orden de allanamiento, no estoy obligado a recibirlos.

FERRA.- ¿Se niega, pues, a llevarnos a su despacho?

RUA.- Sí, señores, mientras no se me muestre que venís en nombre de autoridad competente.

FERRA.- Aquí está mi autorización. (DESDOBLA UN PAPEL) "De orden del Ministerio del Interior, procédese a registrar sinaguiosamente la casa del teólogo Juan Bosco, sospechoso de relaciones comprometedoras con los jesuitas, el arzobispo Fransoni y la Corte Pontificia.

BOSCO.- Aquí está don Bosco...Y bien, si yo quisiera oponerme, podría hacerlo arguyendo que ese mandato no es contra mí. Yo no tengo título de teólogo. En cambio hay en Turín otro sacerdote de mi nombre y apellido que, efectivamente, posee ese grado universitario que yo no tengo...Luego vuestro papel, señores, no es para mí, sino para él...Pero dejémoslos de chiclemas y pasemos a mi habitación...¿qué desean ver?

FERRA.- Sabieron el despacho de don Bosco; pusieron guardias en la escalera, y empezaron a demandarle para registrarle las ropas.

BOSCO.- "Et cum sceleratis reputatus sum".

FERRA.- ¿Qué dice?

BOSCO.- Digo que me estáis prestando el mismo servicio que en otro tiempo algunos prestaros al divino Salvador.

FERRA.- ¡Basta! Examinemos sus papeles.

(RUIDO DE PAPELES)

BOSCO.- ¡Siente mucho!...

FERRA.- ¿Qué siente?...

BOSCO.- Que personas como ustedes se vean obligadas a hacer este oficio...

FERRA.- ¡Es nuestra misión!

BOSCO.- Eso es precisamente lo que me emarga. Uno de ustedes es abogado, el otro es juez, el tercero es un alto funcionario de la administración, y, con todos sus diplomas, les han mandado hacer un oficio nada honroso.

FERRA.- Usted lo dice y es verdad. Pero no lo haríamos si usted quisiera ayudarnos.

BOSCO.- ¡De mil amores! ¡Díganme cómo!

FERRA.- Díme los papeles que he venido a buscar, y nos iremos en seguida.

BOSCO.- Dígame qué papeles son.

FERRA.- Papeles políticos que interesan al Gobierno.

BOSCO.- No puedo darles lo que no tengo.

FERRA.- Usted no puede negar que recibe cartas de los jesuitas, del arzobispo...del Papa...¿lo niega?

BOSCO.- Si van a creerme, les voy a dar plena satisfacción.

FERRA.- Le creeremos si dice la verdad.

BOSCO.- Eso quiere decir que no me creerán. Es inútil que hable.

FERRA.- Hable, pues, y le creeremos como al Evangelio.

BOSCO.- Bueno, díganme: están perdiendo un precioso tiempo. Ni en esta habitación ni en ningún rincón de la casa van a hallar nada que no sea digno de un honesto sacerdote.

FERRA.- ¡Bah! Nos has asegurado que aquí hallaremos el cuerpo del delito.

BOSCO.- ¡Ya ven! ¡No me creen! Inútil hablar. Sin embargo, de buena gana les preguntaría una cosa.

FERRA.- Pregunte, Don Bosco, y le responderemos llanamente.

BOSCO.- ¿Están persuadidos de que yo sea un tonto?

FERRA.- Claramente que no.

BOSCO.- ¿Y entonces? ¿Por qué se fatigan? Si yo hubiese tenido algo comprometedor que ocultar, ya lo habría roto o escondido, ¿no les parece? Pero continúen buscando; a la postre se convencerán.

FERRA.- Justamente al decir eso, Don Bosco divisa sobre la mesa la copia de un telegrama cifrado que el Gobierno dirige a una autoridad. Un joven telegrafista se lo llevó a Don Bosco para tentar su ingenio. Don Bosco le ensayó y acertó con la clave, y allí estaba el papel con su traducción al lado, que por cierto, era muy comprometedor... Con toda tranquilidad Don Bosco lo cogió, lo hace una bolita y lo evapora sin que nadie se dé cuenta. ¡Para ellos sirven sus viejas artes de prestidigitador!... Luego sentóse y empezó a escribir cartas.

BOSCO.- Mientras ustedes hacen su trabajo, yo haré el mío.

FERRA.- Bien esté, pero hágenos leer eso que ha escrito.

BOSCO.- ¡Con mucho gusto.

FERRA.- Escribí una carta, Don Bosco la pasaba al delegado, éste a los otros. Mas no la habíam concluido, ya tenían otra que leer. Don Bosco escribía aprisa, y aquel juego le divertía un poco.

FERRA.- Pero ¡qué hacemos, señores! ¡Don Bosco se ríe de nosotros!

BOSCO.- ¡Dios me libre! Yo no les he propuesto que lean mis cartas; son ustedes que se han empeñado en ello.

FERRA.- (RUIDO DE PAPEL) Está bien. ¡Basta! ¡Aquí está lo que buscamos!

BOSCO.- ¿El cuerpo del delito?

FERRA.- Sí, señor; aquí hay gato encerrado. A ver ábranos este cajón que ha cerrado con llave.

BOSCO.- ¡No puedo! Son cosas secretas, confidenciales...

FERRA.- ¡¡ajá! Eso es lo que ^{quiero} ~~quiero~~ ver. Venga pronto a abrir.

BOSCO.- ¡Me niego en absoluto, señores! Cada uno tiene el derecho de guardar secretas las cosas que pueden inferir en casa. Sirvanse respetar mis secretos de familia.

FERRA.- ¡Qué secretos ni qué fritanges! Venga la llave, o haga saltar la cerradura.

BOSCO.- Pues me amenazan con la fuerza, no tengo más remedio que ceder...

(SE ABRE UNA CERRADURA)

FERRA.- ¡Oh, cuánto papel! ¡Aquí estará el cuerpo del delito! ~~¡xxxxx~~ A ver qué dice este papel!

(SE DESDOBLA UN PAPEL)

"Pan suministrado a Don Bosco por el panadero Negro: Débito: 7.500 liras". ¡Esto no interesa al Gobierno!

BOSCO.- Quizá el próximo les interesa más....

FERRA.- (RUIDO DE PAPEL) "Por cuero suministrado al taller de calzado de Don Bosco: Débito, 2.150 liras". Pero....¿qué significan estos papeles? ¿Quiere explicárcelo?

BOSCO.- Ya que ha comenzado, continúe y lo sabré.

FERRA.- (RUIDO DE PAPEL) Más cuentas, más facturas de aceite, arroz, fideos, todas pendientes aún de pago... ¡Esto es intolerable! ¡Usted se está burlando de nosotros! ¿Dónde están aquí los secretos?

BOSCO.- Yo no me burlo de nadie. Allí están mis deudas, que son como secretos de familia. Si mis proveedores supiesen todo lo que Don Bosco debe, no le querrían fiar ni un sueldo. Ahora, ya que os habéis empeñado en abrir esa caja, llevad esos papeles al ministro del Interior. Puede ser que le vengan deseos de pagar algunas de estas deudas.

BARRA.- En este instante llega el cartero con un voluminoso paquete de cartas para Don Bosco.

FERRA.- ¡Alto ahí! Veamos qué cartas recibe Don Bosco. A lo menos éstas no tendrá tiempo de ocultarlas.

DON BOSCO.- ¡Hola, león!

(SE RASGA UN CORREO Y SE DESDOBLA UN PAPEL)

FERRA.- Ministerio del Interior, División 5....Turín, 23 de mayo de 28 1860... "Muy estimado Don Bosco: después de saludarle cordialmente, me permito molestarle su amable atención para recomendarle a un jovencito huérfano de padre, cuya madre está atacada de locura. Le ruego encarecidamente que lo reciba como alumno suyo en el Oratorio de San Francisco de Sales"... (CON SUFADO) ¡Vaya! ¡Estemos lucidos! Por una parte nos mandan registrar la casa de Don Bosco; por la otra le piden favores y le ofrecen dinero para que siga haciendo lo que hace...

BOSCO.- Amigos míos, veo que mueren de sed, después de tan largo trabajo: descansemos y bebamos de este "frasco" riquísimo que crían las colinas de Castelnuovo d'asti, y permítanme, pues es sábado, y sea los seis de la tarde, hora de confesiones, que en ese rincón me ponga a confesar a mis "biricchini".

FERRA.- Como usted quiera, Don Bosco.

(RUIDO DE COPAS Y VASOS)

¡Salud!

FERRA.- ¡Salud!... ¡Salud!...

BOSCO.- Pero si ustedes tuvieran necesidad de confesarse, comenzaría por ustedes... ¿qué tal?...

FERRA.- ¡Hum!... necesidad tenemos, no hay duda... Pero ¿qué dirían los periódicos?; han ido a buscar el cuerpo del delito, y han acabado arrodillándose a sus pies y confesándose con él... Otro día será, Don Bosco...

BARRA.- Once veces se repitieron esas escenas de registro... El fin, Don Bosco acudió en queja al Ministro del Interior, por la alarma que producían tales registros entre sus alumnos. Y se encuentra con Favour, presidente del Gabinete, que parece alegrarse de ver a Don Bosco, aunque de tiempo atrás las relaciones están cortadas.

FAVOUR.- ¿Qué le pasa a Don Bosco? Arreglamos sus asuntos amistosamente. Yo siempre le he estimado, ¿no es así? Bueno, cuántame, ¿qué le ocurre?

BOSCO.- Señor conde, vascoyencia conoce mi obra; muchas veces le he honrado con sus visitas y me elogiado mi obra en favor de los hijos del pueblo. Ahora se me hace víctima de calumnias, de intrigas, de persecuciones.

FAVOUR.- Así es; conozco su obra y la he protegido. Pero hay quienes,

abusando de su buena corazón, lo han engañado haciéndole mezclar-
se en la política.

BOSCO.- Yo no tengo más política que la del Evangelio, señor conde.
¿De qué se me acusa, pues?

CAVOUR.- Se lo diré en pocas palabras; el espíritu que domina su obra es
contrario al que anima al Gobierno. Usted está por el Papa y con-
tra el Gobierno.

BOSCO.- Yo soy del Papa como católico, y lo seré mientras viva, en cosas
de religión. En cuanto a la política yo no soy de nadie, ni me
mezclo en nada. Hace veinte años que vivo en Turín trabajando,
escribiendo, hablando públicamente. Si soy culpable de algo, cas-
tigame; pero si soy inocente, déjeme en paz.

CAVOUR.- En el Evangelio, mi querido Don Bosco, se lee que el que está
con Cristo no está en el mundo. Usted está con el Papa; no pue-
de estar, pues, con el Gobierno.

BOSCO.- Con esto, vuestra excelencia querrá decir que el Gobierno está contra
el Papa, contra Cristo, contra el Evangelio... No me atrevo a
crearlo. Pero, aún así, el evangelio me da una norma de arreglar
mis asuntos: "Dad al César lo que es del César, y a Dios lo
que es de Dios". La religión católica puede existir bajo cual-
quier forma de gobierno y hacer bien sin mezclarse en política.
¿Este error y algo. ¿En qué pueden fundarse para considerarse un
revolucionario?

CAVOUR.- ¡Nunca, nunca! Yo siempre he dicho que Don Bosco es un gran ciu-
dadano, estas cosas tienen que terminar. Váyase a casa, Do-
n Bosco; cuéjese de sus niños, y el Gobierno se lo agradecerá. Pero...
prudencia, que en estos tiempos un mosquito parece un caballo...

BOSCO.- O un elefante...

CAVOUR.- Yo le recomiendo una cosa: no publicar nuestras conversacio-
nes, porque....

BOSCO.- ¡Convencido!

CAVOUR.- Seremos amigos y rezaréis por nosotros.

BOSCO.- ¡Oh, no hay duda! Rezaré porque Dios os ayude en la vida y en
la muerte. ¡Adiós, señor conde; adiós, señor ministro!

29. (MUSICA)

MARRA.- Don Bosco, en la época en que sus talleres y escuelas dejá-
banle tiempo para realizar un intenso apostolado en las cárce-
les, llegó a conquistar de tal modo el corazón de los jóvenes
detenidos en la Generala, que todos, sin excepción, hicieron
su Pascua.

El director de las cárceles es buen amigo de Don Bosco. No es
capaz de negarle nada, y un día recibe el más extravagante pedido
que se haya hecho a un funcionario de prisión.

BOSCO.- Vengo a hacerle una propuesta, señor director.

BERNI.- Todo lo que yo pueda hacer en su obsequio, señor obate, délo por
hecho.

BOSCO.- quiero premiar a estos jóvenes, que han cumplido con la Iglesia y se portan bien. Los conduciré en un paseo hasta Stupinigi; saldremos por la mañana, regresaremos a la noche. Les será provechoso para el alma y el cuerpo.

BERRI.- ¿qué está diciendo Don Bosco? ¡Usted no habla en serio!

BOSCO.- con la mayor seriedad del mundo.

BERRI.- Pero, señor abate, yo soy responsable de toda fuga.

BOSCO.- No se fugará ninguno. Dámelos contados, y contados se los traeré, sin que falte uno.

BERRI.- ¡Imposible!

BOSCO.- ¿Caso lo prohíbe el reglamento?

BERRI.- El reglamento no dice una palabra de esto, porque no han pensado los que lo hicieron que a Don Bosco se le ocurriría semejante idea.

BOSCO.- Pues, si el reglamento no lo prohíbe...

BERRI.- ¡Imposible, cien veces imposible, y siento decirselo!

BOSCO.- ¿Y si el Ministro le autorizara?

BERRI.- ¡Vaya una ocurrencia! Pero si el ministro le autorizara yo me llevaría las manos.

MARRA.- Don Bosco corre a ver al ministro Rattazzi, el promotor de la persecución contra los órdenes religiosos y temeroso de aquel sanguijoso sacerdote.

BOSCO.- Señor Ministro: con la mayor formalidad le pido me deje conducir a un paseo a todos los presos de la cárcel de Turín. Se lo merecen por su buena conducta.

RATA.- Como a usted no le puedo negar nada, se los dejo, pero con una condición: la de poder enviar detrás de la fila un paquete de guardias para que no haya escapatoria posible.

BOSCO.- Excelencia, yo le agradezco su voluntad; pero prefiero renunciar a mi proyecto si han de escoltarse los carabineros.

RATA.- En estas condiciones, señor abate, no devolveré usted ni uno solo de esos pilletes a la prisión.

BOSCO.- Le afirmo, señor ministro, que no faltará uno solo.

RATA.- Usted y yo, señor abate, vamos a hacer una locura a medias. Usted se juega la libertad; yo, el Ministerio. ¡Vaya! Haga usted el paseo; quiero ver lo que resulte.

MARRA.- Con gran regocijo recibieron la noticia los prisioneros. Salieron a paseo, habiéndose conjurado antes entre ellos de no hacer quedar mal a Don Bosco... Bien al estardecer, sin que uno solo faltara, volvieron a la Generala de Turín.

RATA.- ¡De buena nos hemos salvado, señor Don Bosco! Pero ¿querría yo saber el secreto de su educación. ¿Cómo hace usted para dominar a esos forajidos?

BOSCO.- Excelencia: Nuestro método es preventivo y consiste en el amor, nunca en el castigo. Por esto los sacerdotes poseemos una fuerza que el Estado no puede alcanzar. Nuestra fuerza es moral. El Estado manda y castiga. Nosotros hablamos con cariño al corazón del joven, y nuestra palabra no es humana, es sobrenatural, porque es la palabra de Dios.

RATA.- Como quiera que usted lo explique, es sencillamente prodigioso. Su método educativo, señor abate, ha de revolucionar toda la Pedagogía moderna, y es el único que se impondrá con éxito en todas las naciones del mundo, bajo toda clase de Gobiernos.

30

(MURILLO.- SUBE DISCO Y SE FUNDEN OPORTUNAMENTE)

Do 20 mm
de funde

MARIA.- Don Bosco está viejo y achacoso, rendido el trabajo y a la enfermedad que le ha herido de muerte. Sus pobres piernas, doloridas e hinchadas; la cabeza atormentada con un extraño dolor que le ha deformado los huesos del cráneo... Pero ha soportado todo los terribles dolores con su característica sonrisa sin interrumpir un segundo sus trabajos gigantescos y agotadores... Como cuando era joven, continúa predicando y confesando, edificando y escribiendo... Prodigia sus milagros como Jesús... Los viajes a Roma, las dificultades y las aventuras, algunas de ellas heroicas en grado extremo, se suceden sin interrupción... Mientrastanto, tienen lugar grandes acontecimientos: Italia adquiere su unidad e independencia; El Papa es despojado de sus dominios, gracias a la política de Cavour. En Roma, se celebra el grandioso y providencial Concilio Vaticano. Por ese tiempo, muere el Rey y Muere el Papa, y Don Bosco conquista la Patagonia con sus ejércitos de misioneros... Y llegamos al año 1886, cuando Don Bosco viene a Barcelona, donde es recibido triunfalmente como un monarca... aquí realiza algunos milagros que suscitan la admiración de la ingente multitud que le sigue por doquier... el día 13 de abril de aquel año, se le acerca una viejecita con una pobre jovencita.

MARCE.- ¡Don Bosco, Don Bosco! ¡Cáradase por amor de Dios a mi nietecilla!

BOSCO.- ¿Y pues qué es lo que tiene?

MARCE.- Tiene el brazo y piernas izquierdas paralíticas.

BOSCO.- ¿Quiera a ver, niña, ¿dónde tienes el mal?

MONT.- ¡Aquí, en la mano. No puedo abrirla. Y el brazo no puedo alzarlo.

MARCE.- Pero, hija mía, ¿cómo dices que no puedes alzar el brazo si lo estás haciendo?

MONT.- ¡Y la mano también puedo abrirla!

MARCE.- ¡Milagro de Don Bosco! ¡Milagro de Don Bosco!

BOSCO.- Rezad tres veces el Padrenuestro, con el Ave María, el Gloria,

hasta la fiesta de Corpus, no para obtener la gracia, sino para dar gracias a María por la merced que os ha concedido.

NARRA.- Dos días después, la asociación de católicos quiere inaugurar su nuevo local con una sesión literaria en honor de Don Bosco. Al final del acto pronunció estas palabras:

BOSCO.- (SATISFADO) El fin de mi Sociedad es limpiar las calles de ladrones y golfillos; educarlos para el consuelo de las familias y para el honor de la Patria; hacer de ellos hombres que salvaguarden vuestros intereses, en vez de reclamarlos un día con el revólver en la mano. Y todo esto se ha de realizar mediante vuestra caridad, pero sólo a Dios el honor y la gloria! ¿Y qué diré de Barcelona que tanta generosidad me ha demostrado? ¡Oh fortunada y bendita Barcelona!... Hablaré de ti y de tus virtudes en toda Italia; haré ver esta medalla que me ha sido impuesto el augusto Pontífice, y le diré cuán amada y reverenciada es aquí su Santidad. ¡Fortunada y bendita Barcelona, que tan entrañablemente conserves la religión de tus abuelos...y tan pródigo eres en obras de beneficencia para los necesitados!...

*Disco
H. Plummer*

NARRA.- El día 5 de mayo, víspera de su partida, fué a visitar a la Virgen de la Merced, para darle las gracias por los favores que le ha dispensado. Después de la Salve, cantada por todo el pueblo, el Presidente de las conferencias de San Vicente Paul, le dirige estas palabras de agradecimiento:

VICER.- Para perpetuar el recuerdo de vuestra visita en esta ciudad, se han reunido estos señores, y de común acuerdo, os ceden en propiedad el monte Tibidabo, a fin de que en la cumbre del mismo, se levante un santuario al sagrado Corazon de Jesus.

BOSCO.- Me siento confuso de la inesperada y nueva prueba que me dais de vuestros sentimientos religiosos y de vuestra piedad. Os lo agradezco de todo corazón. Cuando salí de Turín para venir aquí, pensaba entre mí: "ahora casi está terminada la Iglesia del Sagrado Corazon, de Roma; preciso es que estudie otra empresa"...Y una voz interior me dejaba tranquilo pensando que aquí podía satisfacer mi deseo.

NARRA.- Y su deseo se realizó gracias a la generosidad de la noble dama, Doña Dorotea de Chopitea, la más ilustre de las Cooperadoras Salesianas. Al día siguiente, 6 de mayo, se despidió de la ingente muchedumbre que le seguía y se alejaba.

*Mrs. Miller
Disco*

BOSCO.- Espero veros a todos en el Paraíso, en donde seremos recibidos, no por un pobre sacerdote, sino por María Santísima y por Jesus, para gozar de la eterna dicha.

31 (MUSICA)

NARRA.- Todavía pudo hacer Don Bosco un último viaje a Roma, en la primavera del año 1887, para ver al nuevo Papa, León XIII. Después de la audiencia pontificia, exclamó:

BOSCO.- Ahora puedo morir tranquilo.

32. (MUSICA, SOBRE DISCO Y PASA A FONDO)

MARRA.- Don Bosco ha cumplido su obra; ha librado la buena batalla; ha conservado la fe; ahora puede morir.

72 (SUBE DISCO Y PASA A FONDO)

BOSCO.- Al fin de la vida se recoge el fruto de las buenas obras.

MARRA.- Don Bosco, diga algo mas alegre.

BOSCO.- Oh, Maria, protege a Francis, que tan generosa ha sido conmigo, pero que anda por malos caminos.

MARRA.- La noticia de su gravedad se extiende por el mundo entero. Los superiores de la casa de Italia, de Francia, de España, acuden a Turin, desolados. Todos preguntan: ¿De qué está enfermo?

MARRA.- El corazón, atacado a fondo; el hígado le funciona mal; los riñones, peor; su respiración es en extremo difícil.

BOSCO.- ¡Oye! ¡Oye!

MARRA.- Diga padre.

BOSCO.- Dirás al Santo Padre que los salesianos tienen por misión especial, donde quiera que trabajen, sostener la autoridad de la Santa Sede. Y los superiores, tengan gran benevolencia para con los inferiores, especialmente con las personas de servicio.

MARRA.- En la víspera de Navidad consoló por viático. Mas pasó un mes, con diversas alternativas y continuo sufrimiento. Desde la cama pudo enviar un postier mensaje a sus muchachos.

BOSCO.- Decid a mis "biricchini" que los espero a todos en el cielo. Que, con la devoción a María Auxiliadora y la comunión frecuente, todos llegarán.

MARRA.- 30 de enero de 1888....

(TOCAN DIEZ CAMPANADAS)

A las diez de la mañana, monseñor Cagliero entona la letanía de los agonizantes.

(SE OYE DE FONDO. (VÉASE HOJA APARTE))

Don Bosco yace en aquella cama de hierro que aún podemos venerar en sus habitaciones de Valdocco. Le cubren, sostenida por varios almohadones; las manos, sobre la colcha blanca; en el pecho un pequeño crucifijo; a los pies del lecho, la estola violeta, insignia del sacerdote.

(SUBE MURMULLO DE LAS LETANIAS Y PASAN A FONDO)

A las ocho de la noche entra el confesor, se reviste y empieza las plegarias del ritual. A medianoche todos se retiran. Don Bosco parece dormir. Solo han quedado con él Don Rua y algún otro. Y a las una y cuarenta y cinco del 31 de enero empieza la agonía....La cámara se llena de gente...

(1/4/49) 108

PAPE.- Don Bosco, sus hijos estamos aquí: bendíganos. Yo levantaré su brazo.

BOSCO.- (AGONIZANDO) "Benedicet vos, Omnipotens Deus: Peter, et Filius, et Spiritus Sanctus" (EXPIRA)

VARIOS.- Amen.

32

(SUBS DE AGO Y ENLAZA CON MARCHA FUNEBRE DE CHO I)

33

Lista de los fragmentos de discos de la emisión "D O N B O S C O"

- 1.- Concierto nº 5 en mi bemol mayor (Beethoven). Mov. 1º Allegro, 3º parte. Principio.
- 2.- "Pastoral" Lorigueos de niño recién nacido.
- 3.- "Pastoral" (Beet.). 2º mov., 2º parte. 4º cara. Últimas estrías.
- 4.- Andante (Bach), interpretado por Pablo Casals. Nº 4635. Al principio.
- 5.- Ave María (Schubert). Violín nº 112. Al principio.
- 6.- Es el disco nº 4º trías.
- 7.- Sinfonía nº 41 en do mayor (Mozart). 3º cara. 2º mov., 1º parte. Entre primeras es-
- 8.- "El Cisne" (Saint Saens). Nº 2035. Al principio.
- 9.- Escenas Pintorescas, "Angelus" (Massenet). Nº 3937. Entre primeras estrías.
- 10.- Ruinas de Atenas (Beethoven). Nº 3952. Al principio.
- 11.- Fantasías, 1º parte: "Momento musical". Piano nº 107. Últimas estrías.
- 12.- "Veni creator Spiritus" (Canto gregoriano) (Disco propiedad del P. Altisent)
- 13.- Misa en si menor (Bach). "Sanctus". Corales nº 43. Primeras estrías.
- 14.- Xerxes (Haendel). Nº 2602. A unos dos centímetros del principio de las estrías.
- 15.- Concierto nº 5 en mi bemol mayor (Beet.). Mov. 2º, parte 1ª. 6º cara. A 4 centimet.
- 16.- Concierto en mi bemol mayor (Mozart) 2º mov., 1ª parte. Nº 119 piano. A 3 "
- 17.- Sube disco nº 16.
- 18.- Así hablaba Zarathustra (Strauss). 8º parte. Cara 8. A unos 5 ctms. aproximadamente.
- 19.- Sinfonía nº 2 en re mayor (Beet.) Mov. 1º. Conclusión. Cara 2ª. A unos 5 ctms.
- 20.- Concierto nº 5 en mi bemol mayor (Beet.). 2º mov., 2º parte. Cara 7ª. A un ctmo.
- 21.- Septimino (Beethoven). Mov. 4º. Cara 6ª. Nº 2612. Al principio.
- 22.- El Lago del cisne (Tchaikousky). Nº 3921. Cara 4ª. Al principio.
- 23.- Concierto nº 5 en si bemol mayor (Beet.). 2ºmov., 7ª parte. Cara 5. Últimas estrías
- 24.- Concierto nº 1 en do mayor (Beet.). Mov. 1º, parte 1ª. A un ctm. del principio.
- 25.- Overture "Die feen" (Conclusión) Nº 60 Wagner.
- 26.- Concierto nº 1 en do mayor (Beet.). 2º mov., 1ª parte. Cara 5ª. A un ctm. principio.
- 27.- Marche Pontificale (Widor). Nº 14 de organo. A unos 4 ctms. del principio aproximad.
- 28.- Concierto nº 5 en mi bemol mayor (Beet.). Mov. 3º, 3ª parte. Cara 10. A unos 5 ctms.
- 29.- "Pastoral" (Beet.) 5º mov., 1ª parte. Cara 9. A un centímetro aroximadamente.
- 30.- Septimino (Beethoven). Mov. 2º, parte 1ª. Nº 2616. Al principio.
- 31.- Marcha de guerra de los sacerdotes (Mendelsson). A medio ctm. del principio.
- 32.- Lohengrin (Wagner). Acto 1º, 1ª parte. Nº 8 duplicado. A unos 2 ctms.
- 33.- Marcha fúnebre de Chopin. Nº 2104. A unos dos centímetros del principio.

EMISION: "REPORTAJE DE ACTUALIDAD"

CLIENTE: Productos Bufalo, S. A.
DIA: 1 de Abril de 1949
HORA: 21'02 a 21'17 h.
GUIONISTA: Luis C. de Blain



SINTONIA A TODA ORQUESTA

110 (1/9/49)

LOCUTOR: Todos nuestros radioyentes estan familiarizados con una marca comercial que desde hace años se ha acreditado en España y en el extranjero. La marca "Bufalo", que es sello de garantía en toda una gama de productos para la conservación y renovación del calzado.

LOCUTORA: La efigie de un bufalo asomandose a un circulo coloreado, se ha convertido en sinonimo de calidad. Por eso hemos querido ofrecer a nuestros radioyentes una imagen de lo que es la Empresa que ha popularizada la marca "Bufalo".

LOCUTOR: El director gerente de Productos Bufalo, S. A., Don Jaime Llobera, se caracteriza por su simpatia. Es una simpatia que no solo emana de su aspecto fisico, sino de su cordial sencillez...Este hombre de pelo gris y actitud afable es el creador y animador de la más poderosa Empresa de su ramo que existe en España

LOCUTORA: El propio señor Llobera nos condujo en su coche desde los despachos centrales, sitos en la Avenida del Generalísimo Franco, 414, hasta la fábrica de Productos Bufalo, S.A., radicada en San Adrián del Besos.

LOCUTOR: Por el camino nos explica:

MOTOR AUTO = SE APIANA

VOZ: Los productos que fabricamos no se reducen a cremas para la limpieza del calzado de color, o de tintes blancos para los zapatos de verano; tenemos otras creaciones muy interesantes como son: el "Protexol", para evitar el desgaste de la piel de los zapatos, y el "Felpolin" para teñir el calzado afelpado, de antilope o gamuza...Tenemos tambien insecticidas a base de D.D.T.; tintes domesticos, para teñir en casa toda clase de prendas, y unos cuantos productos industriales para las fábricas de curtidos y de calzados. Todo ello exige, como ustedes ya habran comprendido, de una gran instalación y de una cantidad considerable de mano de obra. Actualmente tenemos unos doscientos trabajadores en nuestra fábrica.

MOTOR = CESA

LOCUTOR: Una vez llegados a la fábrica, fuimos presentados al Director de la misma, Don José Llinás, quien, dadas sus multiples ocupaciones, no pudo acompañarnos en la visita. Así, pues, fué el señor Llobera quien nos condujo por el gigantesco laberinto constituido por una sucesión de inmensas naves y de distintas dependencias de varios pisos, provistas de ascensores y montacargas, y de instalaciones modernísimas y a cual más curiosa e interesante.

LOCUTORA: Pero nuestra sorpresa fué grande al entrar en una de X

15/4/99)/// (2)
las primeras naves y encontrarnos en un completísimo taller de maquinaria....

RUIDO MAQUINAS = SE APIANA

LOCUTOR: El señor Llobera nos explicó:

VOZ: Aquí se construyen todas las maquinas de que precisamos: calderas, mezcladoras, malaxadoras, maquinas de teñir tubos de metal y de imprimirlos, maquinas para la fabricación de tapones de bacalita..., en fin, toda la maquinaria ~~que~~ que necesitamos ;Incluso hemos construido en éste taller un camión!

LOCUTOR: ¿Como dice usted? ¿Un camión?

VOZ: Salgan conmigo y lo veran.

PASOS = CESAN MAQUINAS

VOZ: Vean ustedes ese camión que hay en el patio. Todo él, menos el motor, ha sido fabricado aquí..., carroceria, chasis, capot, cabina...En fin, todo.

LOCUTORA: Pues nadie diria que es un camión hecho en casa!

VOZ:(RIENDO) No, ¿verdad?...El jefe de los talleres se pondrá orgulloso cuando le repita sus palabras...Siganme, por favor.

PASOS Y RUIDO MAQUINA IMPRENTA
SE APIANA

LOCUTOR: ;Esto es una imprenta!

VOZ: En efecto, disponemos de dos maquinas planas, de una minerva, de una troqueladora y de una guillotina.

LOCUTORA: Muchas imprentas no disponen de un material tan completo.

VOZ: Usted lo ha dicho. Aquí se imprimen las etiquetas, prospectos, cajas de carton...Mire, con ésta maquina se troquelan dichas cajas, y con aquella otra se cosen...Pero, vengan por aquí.

CESAN MAQUINAS IMPRENTA
SE OYEN MARTILLAZOS

VOZ: Esta es la sección de embalaje.

RUIDO MAQUINA FUERTE = SE APIANA

VOZ: Y ahora nos hallamos en la sección donde se fábrica y envasa la crema para el calzado. Estas grandes mezcladoras, ~~en paredes~~ movidas electricamente, son de paredes dobles, calentadas al vapor y a una temperatura constante y uniforme...Siganme, por favor.

DISMINUYE VOLUMEN MAQUINAS
MURMULLO VOCES FEMENINAS = SE APIANA

VOZ: Vean, aquí se llenan las cajas de crema para el calzado.

LOCUTORA: ;Ah, no sabia yo que la crema se vertia en las cajas en estado liquido!

VOZ: Las grasas que forman la crema han sido derretidas mediante el calor; luego, al enfriar, dichas grasas se solidifican

(1/4/49) 1/2
(3)

y adquieren el aspecto que usted está acostumbrada a ver...
Pasemos ahora a ésta otra nave.

AUMENTA VOLUMEN FONDO SONORO
SE APIANA

VOZ: Aquí se prepara la crema incolora. Y vean el envasado ~~en~~ en
tubos de la crema para los zapatos.

LOCUTOR: Es una maquina muy curiosa.

VOZ: Si; realiza simultaneamente las operaciones de llenado y ce-
rrado de los tubos. Una sola maquina de éstas envasa tu-
bos al dia....Pero, prosigamos la visita.

PASOS

LOCUTOR: ¡Caramba, que temperatura más agradable hace aquí!

VOZ: Es a causa de éstas calderas, donde se hace la mezcla y fu-
sión de las grasas para la crema.

LOCUTOR: ¿Y éste aparato con un deposito de agua..., para que
sirve?

VOZ: Para la purificación de la cera virgen. Vean estos bloques
de un color verde amarillento sucio..., es cera virgen. La
hacemos fundir en aquel recipiente que gotea sobre estos
cilindros...¿Ve?

LOCUTOR: Si, ya vemos.

VOZ: El agua corriente arrastra las impurezas y queda la cera
limpia. Después la ponemos a secar para que adquiera ~~en~~
la tonalidad blanca ~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~

LOCUTORA: Muy interesante.

VOZ: Vengan por aqui, hagan el favor.

PASOS

VOZ: Aquí estan las oficinas. Pero, pasemos. Tendremos que su-
bir unas pocas escaleras.

PASOS, ENCADENAN CON
RUIDO LABORATORIO = SE APIANA

VOZ: Este es el laboratorio, que dirige el señor Llobera, jefe
de los Laboratorios de Investigación y Ensayos de la Escue-
la Industrial. Aquí se realizan y ensayan constantemente ~~en~~
nuevos productos y mejoras en nuestras especialidades.....
Estos inmensos armarios contienen todo genero de substan-
cias químicas.

LOCUTOR: ¿Y todo éste personal se dedica, día tras día, a in-
vestigar, a mejorar y crear nuevos productos?

VOZ: Si, así es...Vengan, les voy a enseñar el generador de
electricidad.

PASOS= CESAN

VOZ: Vean, es aquí.

LOCUTORA: ¡Pero si éste generador es mayor que el de cualquier
pueblecito!

VOZ: Desde luego, podríamos proporcionar fluido electrico a un pueblo entero.

PASOS = ENCADENAN CON
RUIDO MAQUINAS = SE APIANA

VOZ: En ésta gran nave se realizan varias operaciones distintas. Vean, aquí fabricamos los tapones de rosca, de bacalita.

LOCUTOR: ¿Como?...¿De estos polvos encarnados se hacen los tapones de bacalita?...Yo creia que era una pasta.

VOZ: Pues se equivocaba usted. La bacalita es un polvo que se introduce en unos moldes y que se colocan en esta maquina, donde, por presión y mediante una elevada temperatura, se hace el tapon.

LOCUTORA: Si, ya veo. Los tapones se hacen totalmente acabados.

VOZ: Vengan, les voy a enseñar el crisol donde se hace la fusión de la amalgama con que se hacen los tubos metalicos...Vean, aquí es.

LOCUTOR: ¿Y sale en forma de ladrillos?

VOZ: (RIENDO) Si, unos ladrillos que parecen galvanizados. Bueno, estos lingotes de amalgama se laminan con esta maquina; después son pasados a la troqueladora, que los corta en forma de chapas redondas, del tamaño de una moneda y de un centimetro de espesor.

LOCUTORA: ¿Y de esas chapas se hacen los tubos?

VOZ: Si, y el procedimiento es muy sencillo. Vean esta maquina: La chapa de amalgama se coloca en éste intersticio; cae sobre élla esa pieza alargada y, mediante la combinación del calor y la presión, se obtiene un tubo. Vea con que rapidez se hacen: una a cada cinco segundos

LOCUTOR: Aparentemente, es sencillísimo.

VOZ: Los tubos no quedan todos de un tamaño uniforme, y tambien carecen de rosca en el cuello. Esta maquina que ven aquí se encarga de cortarlos todos iguales y de hacer las espirales para el enroscado del tapón....Y vean la maquina para pintar de amarillo los tubos, y ésta otra que sirve para imprimir la marca en ellos, a dos tintas. Todas estas maquinas han sido construidas en nuestros talleres.

AUMENTA VOLUMEN MAQUINAS
SE APIANA Y CBSA

LOCUTOR: Despues visitamos la carpinteria, las dependencias para el aseo de los trabajadores, magnificamente instaladas los comedores, la sección de expediciones...Resulta casi increíble la enorme complejidad de elementos y operaciones que requiere la fabricación de los Productos Bufalo.

LOCUTORA: Pero es así, gracias a una organización completísima, como los Productos Bufalo, S.A., pueden competir en calidad y precio con otros productos similares..., similares, pero no iguales.

LOCUTOR: Los Productos Bufalo se han acreditado por si mismos, y raro es el hogar donde no usen la crema, el regenerador, o los tintes Bufalo.

LOCUTORA: Puede decirse que si la felicidad consiste en un conjunto de pequeñas satisfacciones, los Productos Bufalo, S.A., contribuyen a la felicidad de la humanidad.

LOCUTOR: En efecto, una de nuestras satisfacciones consiste en llevar los zapatos bien lustrosos, o deslumbrantes de blancura. Lo que habremos conseguido mediante la aplicación de la incomparable crema Bufalo, o del reparador blanco Bufalo, o del limpiador blanco Albolin.

LOCUTORA: Y lo mismo si calzamos zapatos de antilope, previamente tratados con los incomparables renovadores y tinturas Bufalo para el ante.

LOCUTOR: Y si queremos teñir cualquier objeto de piel o calzado, en cualquier color, ¿no sentiremos una pequeña pero íntima satisfacción, al contemplar la perfecta pigmentación que obtenemos usando las tintas rápidas Bufalo, únicas en su clase?

LOCUTORA: Y ya en el hogar, ¿que placer contemplar las manijas de las puertas, los pestillos, cañerías y demás metales de la casa irradiando aureos reflejos con el brillo deslumbrador que les ha proporcionado la perfecta limpieza obtenida con la crema pulimento Bufalo para toda clase de metales!

LOCUTOR: El pulimento Bufalo es la más reciente creación de los Productos Bufalo, S. A.

LOCUTORA: El Pulimento Bufalo se presenta en forma de crema envasada en tubos, siendo el pulimento de metales ~~mejor~~ mejor y más económico creado hasta la fecha, para delicia y orgullo de todas las amas de casa, amantes de su hogar.

LOCUTOR: Y que agradable satisfacción produce a las jovencitas reestrenar un vestido que ha renovado previamente mediante el teñido con los superiorísimos tintes domésticos Bufalo, presentados en estuches, o bien en sobres.

LOCUTORA: Estos tintes son los más solicitados por los verdaderos entendidos, puesto que poseen un mayor porcentaje de coloración que los tintes fabricados por otras marcas.

LOCUTOR: Todas estas pequeñas satisfacciones contribuyen a proporcionar la felicidad tan deseada, y se deben a la Empresa Bufalo, creadora de una gama de productos de uso corriente y práctico, avalados por muchos años de experiencia y de éxito.

LOCUTORA: Al comprar una crema para el calzado, un reparador para los zapatos blancos, una tinta para las pieles, un pulimento para los metales, o tintes para los tejidos, exijan siempre el sello de garantía que es la marca Bufalo.

LOCUTOR: Productos Bufalo, S. A., una Empresa de calidad, acreditada por unos productos de calidad.

X I L O F O N

LOCUTORA: Escucharon un reportaje sobre la Empresa Productos Bufalo, S. A.

LOCUTOR: Sintonicen, a partir del próximo viernes, a las nueve de la noche, las emisiones que productos Bufalo ofrecerá a nuestros radioyentes.

LOCUTORA: Muchas gracias por la atención que nos han dispensado y hasta el próximo viernes.

(2/4/49) 115

"30 minutos con Xavier Cugat". Programa presentado por Formitrol Wander
Día de radiación, Viernes 1º de Abril de 1949. A las 22.30 - Hasta 23 h.

(EN EL ESTUDIO, a piano, COMPASES DE TERCERA)

Locutor: (Brillante) 130 minutos con Xavier Cugat.

SONIDO: DISCO

Locutora: (igual) Un guión y realización de Antonio Rosada.

SONIDO: DISCO

Locutor: 30 minutos con Xavier Cugat. Programa presentado por la casa José Balari Marco, distribuidora en España de las famosas pastillas...:

Locutora: Formitrol!

Locutor: Wander!

SONIDO: DISCO

Locutora: Señores oyentes... sintonizan ustedes el programa "30 minutos con Xavier Cugat", dedicado a la radiación de algunas creaciones de la famosa orquesta, inéditas en España, interpretadas por el conjunto musical y principales artistas que integran los espectáculos teatrales y cinematográficos del aplaudido músico catalán

Locutor: Asimismo nos será grato ofrecerles diversas noticias de Hollywood comentadas en nuestros estudios y con nosotros, por el gran amigo de Cugat, señor Pancho Suárez...!!

(EN EL ESTUDIO, a piano, PRIMEROS COMPASES DE "TABU". SIGUE DE FONDO HASTA QUE SE INDIQUE)

Locutor: Xavier Cugat es una figura de fama internacional. Pregunte usted a un inglés, a un francés, a un italiano, a un sueco... a un suizo... o a cualquier otro extranjero, y todos ellos sabrán darle razón de los éxitos y de la personalidad artística de nuestro compatriota.

Locutora: Su celebridad internacional, es mas que suficiente para acreditar su valía.

Locutor: Idénticas referencias puede usted tener de las pastillas "Formitrol", Wander. (ACORDE A PIANO)

Locutora: Pregunte usted a un sueco, a un francés, a un italiano, o a cualquier otro extranjero, algunas características de las pastillas "Formitrol", Wander... (ACORDE A PIANO)

Locutor: Y todos ellos sabrán darle razón de la eficacia que tienen las pastillas "Formitrol", Wander... (ACORDE A PIANO)

Locutora: ... para combatir las anginas, resfriados y gripe.

Locutor: Formitrol, Wander. (ACORDE PIANO)

Locutora: Su celebridad internacional, es mas que suficiente para acreditar su valía.



(1/9/49) H6

(EN EL ESTUDIO, a piano, PRIMEROS COMPASES DE "LA CUGARACHA")

PANCHO: ¿Qué tal, amigos...? Les habla Pancho Suárez, gentilmente invitado por esta Estación Radiodifusora para comentar con los señores locutores... (TRANSICION) Buenas noches, señores locutores...

Locutor: Buenas noches, señor Suárez...

Locutora: ¿Se encuentra usted mejor del resfriado o sigue usted igual que el otro día: "aplataado"?

Pancho: Parece que estoy un poco mas bizarro... (TRANSICION) Como decía, de nuevo estoy aquí... metido en el altavoz de su receptor... para comentar, con los señores locutores -tan amables y simpáticos siempre- algunas noticias de Hollywood... y de mi amigo Cugat.

Locutor: ¿Nos trae usted buenas informaciones..?

PANCHO: Informaciones muy novedosas... lindas melodías... y preciosas historias... Ustedes podrán evaluar el contenido del programa.

Locutora: Digame... es cierto que la otra noche hablaron ustedes directamente con Xavier Cugat...

PANCHO: Usted lo ha dicho... ~~hablé con sus familiares en catalán, desde Montevideo... aproximadamente al doblar la media de la noche...~~... escuchamos a Cugat. Habló con sus familiares en catalán, desde Montevideo... aproximadamente al doblar la media de la noche...

Locutor: ¿al doblar qué..?

PANCHO: Un poco mas allá de las doce y media... Eso quería decir.

Locutora: A nuestros oyentes les gustaría saber qué cosas contó nuestro compatriota...

PANCHO: Dijo que se irá a Cuba, a descansar unas semanas... Habló de su ultimo fotodrama para la pantalla... y dedicó un saludo a su madre en catalán... dijo algo así como... (DIFICULTOSAMENTE)... "Dneu... molts... racorts... a la meua mare... ¡para!"... ¡Eso!... Fué tremendamente emocionante.

Locutor: Estamos seguros de que a pesar de los éxitos sigue añorando mucho España...

PANCHO: Su voz se desgarró cuando habla de ella... La otra noche contó, ~~algunos detalles de su fascinante vida...~~ algunos detalles de su fascinante vida... Vida novelesca; gloriosa... De aventura.

Locutora: ¿Y dijo que su padre fué un modesto comerciante de La Bisbal? Allí todos le recuerdan... ¡Don Juan Cugat de Brú! Jamás había sospechado que su hijo pudiera convertirse en una celebridad universal interpretando musica ligera! Xavier quería ser concertista de violín...

PANCHO: Y lo fué por algun tiempo... Ya les contaré. Ahora... dejemos que los señores radiceuchas se deleiten con uno de los numeros mas exitosos de Javier...

(EN EL ESTUDIO, a piano, PRIMEROS COMPASES DE "SUSPIROS DE ESPAÑA" SIGUE DE FONDO HASTA QUE SE INDIQUE)

Locutora: Cugat sigue suspirando por España...

(1/4/49) 117

Locutor : Y los recuerdos de su infancia pasada entre nosotros, son el compás de todas las melodías que interpreta su orquesta...

Locutora: Uno de sus primeros éxitos en Cuba, fué la rumba titulada "para Vigo me voy" que ha impresionado recientemente, por segunda vez, con un nuevo arreglo musical muy alegre y acertado.

Locutor : Debemos hacer observar a nuestros oyentes, que esta grabación que van a oír, como todas las que se radian en el transcurso de estos programas, están impresionadas con un nuevo procedimiento muy corriente en Norteamérica.

Locutora: Estas grabaciones se efectuaron en un llamado...

Locutor : Estudio de Resonancia.

Locutora: Con ello se percibe el vacío de la sala donde actúa la orquesta, y esa grandiosidad acústica, permite oír, indistintamente, sin mezclarse ni confundirse, el sonido de cada uno de los instrumentos que integra el conjunto musical.

(DISCO INTEGRAL)

Locutor : Y el señor Pancho Suarez nos va a contar ahora, ...

Locutora: Otros detalles de la vida de Xavier Cugat...

(EN EL ESTUDIO, a piano, ACORDES "PREJUDIO SINFONIA")

PANCHO : Recuerden... amables radioescuchas de esta Estación... algunas palabras del saludo... emocionante saludo... que Javier grabó para nosotros...

(BREVES PALABRAS DEL SALUDO)

(UN POCO DE FONDO)

PANCHO : Él... Javier pasó muchos años en Cuba. Es casi su patria adoptiva... y de allí marchó a Nueva York... la gran ciudad de las Américas, para estudiar violín a las ordenes del gran maestro Franz Kneisel.

Locutora: Franz Kneisel fué un gran concertista, desde luego... Y también nos han contado que Xavier Cugat marchó luego a Berlín para seguir sus estudios con Willy Hess, debutando entonces como violinista y director de orquesta.

PANCHO : Su servicio de información es perfecto... pero falta lo más importante... si no se me volvió p'atrás la memoria... Mi amigo, tuvo la gran oportunidad de su existencia, al conocer al famoso cantante Enrique Caruso. Durante largo tiempo, actuaron juntos en varios conciertos... y Javier aprendió mucho del célebre tenor.

(EN EL ESTUDIO A PIANO, PRIMEROS COMPASES DE "SERENATA DE LAS MUJAS", MUY LENTO. SIGUE HASTA QUE SE INDIQUE)

Locutor : (CONFIDENCIAL) ...Largo parece el camino a primeras horas de la tarde... Horas de bochorno; de siesta... El campo duerme atargado por el calor y el sol reseca el barro de los senderos en que dejaron su huella tantas carretas...

(S/4/49) 118

Locutor: (IGUAL) ... Las cigarras se desgajitan cantando en las ramas de los árboles y el viento detiene sus impulsos, mientras en el horizonte se pierde el blanco toldo de una carreta, en cuyo interior cobijan sus caricias una pareja de enamorados..."

Locutora: Esto parece expresar la melodía del viejo tango que van a escuchar seguidamente, en el que se demuestra una vez más que un buen arreglo musical y una orquesta perfectamente acoplada, consiguen inmortalizar las canciones por muy sencillas que estas sean. Escuchen, señores, a Xavier Cugat y su orquesta interpretando...

Locutor: (IGUAL) "Camino"...

(DISCO INTEGRO)

Locutor : Si mal no recuerdo, antes de empezar este programa, el señor Suarez nos advirtió que esta noche nos presentaría a personajes muy importantes y... "glamerosos"... como dice él.

PANCHO : En realidad, señor locutor, no se trata de una presentación porque ustedes les han visto en el lienzo... y han visto su nombre en las publicaciones ilustradas, pero...

(APARTA) ¡Calla! ¡Espera! (GALLINA)

Decía... que lo que yo voy a hacer...gentilmente invitado por esta Estacion Radiodifusora...es tomarme la oportunidad...

¡Calla Juanita! (TRANSICION) (GALLINA)

Decía...que voy a tomarme la oportunidad de hacer la presentación radiofonica de una...

(GALLINA)

Locutora: ¿Es una gallina, lo que estoy oyendo o algun instrumento criollo desconocido para nosotros?

PANCHO : En realidad...se trata de Juanita...

¡Callate! (GALLINA)

Locutora: ¿Una vocalista?

PANCHO : Usted, señorita locutora, casi opina como Leopoldo Stokowsky... El glorioso director afirma... que la voz de los vocalistas... es el "ASMA" mas prodigiosa que ha escuchado jamás...

(GALLINA)

¡Juanita te voy a botar del estudio?

Locutor : ¿Que dice que le hará?

PANCHO : Que voy a echarla! ... Esta gallina es tambien una luminaria de Hollywood... Javier le puso por nombre Juanita porque nació en junio; la noche en que ustedes celebran tan linda fiesta... Esta noche la traje al estudio... porque ella es la protagonista del novedoso numero que van a escuchar... (GALLINA) Calla Juanita... ahora vas tu... y en seguida puedes marcharte... Ustedes sabran disculparla.

Locutora: No faltaba más..!

PANCHO : Tiene algo de prisa porque ahí fuera la espera el señor Crestas

(1/4/49) 1/9

Locutor: ¿el gallo?

PANCHO: No. El propietario de la gallina.

(DISCO INTEGRAL)

Locutora: ¿que le pasa? ¿que quiere ahora Juanita? (GALLINA INDIANA)

PANCHO: Cobrar su actuación de esta noche... Toma, preciosa. Y mírchate...

(GALLINA ALEJANDOSE)

Locutor: Han escuchado señores, la originalísima conga de Ross-Wald, titulada "Kikiriki" o la gallina coqueta.

Locutora: Refrán cantado por...

Locutor: Lina Romay.

PANCHO: Eso es... Lina Romay, la más incendiaria y fascinante estrella, de los espectáculos de Javier Cugat.

Locutor: Ustedes deben recordarla, señores... Lina Romay es una guapa morena de ojos negros y simpática sonrisa... La hemos visto con Xavier Cugat en la película "3 días de amor y de fe"; y también con la orquesta de nuestro compatriota en "Bailando nació el amor"... Sin embargo su actuación fué más destacada en "Fin de semana" y en nuestra patria alcanzó popularidad por la canción venezolana, "Alma llanera" que interpreta en "Escuela de Sirenas"... ¿Recuerdan ahora quien es Lina Romay? Un temperamento latino, un cuerpo escultural, una belleza muy española...

PANCHO: ¡Y muy inflamable! Digo... que es una chica nerviosa y en seguida se pone hecha una furia. En Hollywood... ¿saben ustedes señores locutores como llaman a Lina Romay? La "Sinfonia Inacabada"... Apenas ha terminado una cosa ya empieza otra, y otra, y otra... ¡Que zicura de torbellino!

Locutora: Y ahora, señores, una demostración de los nervios de Lina Romay. La escucharán interpretando el popularísimo "TicoTico", como solo ella sabe hacerlo. Cantado en su forma original, que va a resultar muy nueva y desconocida para ustedes; e sea, cantando el refrán a una velocidad extraordinaria, que requiere vocalizar muy bien y ser como Lina un manojo de nervios...

(DISCO INTEGRAL)

Locutor: Han escuchado señores, por vez primera a través de las emisoras españolas, discos impresionados por Lina Romay acompañada por Xavier Cugat y su orquesta.

(EN EL ESTUDIO A PIANO. ACORDES PRELUDIO SINFONIA)

Locutora: Escuchan ustedes un programa ofrecido por gentileza de la casa José Balari Marco, distribuidora en España de las pastillas...

Locutora: Formitrol, Wandex. (ACORDE A PIANO)

Locutora: El contagio acecha en todas partes. Las anginas, los resfriados, la gripe... penetran por la nariz y la boca y atacan la garganta. La accion antimicrobiana de las pastillas...

Locutor: Formitrol, Wander... (ACORDE A PIANO)

Locutora: ...disueltas en la boca, previene o ataja los procesos infecciosos.

(EN EL ESTUDIO A PIANO UNOS ACORDES FINALES)

Locutora: Estamos esperando, señor Suárez, que usted nos cuente algunas cosas interesantes de la famosa estrella Lina Romay...

PANCHO : Con mucho gusto lo haría, señorita locutora, pero... Son ya demasiados minutos los que me he tomado... y todavía tengo que darles a ustedes una preciosa grabacion de Javier Cugat y su orquesta...: el baile nacional mejicano... el popular "Jarabe Tapatio", tan conocido en el mundo entero... Podrán ustedes escucharlo... en su mas colorida y espectacular versión, con intervenciones de coro... Esta es, señores oyentes, la fascinante danza, que las mejicanitas bailan, de punta y tacón, sobre el ala ancha de los sombreros charros...

Muchas gracias, queridos radicescuchas, por la atencion prestada a mi charla... y me despido de todos hasta el proximo viernes. queda de ustedes afectísimo y...S. S. E. S. M... Pancho Suárez! Buenas noches, amigos...

(DISCO INTEGRO)

Locutor: La boca, es la puerta de entrada de todas las infecciones. La garganta es la parte mas sensible y delicada. El aire está plagado de microbios peligrosos para la salud... Evite las infecciones, dejando disolver lentamente en la boca una pastilla de Formitrol.

Locutora: Pero Formitrol...!Wander!

Locutor: De venta en todas las farmacias.

Locutora: Si pregunta usted a una persona de buen gusto cual es la mejor orquesta moderna, sin duda le contestará: la de Xavier Cugat.

Locutor: Si pregunta usted a un médico cuales son las mejores pastillas para el cuidado de la garganta. No lo dude. Le responderá: Formitrol Wander.

Locutora: Señores oyentes... Recordamos a ustedes que el proximo viernes, a las diez y media, podrán escuchar de nuevo esta emision presentada por la casa José Balari Marco, distribuidora en España de las pastillas Formitrol Wander...

Locutor: 30 minutos con Xavier Cugat.

BISCO

Locutora: Un guion y realizacion de Antonio Losada

ACORDES FINALES A PIANO

(3/4/49) 121

EMISION CLUB DE HOT



Viernes, 1º de Abril de 1949, a las 8, 20 tarde



Sintonía: "West End Blues"

Queridos oyentes: Esta es la emisión del Club de Hot de Barcelona cuya sintonía ~~les~~ anuncia el comienzo de un programa dedicado a la verdadera música de jazz.

Radiaremos hoy nuestro "Jazz Cocktail n.º ~~7~~⁷", cuatro grabaciones escogidas al azar por su interés o curiosidad. Escuchen en primer lugar un excelente disco del canto antillano Henri Salvador, disco titulado "Maladie d'amour". El tema cantado por Salvador quien se acompaña el mismo a la guitarra no es jazz propiamente dicho sino un delicioso canto folklórico isleño que gustará de todas formas a nuestros oyentes.

Disco: "Maladie d'amour" por Henri Salvador

Hay numerosos aficionados que nos piden con insistencia discos de conjuntos vocales. Desgraciadamente estos discos adolecen generalmente de mucho comercialismo y de demasiada dulzura. Sin embargo oigan el agradable "Don't believe" cantado por los célebres Ink Spots.

Disco: "Don't believe" por los Ink Spots

Por el otro lado de esta grabación bastante azucarada por cierto, hay una pequeña obra maestra, el "Cow Cow Boogie", interpretado por Ella Fitzgerald en compañía de los mismos Ink Spots. Ella canta con un estilo realmente encantador esta deliciosa obrita de Benny Carter.

Disco: "Cow Cow Boogie" por Ella Fitzgerald

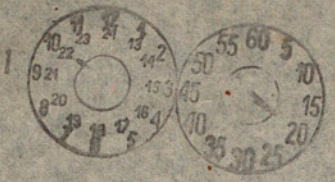
Y para terminar volvamos a fisgonear en las antiguallas. ¿Se acuerdan este disco publicado por la Voz de Su Amo con etiqueta violeta con el título "Singin' ~~the~~^{di} jinx ~~away~~^{eva}" por ~~the~~ⁱⁿ Tempo King y sus Kings? Si, pues nadie sabía con ciencia cierta quién era este grupo. El "Index to jazz" de Orin Blackstone nos revela hoy que este conjunto está integrado por los siguientes elementos: Marty Marsala (trompeta), Joe Marsala (clarinete), ~~Qu~~^{Qu}inie Ada Rubin (piano), Eddie Condon (guitarra), George Yorke (bajo) y Stan Kind (batería). Y he aquí a Tempo King y sus Kings interpretando "Singin' ~~the~~^{di} jinx ~~eva~~^{eva}".

Disco: "Singin' the jinx away" por Tempo King.

Aquí termina queridos oyentes la emisión del Club de Hot de Barcelona presentada con un guión de Alfredo Papo. Muy pronto abrirá sus puertas el nuevo local social del Club de Hot, y mientras tanto hasta el próximo viernes a la misma hora.

(Sintonía y fin de emisión)

EMISION "NO ME DIGA"



cliente: "La Rotonda"
Dia: 1 de Abril de 1949
Hora: 22'15 h.
Guionista: Luis G. de Blain



SINTONIA: "FIESTA BRAVA", 1ª Parte, en linea

LOCUTOR: Sintonizan la emision que les ofrece el restaurante....

LOCUTORA: La Rotonda, Avenida del Tibidabo, nº 2.

AUMENTA VOLUMEN SINTONIA = SE APIANA

LOCUTOR: Visiten el restaurante La Rotonda, Avenida del Tibidabo nº 2

LOCUTORA: Visitenlo y consulten las minutas que ofrece a su distinguida clientela.

LOCUTOR: Restaurante LA ROTONDA, servicio a la carta.

LOCUTORA: Para toda clase de banquetes, LA ROTONDA, con su simpaticos salones, su esmerado servicio y su exquisita cocina.

AUMENTA VOLUMEN = SE APIANA

LOCUTOR: Para los europeos que visitan America, la sorpresa mayor la reciben al llegar a la Argentina..., y es una sorpresa que se relaciona directamente con el estomago.

LOCUTORA: En efecto, lo primero que llama la atencion en la Argentina es la abundancia y calidad de los alimentos que sirven por doquier. Esta superabundancia sorprende, incluso, al turista norteamericano que, sin embargo, tiene fama de llevar siempre el estomago bien repleto.

LOCUTOR: Un viajero inglés ~~refiere lo siguiente~~ refiere lo siguiente: La primera ciudad de la Argentina donde mi estomago ~~quedó~~ quedó ~~gratamente~~ sorprendido fué Mendoza . En el restaurante, amplias mesas portatiles circulaban por todas partes, presentando cantidades increíbles de entremeses, embutidos, jamones, ensaladas, champiñones, huevos a la rusa, arenques ahumados, anchoas, olivas, apio, caviar, etc. Con todo ello bastaba para hacer una copiosa comida.

LOCUTORA: Observé que mis vecinos de mesa picaban por aquí y por allá, e incluso repitieron. ¿Como era posible comer tanto?...

LOCUTOR: Pero para aquellos argentinos, semejante banquetazo era solo para hacer boca, algo así como un aperitivo. Sirvieron pescado, luego macarrones. Mis vecinos pidieron ent onces un Chateaubriand. Cuando aquella acumulación de carne, champiñones y crema fué ingerida, llamaron al mozo que empujaba la llamada ~~carreta~~ "carreta"; una mesa portatil conteniendo queso, postres, compota, tartas, uva y otras frutas. Hubo entonces una pausa. Y, entonces, el "maitre de hotel" llegó con la carta, larga como un bando de la Edad Media.

LOCUTORA: El turista inglés, no pudiendo dar credito a lo que veia, preguntó:

LOCUTOR: Pero, ¿de verdad, puedo elegir entre todo eso?

LOCUTORA: Y el Maitre contesto con tono despectivo:

LOCUTOR: Desde luego. Todo puede ser servido inmediatamente. Pero si prefiere cualquier otra cosa, bastará con que espere unos instantes y será servido.

LOCUTORA: El viajero comenta:

LOCUTOR: Luego me enteré, por un personaje de la Embajada Británica, que ocurre lo mismo en todo el país.

LOCUTORA: Las carnes de Argentina son de una suculencia sin par. Esto proviene de la incomparable fertilidad de la tierra y de la pampa. El clima es tan suave que el ganado puede permanecer al aire libre todo el año. Las reses son vendidas en el mercado por lotes de 1.500 a 3000 cabezas.

LOCUTOR: Los obreros compran substanciosos pedazos de carne, la hacen asar en establecimientos populares y se regalan, a veces, con varias porciones..., lo cual significa que poseen una capacidad gastronómica verdaderamente notable.

LOCUTORA: Así como la carne es la característica de la alimentación en la Argentina, los bocadillos son el elemento pintoresco de los Estados Unidos.

LOCUTOR: Por la noche, después de asistir a cualquier espectáculo, los americanos del norte se lanzan sobre los sandwiches... ¿Recuerdan ustedes cierto personaje de las películas de Popeye, que se pasa la vida comiendo bocadillos..., ó de esos héroes de historietas cómicas que se levantan por la noche para meter mano a la nevera y confeccionarse enormes sandwiches?... Bueno, pues se trata de una caricatura escasamente exagerada del americano medio.

LOCUTORA: Las más asombrosas combinaciones en materia culinaria constituyen el relleno de los bocadillos: Ensalada, tomates, pescado, rabanos, queso, carne fría, embutidos, azúcar, mayonesa, confitura...; todo eso entra en la confección de los bocadillos norteamericanos!

LOCUTOR: Existen dos sandwiches nacionales: el "hot dog", o "perro caliente", y el "hamburger". El primero consiste en una salchicha caliente atravesada en un panecillo alargado; el segundo se hace con una tajada de carne picada, muy cocida, puesta entre dos tajadas de pan con cebolla, salsa de tomates, ensalada, pepinillos y queso. El precio de estos bocadillos oscila entre 10 y 20 centavos.

X I L O F O N

LOCUTORA: Para comer bien, gozando al propio tiempo de una instalación señorial, no es preciso derrochar el dinero, visiten el restaurante LA ROTONDA, Avenida del Tibidabo nº 2.

LOCUTOR: A cuantos gustan de comer bien, el restaurante La Rotonda ofrece las excelencias de su cocina, su esmerado servicio y las minutas de su servicio a la carta.

LOCUTORA: En el restaurante La Rotonda comerán ustedes los manjares más delicados, conforme a la mejor tradición de la buena cocina francesa, sin que para ello hayan de pagar adiciones astronómicas.

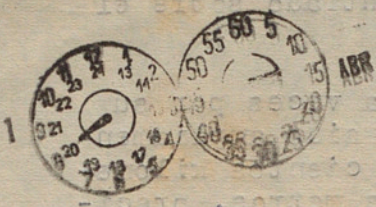
LOCUTOR: El restaurante La Rotonda, Avenida del Tibidabo nº 2, les asombrará por la exquisitez de su servicio y por sus precios extraordinariamente módicos.

LOCUTORA: Si proyectan ustedes un banquete, no olviden que La Rotonda, Avenida del Tibidabo nº 2, les ofrece las excelencias de su cocina y la magnífica instalación de sus salones.

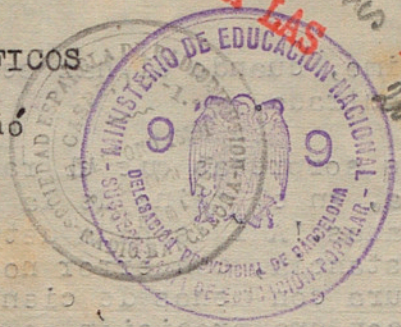
LOCUTOR: Para todo banquete, el restaurante La Rotonda es el sitio ideal no solo por su emplazamiento en la hermosa Avenida del Tibidabo, su instalación y la calidad de su servicio, sino también por sus precios, que no admiten competencia.

LOCUTORA: Escucharon la emisión que les ofrece todos los martes y viernes, a esta misma hora, el restaurante La Rotonda, Avenida del Tibidabo, nº 2.

(5/4/49) 124
A LAS 20 HORAS
DIA 1 ABR 49
1067



LOS PROGRESOS CIENTIFICOS
por
Manuel Vidal España



EL RADAR

Tanto se ha hablado y tanto se viene hablando del radar, este secreto de la guerra que la paz ha levantado en gran parte, que consideramos del mayor interés para nuestro auditorio, dedicarle nuestra charla de hoy, puesto que se trata de una de las conquistas más asombrosas, de la sorprendente ciencia electrónica, que tantas nos ha proporcionado y que tantas nos ha de facilitar aún.

Y es ello doblemente importante, por cuanto el éxito extraordinario que alcanzó el radar durante la guerra, ha de verse todavía superado en tiempos de paz, dado que su aplicación abre infinidad de caminos nuevos para los sistemas de caldeo industrial, para la televisión y para diversas utilidades de la electrónica, de la que constituye como he apuntado una de sus más felices realizaciones.

El radar constituye a la vez un faro hertziano que emite radiaciones invisibles pero muy próximas a las de la luz y un "ojo" que observa los objetos iluminados por dicho faro, con la ventaja de que su alcance es muy superior al del ojo humano, ayudado incluso por los más perfeccionados instrumentos ópticos, y que no es perturbado ni por la obscuridad, la noche, ni las más cerradas nubes o niebla. Y por si fuera poco, mide la distancia que le separa del objeto examinado, con mucha mayor exactitud que la mejor telemetría óptica.

Definido así en síntesis el radar, intentemos ahora dar una explicación del mismo reduciéndola a su mínima expresión, y en este sentido, resumiendo podemos decir que el radar no es más que la transmisión de una pulsación de energía dirigida y la recepción ulterior de cualquier eco que indique el objeto reflector de aquella onda; la medición de la demora del eco, da la distancia y la observación del ángulo que forma la antena, nos da la dirección.

Un equipo de radar, se compone pues esencialmente de una estación emisora y receptora que envía una señal sumamente corta, cuya duración es del orden de una millonésima de segundo, en una dirección dada del espacio ya que las ondas muy cortas empleadas pueden ser dirigidas como si de un haz luminoso se tratara; dicha señal permite alcances de varios centenares de kilómetros y al chocar con el cuerpo que quiere situarse (buque, avión, iceberg, etc.) es reflejada volviendo a su punto de partida, donde es captado por el receptor.

Tanto la señal emitida, como el eco, son puestos en evidencia en la pantalla de un osciloscopio catódico en forma de dos puntas en V invertida, separadas por una cierta distancia que representa el tiempo transcurrido para hacer el viaje de ida y vuelta.

Para precisar el objeto direccionalmente, la antena constituida de forma parecida al varillaje de un paraguas, es móvil, de suerte que el eje del haz de ondas hertzianas emitido, puede explorar todo el espacio, en tanto la emisión de las señales, va renovándose varias decenas o centenares de veces por segundo. Cuando el haz no encuentra obstáculo alguno, no acusa en la pantalla del osciloscopio más que la señal de emisión, hasta que al surgir aquél, aparece el eco, con una intensidad, débil primero y que va aumentando hasta pasar

por un máximo, cuando el haz se halla exactamente centrado sobre el objeto encontrado.

Las sorpresas que el radar ha dado, caerían a veces por su importancia, en el reino de la fantasía, de no haber sido ampliamente comprobadas. ¡Ahí es nada detectar un avión a trescientos kilómetros de distancia, con error no superior a unos pocos metros, precisar su altura con menos de cien metros de diferencia y determinar su dirección con una precisión de menos de medio grado!

Es pronto todavía para prever todas las aplicaciones que el radar ha de encontrar, pero sí podemos afirmar que la reforma y revolución que ha introducido en las técnicas militares, se harán sin duda patentes en la paz. Por el momento desaparecerán para siempre los peligros de choque de aviones contra montañas en tiempo brumoso y de navíos contra icebergs o escollos imprevistos en la navegación. Ya las perturbaciones atmosféricas, como los tifones son detectados y determinados gracias a tan útil dispositivo.

Y las posibilidades que ofrece el radar astronómico, son tan sorprendentes sino más que las expuestas, como indiqué en mi charla de hace algunas semanas al ocuparme de la que podríamos llamar fotografía de la luna conseguida por medio de tan curioso dispositivo.

¿Qué nos reserva nuestra generación a este respecto?

Definido así en síntesis el radar, planteamos ahora el problema de su aplicación del mismo reduciéndolo a su máxima expresión, y en esta ocasión, recordando que el radar no es más que la transmisión de una radiación de energía dirigida y la recepción posterior de cualquier eco que indique el objeto reflector de aquella onda; la medida de la demora del eco, de la distancia y la dirección del mismo que forma la esencia, nos da la dirección.

Un equipo de radar, es compuesto por esencialmente de una estación emisora y receptora que envían una señal en una dirección y duración de un orden de segundos, en una dirección dada del espacio ya que las ondas que se envían pueden ser reflejadas como si de un haz luminoso se tratara; de una señal permitida en un haz luminoso de reflexión y al eco con el tiempo que quiere utilizarse (puede ser, radar, etc.) se refleja en el punto de partida, donde se capta por el receptor.

Tanto la señal emitida, como el eco, son ondas en el espacio y en la medida de un ciclo de oscilación en forma de ondas que se propagan en el espacio, separadas por una distancia que representa el tiempo transcurrido que hace el viaje de ida y vuelta.

Para precisar el objeto observado, la estación emisora y receptora de forma paralela al variarse el ángulo de emisión, puede explorarse el espacio, en tanto la estación de emisión, va emitiendo ondas de forma o entrecruzadas de ondas, cuando el haz no emite ondas de forma, no puede ser la medida del ciclo de oscilación.

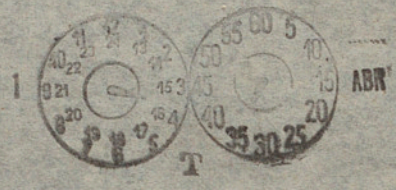
Es éste el método que se utiliza para el radar, hasta que el eco sea captado por el receptor y que se aumente la potencia de la estación emisora y receptora.

(1/4/49) 125

NUMERO

1026

*Original Sr.
Pascual*



RADIO CLUB

DIA 1-4-49

Pascual

SINTONIA

LOCUTOR

Señores oyentes, a nuestro microfono llega RADIO CLUB.

SIGUE SINTONIA

LOCUTORA

RADIO CLUB. Espectáculos. Música. Variedades.

SIGUE SINTONIA
RESUELVE

LOCUTOR

RADIO CLUB ES UNA PRODUCCION CID PARA RADIO.

(1/4/49) 127

LOCUTORA

Compruebe si su reloj marca la hora exacta.

LOCUTOR

Empieza nuestro programa RADIO CLUB cuando las saetas del reloj marcan lashoras y.... minutos.

LOCUTOR

DESHOJANDO EL ALMANAQUE

Locutora.

Hoja de nuestro almanaque correspondiente al día de hoy viernes primero de Abril de 1949.

LOCUTOR

Han transcurrido noventa días del año mil novecientos cuarenta y nueve.

Locutora.

Salió el sol a las seis horas 51 minutos.

Locutor.

Y la luna a las 7 horas 59 minutos.

Locutora.

Nuestro satélite en el cuarto día de su fase nueva se encuentra en la constelación de Arés.

Locutor.

Santoral.

Locutora.

La preciosísima Sangre de Nuestro Señor Jesucristo. Santos Venancio, Victor, Esteban, Quinciano y Teodora.

ORGANO.

LOCUTOR

San Venancio huyó a los peligros del mundo y tomó el hábito de san Basilio en el Monasterio llamado Agaitense. Fue abad del Monasterio por su mucha virtud y ocupó luego la silla episcopal. Tuvo que hacer una expedición a la Panonia y sufrió terrible martirio el año 603.

ORGANO.

(1/4/49) 129

LOS SIGNOS MANDAN.

Locutora

Efemerides

Locutor.

Primero de Abril

RESUELVE.

Locutora.

1517

ORGANO.

Locutor.

El papa Leon X concedió al rey de España el título de Católico.

RESUELVE.

Locutora.

1777.

MARCHA FRANCESA.

Locutor.

El general Lafayette es nombrada por los franceses general de America.

RESUELVE.

LOCUTORA.

1809.

GRINA AIMADA.

Locutor.

El valiente mariscal de Campo Mariano Alvarez de Castro que defiende la ciudad de Gerona, publica su celebre bando imponiendo la pena de muerte a quien pronuncie la palabra rendicion.

RESUELVE.

Locutora.

1814.

OCASO

Locutor.

Napoleon Bonaparte es desterrado a la isla de Elba

LOS SIGNOS MANDAN.

BONA FESTA.

Locutora.

Ahora que nadie nos oye.....

Locutor.

Ahora que nos oye mucha gente, para algo es viernes señoras y señores, vamos a volver a hablar de unos antiguos y bonisimos amigos nuestros: los tranvias. De esos coches flamantes, algunos, que van por unos raílitos y tienen un cobrador y un conductor y muchos pasajeros. De estos ultimos demasiados siempre.

No esperen ustedes hoy que vayamos a "maternes" con los tranvias, no. No por falta de tema, que los hay y muy sabrosos, sino porque no nos parece correcto en el dia en que los saludamos como viejos amigos, comenzar a sacarles defectos. Seria imperdonable. Por hoy, pues, silencio. Pero a lo mejor mañana sabado que ya nos hemos saludado.....

De todos modos escuchenos mañana por si acaso. Y por hoy terminamos con las palabras de don Juan quedamos en que la apuesta está en pié.

BONA FESTA.

(2/9/49) 131

LOCUTORA.

Van tres días desde la eclosión primaveral de Radio Club y todavía sigue con el mismo empuje de antes de ayer.

Locutor.

Y seguirá hasta los siglos de los siglos.

Locutora.

Como algunas obras de la ciudad de Barcelona.....

XILOFON.

LOCUTORA.

Y aquí está. Llegó por fin.

COMPASES.

Locutora.

la colaboración de Enrique Fernandez que lleva el título de Consumatum est.

FERNANDEZ.

Italia 3 - España 1 - en Madrid.

Hemos dejado de sentirnos "conscientemente optimistas" como nos ordenó D. Guillermo al regresar de Italia, después de ver como el equipo italiano le pegaba al de Portugal por 4 a 1. Y como lo seguimos siendo cuando nuestro equipo empataba a 1 con el mismo de Portugal en Lisboa, porque los comentaristas de plantilla nos aseguraban que España ya tenía conjunto... Y si se refieren al que formaban los colores de los elásticos y con los pantalones... no está mal! Pero esas bromas se avisan!

Decíamos al viernes pasado que el interés por nuestro prestigio futbolístico no puede ser exclusiva de nadie. Y por ello nos duele, en el fondo del corazón este resultado adverso del equipo español, en Madrid. Y nos duele mas porque diferimos total y absolutamente de todos aquellos que al perfil del mismo quieren justificarlo o justificarse ellos, cargando las culpas a la baja forma en que dicen se encuentra en España el deporte del fútbol. ¿De que? Los cronistas han volcado cubas de tinta elogiando la actuación y el nervio de Gonzalvo III. Nadie admira mas que nosotros al rubio y pequeño Mariano. Pero ¿sabe el Sr. Elizaguirre que el Barcelona tiene, a lo menos cinco jugadores de la misma categoría que Gonzalvo III? Velasco -Curta- Gonzalvo II- Basora y Cesar. Si el Sr. Elizaguirre no lo sabia lo podrá preguntar al Madrid o al Atlético madrileño.

Y no se nos diga que Cesar salió en la segunda parte y no hizo nada. Hay cosas inverosimiles. Se coge a un jugador, considerado como el mejor o uno de los mejores en su puesto. Se le hace jugar la Liga con innumerables desplazamientos a Madrid para deleitar a los chófers. Después se le lleva a Lisboa de suleante de quien sea. Luego se le dice que no salió por falta de peso, como si fuera de la ganadería de Lammamie de Clairec. Luego que te sobran qui los. Después se le deja en la banda. Se lesiona Zarra en la primera parte, salta al campo y lo hacen regresar porque Zarra lesionado inspira mas confianza... y en la segunda parte se le hace salir de interior izquierda. Esto solo se le ocurre al mismo señor que en Montjuich ordenó durante el partido con Belgica, que saliera Hernandez después de haberlo hecho vestir y mandarlo a la tribuna antes de comenzar.

Pues así como el Barcelona tiene seis jugadores de innegable talla internacional, encontraríamos otros clubs con elementos bastantes para formar un cuadro que defendiera honrosamente nuestros colores. Siempre

y cuando no se les hiciera perder la forma con "entrepimientos inadecuados" ni la moral con decisiones absurdas.

Una de las cosas que mas nos sorprendieron en el partido, fue que el publico de Chamartin abuchease a los jugadores españoles. Nosotros creiamos, a juzgar por lo que a raíz del España-Bélgica se leyó en los diarios madrileños, que esta falta de apoyo al equipo o protesta contra quien lo formó, era privativa de Barcelona. Y que Madrid....es mucho Madrid!

Pero a que vamos a engañarnos. Nuestros peores enemigos no ~~podrían~~ rigieran los destinos del futbol nacional como lo estan haciendo, unos señores cuyo mayor acierto es mantenerse atornillados en sus puestos contra viento y marra....

A quien se le habrá ocurrido jugar este partido contra Italia a los siete dias de haber jugado uno muy duro, contra Portugal, con desplazamiento y 500 escudos por jugador para los gastos extraordinarios?

¿Y qué aconsejó mantener frente a Italia el mismo conjunto que solo logró empatar a Portugal, habiendo este partido por 4 a 1 contra el primero?

Hemos leído estos dias muchas cosas. Todas muy tristes para los amantes de este deporte tan nuestro que es el futbol. Y queremos de record con algunas de ellas.

El futbol español está falto de verdadero profesionalismo en los jugadores.....está falto de táctica....está falto de sentido de responsabilidad.....y está sobrado de "cargos atornillados", y de "comentaristas de plantilla." ¿Hemos dicho algo? Pues mandar.

COMPASES.

Locutora.

Eh? ¿quien ha mandado ~~XXXX~~ esa musica.

Locutor.

Duke Elligthon destinada a los oyentes de Radio Club.

Locutora.

Bueno, pero eso se avisa.

Locutor.

Un recibo de la contribucion suena bastante geor y no avisan cuando llega.

Locutora.

Y como se llama este recibo musical de Elligthon?

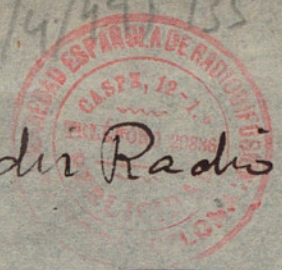
Locutor.

.....

DISCO COMPLETO.

VIERNES 1 ABRIL 1949.

(15/4/49) 135



Madrid Radio Club

XILOFON REPETIDO

LOCUTOR

OCHO DIAS RECUPERADOS PARA EL ARTE

LOCUTORA

GUIA DE EXPOSICIONES.

LOCUTOR

PUBLIA ARTE, Consejo de Ciento, 231.
Mañana sábado inauguración interesante
exposición de pinturas de PAUSAS.
PUBLIA ARTE.

LOCUTORA

CASA DEL LIBRO.
Visiten la interesantísima exposición
BARCELONA ANTIGUA por el eminente
artista JULIO PASCUAL.

XILOFON REPETIDO.

(1/4/49) 136

LOCUTOR

Estamos ofreciendo a ustedes el programa RADIO CH
UNA PRODUCCION CID PARA RADIO.

LOCUTORA

Este programa lo emite todos los dias RADIO CLUB
a partir de las tres de la tarde.

S

Locutora.

Alberto Semprini, el mago del piano, llegó hace dos días a Barcelona para trasladarse de aquí a Londres contratado por tres meses por la E B C.

Locutor.

Y su primer visita fué para ver a "Semprini" que en tamaño reducido Herta Frankel presenta con tan extraordinario éxito tarde y noche en la producción Kaps y Joham ~~XXXXXXXXXX~~

DISCO.

Locutora.

Dicen que Alberto Semprini se quedó de una pieza, no musical, despues de haber visto y oido tocar al muñeco

Locutor

Subió al escenario y en el camerino de Herta Frankel que repitió para el "original" el mismo concierto, Alberto meneaba su cabeza pensativo hasta que dijo

Voz

No cabe duda. Es lo mismo que yo y toca igual que yo. Parece mentira.

DISCO.

Locutora.

Pues todos los cuadros de Sueños de Viena tienen el arte y la verdad que al que nos hemos referido porque hay que ver aquel, o mejor dicho aquellos sobre nieve autentica, sobre hielo autentico, para los que no hay mas remedio que cantar....

NEVO.

Locutor.

Y no digamos nada tampoco de cuando Franz Joham hace tiburón en una playa antigua....hay que oírle.....

LA VIEJA POLCA.

Locutora.

Así se explica el éxito de

SUEÑOS DE VIENA.

Locutor

Que todos los días se representa en el Gran Teatro Español a las cinco y media de la tarde y a las diez y media de la noche. XX

Locutora.

?La mejor superproducción Kaps y Joham

(1/4/49) 138

PASODOBLE.

Locutora.

Tenemos nuevas noticias del toro que mañana llegará definitivamente para hablar con Don Verdades.

Locutor.

Pero ¿es seguro que estará aquí a la hora?

Locutora.

Tan seguro como que esta tarde a las cinco menos cuarto.....

TOROS.

(1/4/49) 139

LOCUTORA.

Escuchen ustedes esta noche a las nueve y media

MARCHA.

Locutor.

Marchas españolas en el tiempo.....

Locutora.

Es una producción Gid para Radio.

SINTONIA.

Locutor.

Aqui tiene usted las llaves, señorita....

Locutora.

Que quiere usted decir?

Locutora.

Que las ha enviado Duk Ellingthon para cerrar
Radio Club. Haglas sonar una contra otra verá
vera.....

DTSCO.

Locutor.

Mañana sabado escuche Radio Club.

Locutora.

que continua en plena primavera.

DTSCO.

SINTONIA

(1/4/49) 141

LOCUTOR

Termina nuestro programa RADIO CLUB cuando las
saetas del reloj marcan las....horas y ...min utos

LOCUTORA

RADIO CLUB. Este programa que acaban ustedes de es
cuchar es UNA PRODUCCION CID PARA RADIO.